Libro de texto
Cuaderno de ejercicios

汉语

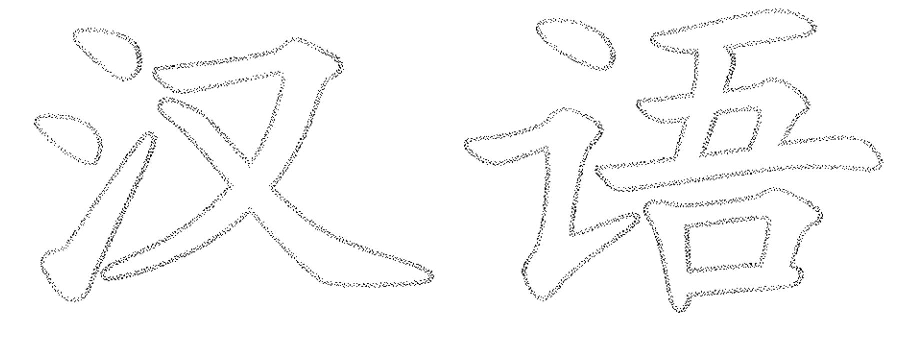
Herder

Eva Costa Vila

Sun Jiameng

B1 Marco Común Europeo de Referencia

HÀNYǓ 3



Chino para hispanohablantes


汉语

Eva Costa Vila
Sun Jiameng 孙家孟

HÀNYǓ



Chino para hispanohablantes

Libro de texto y cuaderno de ejercicios 3

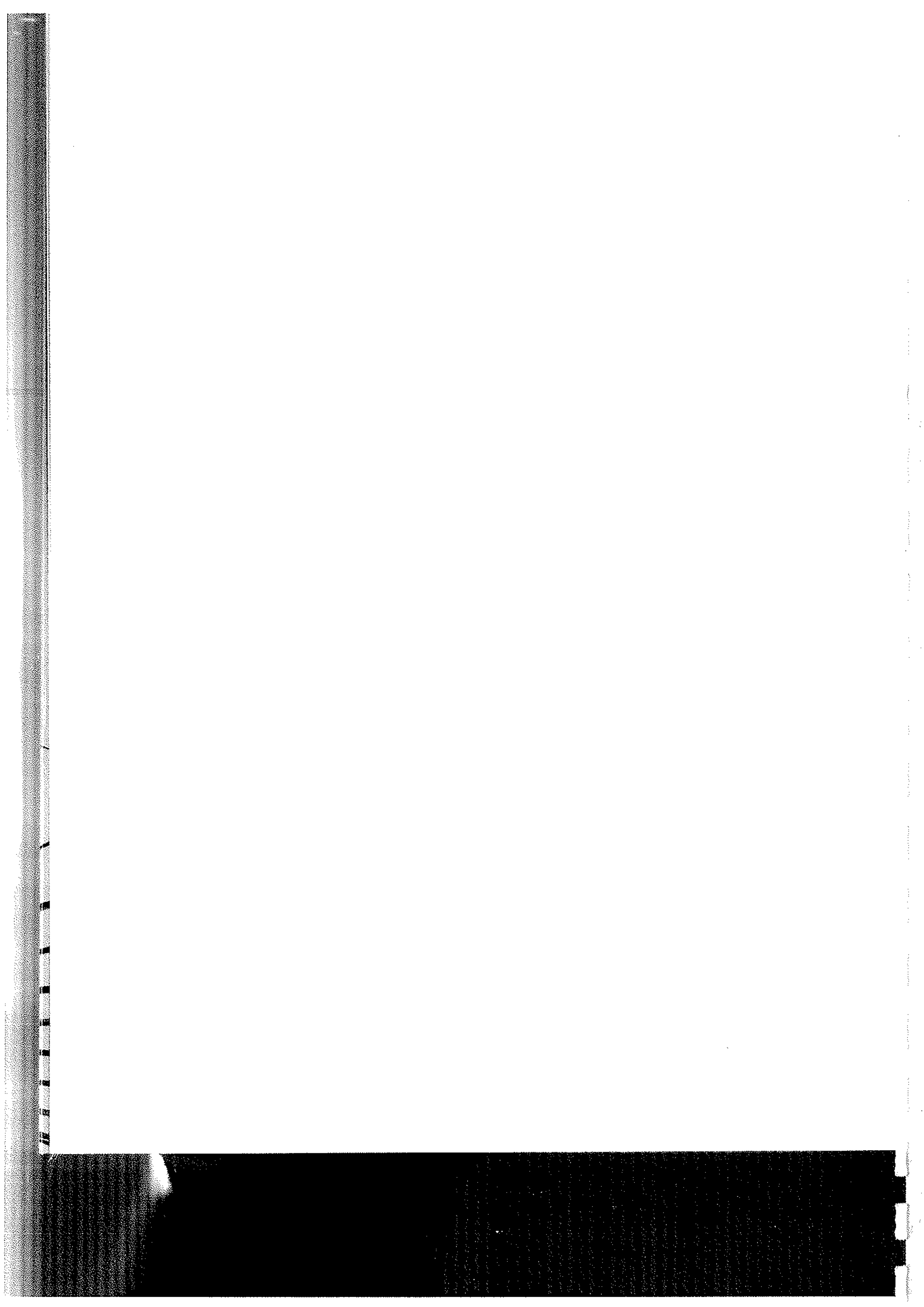
Herder

Índice

Índice de contenidos

Nivel	Objetivos comunicativos	Contenidos gramaticales	Aspectos socioculturales
Unidad 1	• Ofrecer y pedir ayuda o un favor • Responder a la petición de ayuda • Pedir y dar información sobre tareas domésticas (cuándo, quién las hace...) • Descripción de procesos y acciones • Expresar la sucesión de acciones • Dar y pedir información sobre lo que ha hecho alguien recientemente • Dar y recibir órdenes	• Oración con 把 (1) • Oración con 把 (2) • Complemento resultativo (1) • Oración con 把 (3) • Conectores para la expresión de la sucesión: 接着，再，首先. . . 再、然后 • Verbos de acción: 寄、挂、搬、放、交. . . . . . • Verbos que indican acciones de tareas domésticas	
Unidad 2	• Dar y pedir información sobre experiencias pasadas • Explicar proyectos o planes de futuro próximo • Expresar una posibilidad • Expresar que algo no funciona, está roto... • Expresar mandato, ruego u obligación	• Oración con un elemento de doble función • Complemento direccional compuesto • Verbos que indican averías o desperfectos • Verbos causativos: 请、叫、逼、派.	
Unidad 3	• Pedir y dar información sobre comidas típicas, sabores, ingredientes... • Pedir y dar información sobre recetas de cocina • Expresar gustos y preferencias sobre comidas • Pedir y dar instrucciones sobre cómo preparar un plato • Entender y producir los intercambios lingüísticos necesarios en un restaurante	• La oración con 把 (recapitulación) • Sustantivos de utensilios de cocina: 碗、碟子、锅…… • Sustantivos de ingredientes para platos típicos de cocina china 姜、蒜…… • Verbos que indican acciones para preparar platos: 切、剥、炸…… • Sustantivos que indican sabores 甜、辣、咸……	• Utensilios e ingredientes típicos de la cocina china • Hábitos alimentarios y costumbres en la mesa • Platos típicos de la cocina china • La cultura del comer en China
Unidad 4	• Preguntar y responder sobre la profesión que ejerce • Explicar en qué consiste su trabajo • Pedir y dar información sobre las condiciones de un trabajo. • Explicar la experiencia profesional • Argumentar porqué se despide alguien de un trabajo • Comparar dos trabajos (el anterior y el actual) • Comprender cuáles son los requisitos para un trabajo	• Las estructuras 除了……以外、虽说……但是/尽管……但是、不仅……而且、对….满意/合适 • Expresión de la comparación: grado comparativo de superioridad con 比、没有, grado comparativo de inferioridad con 不如, grado comparativo de igualdad con 跟/和……一样/不一样 • Sustantivos de profesiones: 理发师、消防队员…… • La expresión : 一天比一天……、一年比一年……	• Cambios en la política laboral en China

Nivel	Objetivos comunicativos	Contenidos gramaticales	Aspectos socioculturales
Unidad 5	• Hablar de los gustos y aficiones • Expresar gustos y preferencias de películas, programas de televisión, ... • Dar opinión, expresar un punto de vista sobre algo o alguien • Expresar acuerdo o desacuerdo con algo o alguien	• Las estructuras 无论/不管……都/也，连……也/都，不是……而是，不是……就是 • Expresión de la opinión con los verbos: 想，认为，觉得... • Expresión del acuerdo y desacuerdo: 同意/不同意 • Sustantivos que indican géneros de películas	
Unidad 6	• Hablar de uno mismo: del carácter y manera de ser • Explicar cómo es alguien según su signo del horóscopo chino • Hablar de las relaciones entre personas	• Complemento potencial (1) • Adjetivos para describir el carácter y la manera de ser de las personas • Verbos para describir la relación entre personas 合得来、谈得来、爱上……	• Horóscopo chino
Unidad 7	• Hablar de accidentes caseros, de coche o bicicleta y de enfermedades: romperse una pierna, caer, torcerse el tobillo, quemarse, cortarse, operarse... • Pedir y dar información sobre comida sana y hábitos saludables: hacer ejercicio, no fumar... • Pedir y dar consejos • Prohibir algo a alguien	• Algunos complementos resultativos más • Complemento potencial (2) • Las expresiones 越来……越、越…… 越 • El sintagma preposicional: 为了 • Adjetivos que indican cualidades 软、粗…… • Verbos relacionados con males y accidentes: 扭伤、滑倒、踩伤……	
Unidad 8	• Comparar el pasado con el presente, hablar de los cambios • Narrar un suceso: un robo , una pérdida... • Hablar de vivir en la ciudad y en el campo: diferencias, ventajas y desventajas • Hablar del medio ambiente • Hablar de desastres naturales: inundaciones, terremotos...	• La oración subordinada que expresa condición: 只要……就、只有……才 • La oración pasiva según sentido • La oración pasiva con 让、叫、被 • Porcentajes y fracciones • Sustantivos que indican desastres naturales	• El medio ambiente en China



Introducción

Hànyǔ 3 es el tercer nivel de un conjunto de material didáctico dirigido a estudiantes hispanohablantes y diseñado para obtener una eficaz competencia comunicativa en chino.

Hànyǔ 3 se divide en dos partes: libro de texto y cuaderno de ejercicios. Desde un enfoque comunicativo propone en cada una de las ocho unidades la práctica de las cuatro destrezas básicas: comprensión (oral y escrita) y expresión (oral y escrita), complementadas por un amplio abanico de ejercicios sobre los contenidos gramaticales y las estructuras presentadas en cada unidad, con breves explicaciones en español. Nuestro manual hace especial hincapié en las características propias de la lengua china que presentan mayor dificultad para los estudiantes hispanohablantes. En este tercer volumen proponemos textos socioculturales que permitirán al estudiante adquirir conocimientos sobre la realidad de la sociedad y de la cultura china. El curso se complementa con dos CD que contienen los diálogos, monólogos y ejercicios de comprensión oral presentados en el Libro de texto y en el Cuaderno de ejercicios. La parte final del libro incluye la transcripción del material auditivo (CD), la clave de los ejercicios y un amplio vocabulario que permitirá al estudiante alcanzar una mayor autonomía en su aprendizaje. Nuestro principal objetivo es que el alumno adquiera progresivamente un alto nivel de competencia comunicativa en situaciones reales de la vida cotidiana, sin olvidar ampliar sus conocimientos culturales sobre China. Es también nuestra meta potenciar las estrategias para el reconocimiento y la deducción de caracteres nuevos en la lectura de textos. Al mismo tiempo deseamos facilitar la tarea docente del profesor de chino como lengua extranjera.

Hànyǔ 3 se inscribe en los niveles de competencia acordados en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas y corresponde a un nivel B1. Además está diseñado a partir del nuevo Currículum para la enseñanza de idiomas publicado en el DOGC núm. 5297 (15.01.2009). Con el estudio de *Hànyǔ 1* y *2* el estudiante estará preparado para presentarse al nivel Básico de la EOI; y con *Hànyǔ 3* para el nivel Intermedio. Además, con el estudio de los tres manuales (*Hànyǔ 1, 2, 3*) el alumno poseerá los conocimientos básicos para presentarse al examen de nivel elemental del HSK.

Los autores desean agradecer la especial colaboración del profesor Sun Jiakun (孙家堃), la paciencia, el apoyo y el buen humor de Carlos Pino Roldán durante tantas horas de trabajo; y a Héctor, que inevitablemente ha acompañado a la autora, para bien y para mal, en todo el proceso de redacción. Y, por último, a todo el equipo de Herder Editorial, y especialmente al Dr. Raimund Herder, por haber confiado en nuestro proyecto. Gracias a todos ellos.

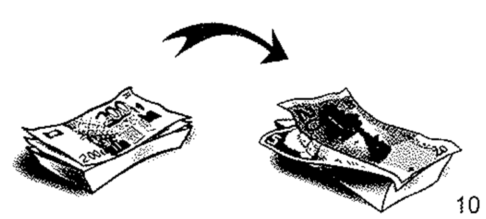
Sun Jiameng
Eva Costa Vila

教科书

Libro de texto

1. 请你把下面的画连起来.
Une los dibujos con los siguientes verbos.




10


11

chā	jì	guà	bān	qī	tíng	tiē	fàng	jiāo	huàn	bǎi
插	寄	挂	搬	漆	停	贴	放	交	换	摆

(一)

Mínghuá máfan bǎ sòng
明华：麻烦你，明天早上你能把我的这件衣服送到洗衣店吗？

zhěng kǎo shì sòng
我明天整天有考试，没有时间自己去送。

Bǎoluó
保罗：行，我明天一定去。

Mínghuá bié wàng
明华：后天我还需要穿这件衣服，别忘了。

Bǎoluó dānxīn wàng bu liǎo
保罗：别担心，我忘不了。

(二)

Kǎmén bǎ jiè
卡门：你能不能把你的汽车借给我用一下？

Lǐméi
李梅：没问题。

Kǎmén yàoshi
卡门：钥匙在哪里？

Lǐméi bǎ yàoshi fàng zìjǐ ná
李梅：我把钥匙放在我桌子上了，你自己去拿吧。

Kǎmén bǎ tíng
卡门：好，你把汽车停在哪儿了？

Lǐméi tíng chēkù
李梅：停在楼下的车库里了。

Kǎmén yòng bǎ huán
卡门：我用完以后就把它还给你。

Lǐméi zháojí
李梅：不用着急，今天我不想用。

（三）

Lǐkǎduō　　　　bǎ　　　　jiè　　yòngyòng
里卡多：你能不能把你的词典借给我用用？

Xuěbái　dāngrán　　　　　　bǎ
雪白：当然，给你。请用完以后把它放在我桌子上，好吗？我先走了。

Lǐkǎduō　　fàngxīn
里卡多：好，你放心吧，再见。

（四）

Mínghuá　　bāng gè máng
明华：我想请你帮个忙。

Bǎoluó
保罗：你有什么事？

Mínghuá　　　　　　　　jù huà　kàn bu dǒng
明华：我在看的这本小说里，有一句话我看不懂，

bāng　bǎ　fānyì　chéng
你能帮我把它翻译成中文吗？

Bǎoluó　shì yi shi　　shuǐpíng bìng
保罗：我来试一试，我的中文水平并不高。

Mínghuá　qiānxū
明华：你太谦虚了。

（五）

Xuěbái　　yònggōng
雪白：里卡多，你很用功，
整天都在学习汉语呢。

Lǐkǎduō
里卡多：我应该这样做。

bǎ　shuǐpíng tígāo
老师说如果要把汉语水平提高的话，

bǎ　dàng chéng
我们应该把学习汉语当成自己最重要的事情。

Xuěbái
雪白：没错，你说得很对。

Ofrecer y pedir ayuda o un favor

Ofrecer

bāng gè máng
我来帮个忙。

bāngzhù
我来帮助你。
我来吧。

Pedir

máfan
麻烦你，你能不能……

máfan　bāngzhù
麻烦你，你能帮助我吗？

bāng gè máng
我想请你帮个忙。

bāng gè máng
你能不能给我帮个忙？

Responder a la petición de ayuda

当然了。
行，你有什么事？

bié kèqi
请说，别客气。

（六）

Wáng Píng　　bāng
王平：你能帮我一下吗？

Hú'ān
胡安：当然了。你有什么事？

Wáng Píng　　yùn　　yuēhuì
王平：你能把我的这件衬衫熨一下吗？今天我跟雪白有约会，

yùn
我没办法把它熨好。

Hú'ān　　shì shi
胡安：我来试一试，我也不太会。

把字句 — La oración con 把 bǎ

Como ya estudiamos en *Hànyǔ 2* la oración con 把 es un tipo de frase de predicado verbal. Al anteponerle la preposición 把 al objeto y colocarlo delante del predicado, enfatiza la manera en la que la acción a la que el objeto está sometido conlleva un resultado o un cambio de éste. El verbo será transitivo y el objeto suele ser definido. La forma básica es la siguiente:

- Afirmativa

sujeto + (v. modal) + 把 + OD + verbo + complementos
主　能原动词　宾　动　补语

- Negativa

sujeto + 不/没 + 把 + OD + verbo + complementos
主　宾　动　补语

- Interrogativa

sujeto + 把 + OD + verbo + complementos + 吗？
主　宾　动　补语

Cuando este tipo de oración lleva un verbo modal, éste se colocará siempre antes de la preposición 把.

把字句 (一) — La oración con 把 (1)

En este primer apartado estudiaremos la forma siguiente:

- Afirmativa

sujeto + (v. modal) + + OD + verbo + 一下（儿）
主 能原动词 宾 动 重叠动词
(reduplicación del verbo)

例如：我把这本书看一下。

- Negativa

sujeto + + + OD + verbo
主 宾 动

例如：我不能把书读完，因为它太长了。

En este caso, no se suele ni posponer 一下 al verbo, ni reduplicar el verbo.

- Interrogativa

sujeto + + + OD + verbo + 一下（儿）+ 吗？
主 能原动词 宾 动 重叠动词
(reduplicación del verbo)

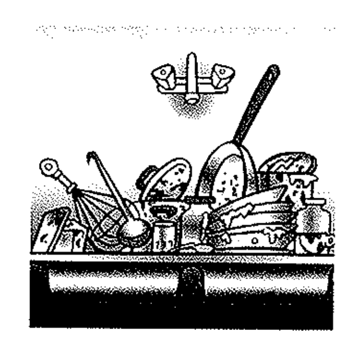
例如：你能把这些书帮我整理整理吗？

Tanto 一下（儿）como la reduplicación del verbo (重叠动词) denotan que la acción es breve o no requiere demasiado esfuerzo.

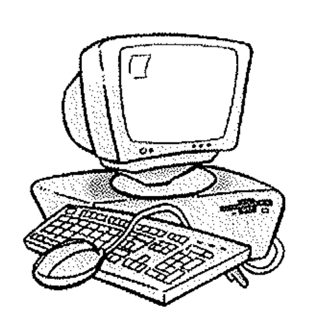


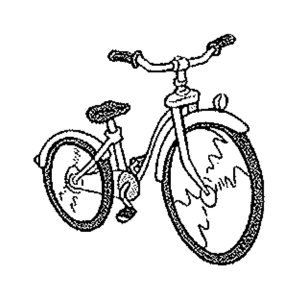
2. 你跟同学练习一下：

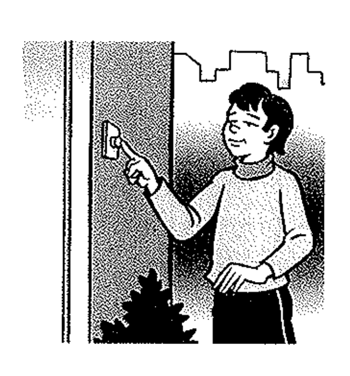






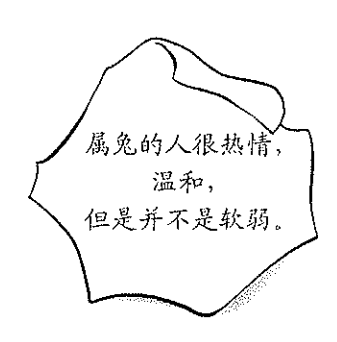












○ 你能帮我把房间收拾一下吗？
● 当然了！

3. Lee los siguientes verbos y comenta con tu compañero/a con cuál de estos complementos resultativos pueden ir:

在　到　给　成

1. 放 fàng	2. 停 tíng	3. 寄 jì	4. 送 sòng	5. 挂 guà	6. 贴 tiē	7. 交 jiāo	8. 还 huán	9. 翻译 fānyì	10. 搬 bān
11. 写 xiě	12. 介绍 jièshào	13. 带 dài	14. 改 gǎi	15. 换 huàn	16. 留 liú	17. 染 rǎn	18. 买 mǎi	19. 卖 mài	
20. 借 jiè	21. 摆 bǎi	22. 开 kāi	23. 拿 ná	24. 切 qiē	25. 递 dì	26. 推 tuī	27. 看 kàn	28. 听 tīng	
29. 漆 qī	30. 插 chā	31. 扔 rēng	32. 丢 diū	33. 忘 wàng	34. 端 duān	35. 拉 lā	36. 发 fā	37. 退 tuì	

把字句（二）— La oración con 把 bǎ (2)

Otro modelo de oración con 把 es aquel que está formado con los complementos resultativos 在，到，给，成 que deberán ir siempre acompañados por el sintagma correspondiente:

sujeto + （不/没）+ 把 + objeto + verbo +
主　　　　宾　　动

- 在 zài + lugar
- 到 dào + lugar
- 给 gěi + persona
- 成 chéng + resultado

4. 请你用上面的动词和结果补语填空：
Completa las siguientes oraciones con los verbos estudiados más arriba y el complemento resultativo adecuado:

1. 今天下午我要把欧元__________人民币。
2. —咱们把画儿__________客厅的墙上还是__________卧室的墙上？
   —无所谓 (wúsuǒwèi)！
3. 你已经把作业__________老师了没有？
4. 这篇文章真不错，我想把它__________西班牙语。

5. 那么漂亮的花！把它们______花瓶里吧。

sījī

6. 司机，请把车______学校的南门口。
7. 请把电视机______卧室的桌子上。
8. 现在在中国很多的年轻人把头发______金黄色。

jǐngchá

9. 警察不让我们把汽车______马路上。
10. 马克，把汽车______故宫门口前，东东在那儿正等我们。
11. 昨天我把眼镜______你那儿了，你看见了没有？
12. 请把这份礼物______你的母亲。
13. 学校刚把开会的通知______广告栏上。
14. 李莉，你已经把书______图书馆了吗？不然，就过期了。
15. 你借给我的围巾真漂亮，我真不想把它______你了！送给我吧！
16. 他把你的信______我了，现在我知道你要说的事情了。
17. 王明，你知道李莉把家______哪里去了？

juànzi

18. 同学们，先要把你们的名字______卷子上。

jùběn

19. 他把这本小说______电影剧本。
20. 王明把他最好的朋友______一家巴塞罗那的大公司工作。
21. 他决定把家里所有的门都______蓝色。
22. 不要把自行车______走廊里。

lājī

23. 你把不要的东西都______垃圾箱。
24. 昨天晚上我把手机______机场的咖啡厅里了。
25. 我想把这个书箱______西班牙去。

注意！

Los verbos 当成/ 当作/ 看成 se utilizan para expresar que uno ha tomado a alguien o algo por otra cosa o persona, por equivocación o para expresar «tomar a alguien o algo como si fuera...».

例如：我把人民币当成/当作/看成欧元了。
　　　我把老师当作我的朋友。

5. Forma oraciones con 把 según las imágenes:

14 15

小姐！
小姐！

16 17 18

19 20 21

22 23 24



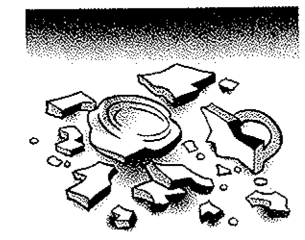
6. 指出你听到的对话和上面哪张图片或相片有关联。
Relaciona algunos de los dibujos y fotos anteriores con los diálogos que escuches.

7. 请把下面的句子翻译成中文：
Traduce las siguientes oraciones al chino:

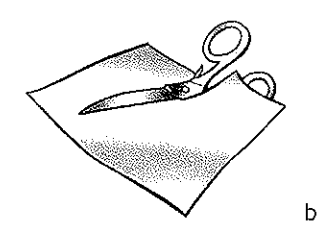
1. He olvidado las llaves dentro de la habitación.
2. Tráeme una taza de té, por favor.
3. ¿Me pasas el agua?
4. Pon estos libros en la estantería, por favor.
5. Lo tomé por una chica.
6. El profesor Sun ha traducido *Don Quijote* al chino.
7. Voy a pintar las puertas de mi habitación de verde.
8. Tira los papeles en la papelera.
9. Ha perdido la cartera en el autobús.
10. Han vendido la casa a unos amigos.
11. Mi padre me deja el coche este fin de semana.
12. Han trasladado todos los muebles a su nueva casa.
13. He acompañado a unos amigos al aeropuerto.
14. Primero corta la carne a trocitos, después ponla en la sartén.
15. Cuando te quites la ropa, cuélgala en el armario.
16. No pegues el mapamundi en tu cuaderno.
17. Ha oído una *zh* por una z.
18. La policía ha devuelto al museo el cuadro que había robado el ladrón.
19. Juan ha presentado su novia a sus padres.
20. Se ha teñido el pelo de rojo.

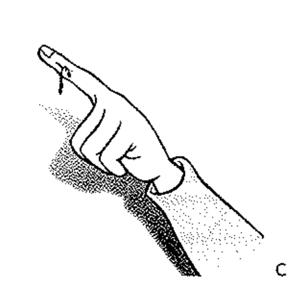
8. 请你把画图和下面的句子联起来：
Une los dibujos con las siguientes oraciones:

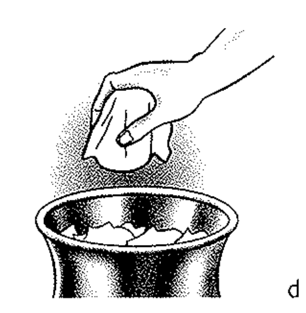
1. 你的衣服都淋湿了，快换下来吧！
2. 这条裤子太长，你把它剪短最合适。
3. 他把杯子打碎了。
4. 你喝水时怎么把衣服也弄湿了！
5. 他剪指甲不小心，把手指剪破了一个口子。
6. 我今天几乎把鸭子烤焦了。
7. 孩子把石头扔掉在河里了。
8. 绳子太长，请你把它剪短一点儿。
9. 雨把挂在外面的衣服浇湿了。

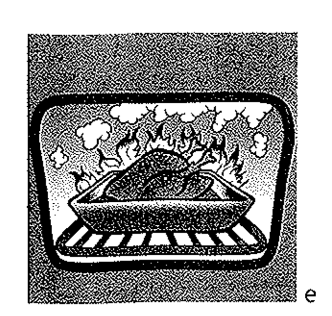

a

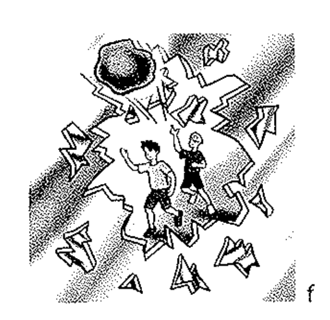
10. 老师说：“把你写的文章改短一些”。
11. 要把不要的东西都扔掉。
12. 烧焦了的肉都不能吃。
13. 孩子们把人家的玻璃打碎了。
14. 没有纸了，我把这张纸剪断了，给你一半。

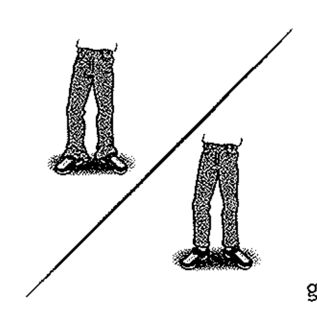

b


c


d


e

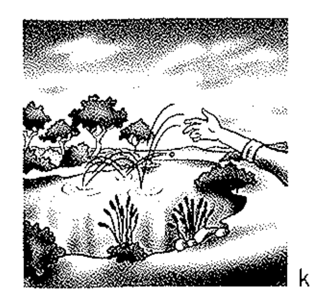

f

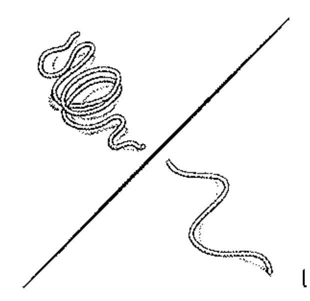

g

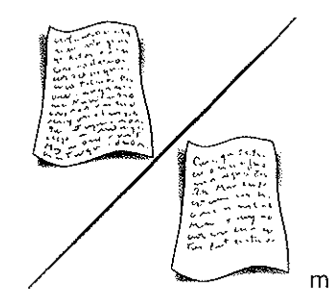

h


i


j


k


l


m


n



9. Vas a compartir piso con tu compañero/a. Decidid cómo vais a decorar vuestro comedor.

对话 Duìhuà Diálogos

(七)

nǚshi āyí shǒuxiān suǒyǒu chuānghu
女士：阿姨，您看，我们房子不大也不小。首先您要把所有的窗户打开，
xǐ gānjìng guà shàigān jiēzhe shōushi zhěngqí
然后把衣服洗干净，挂在外面晒干，接着把我们的卧室收拾整齐。
shōushi jiēzhe dìbǎn dǎsǎo gānjìng shōushi
先把床收拾好，接着把地板打扫干净。卧室收拾好以后，
jiājù cā dìbǎn dǎsǎo zhěnglǐ
您要把客厅里的家具都擦干净，客厅的地板打扫好。客厅整理了以后，
zhǔnbèi bǎi
要准备饭，摆好桌子。我的老公是十二点半回家吃饭，我，晚一点儿到。
shōushi xǐ wǎn kuàizi
吃了以后您先要把桌子收拾一下儿，再洗碗和筷子。
shàigān yùn
最后把晒干的衣服熨好。您每天都要这样做，您有问题吗？
Āyí
阿姨：菜要我去买吗？
nǚshi
女士：不用了。我下班后，去买菜。

Para expresar que una acción sucede al terminar otra se utilizan los siguientes nexos y sus combinaciones:

shǒuxiān zài
首先……再……，然后……最后……
shǒuxiān zài
首先……然后……，再……最后……
shǒuxiān jiēzhe zài
首先……接着……再……，然后……最后……

TABLA DE LOS COMPLEMENTOS RESULTATIVOS (1)

Verbo	Complemento resultativo
wò 握	紧 jǐn
jiǎn dǎ 剪 打 ……	断 duàn
jiǎn zuò gǎi 剪 做 改……	短 duǎn
mài qù tuō chī diū gǎi wàng rēng huā pǎo 卖 去 脱 吃 丢 改 忘 扔 花 跑……	掉 diào
dǎ è tàng lèi lǎo 打 饿 烫 累 老……	死 sǐ
nòng jiāo lín 弄 浇 淋……	湿 shī
kǎo shāo 烤 烧 ……	焦 jiāo
dǎ jiǎn sī nòng 打 剪 撕 弄……	破 pò
dǎ sī pèng tī 打 撕 碰 踢……	碎 suì
shài shāo 晒 烧……	热 rè

Verbo	Complemento resultativo
fàng shài liàng shāo chuī 放 晒 晾 烧 吹……	干 gān
guān hé bì ài jiā huà xiě 关 合 闭 爱 加 画 写……	上 shàng
zhēng zhāng 睁 张 ……	大 dà
chī dǎ nòng xǐ 吃 打 弄 洗 ……	坏 huài
bān jiè mǎi kāi ná fēi jì chuān tōu 搬 借 买 开 拿 飞 寄 穿 偷……	走 zǒu
cún mǎi shuì chī 存 买 睡 吃……	够 gòu
cānguān kàn zǒu shì cháng 参观 看 走 试 尝……	遍 biàn
shuāi hūn huá 摔 昏 滑……	倒 dǎo
shāo chǎo zhá kǎo 烧 炒 炸 烤……	糊 hú
dǎ nòng pèng shāo tàng shuāi 打 弄 碰 烧 烫 摔……	伤 shāng
shōushi bǎi fàng dié 收拾 摆 放 叠……	整齐 zhěngqí

10. 请你用结果补语填空：
Completa las frases con el complemento resultativo más adecuado:

1. 在非洲(Fēizhōu)很多国家，人人都没有吃的，也不能治(zhì)____他们的病。
2. 这根绳子(shéngzi)太长了，把它剪____吧。
3. 女儿帮母亲把晒(shài)____的衣服都拿进屋里去。
4. 他今天喝了很多酒，结果他喝____了，回家以后就躺(tǎng)下睡觉了。
5. 她看完以后，就把信撕____了。
6. 开罐头(guàntou)时，我不小心把手弄____了。
7. 屋子里热，你穿得太多，快把外衣脱(tuō)____。
8. 这条裤子太长，要把它剪____。
9. 请你把这些纸都扔____吧。
10. 你的衣服都淋____了，快换下来吧！
11. 什么时候钱存____了，什么时候买摩托车。
12. 今天的菜太少了，我没吃____。
13. 这些天的空气太潮湿，衣服晾了两天才晾____。
14. 蛋糕(dàngāo)容易放____了，快吃____吧。
15. 谁把我的鞋子穿____了？
16. 看样子，他还没睡____。
17. 那么好看的茶杯让我打____了，真可惜(kěxī)！
18. 今年夏天太热，空调(kōngtiáo)的需求(xūqiú)量(liàng)很大，这家商店昨天一天就卖____了五十个。
19. 他们家早就搬____了，你怎么还不知道呢？
20. 他是吃了不干净的东西，才把肚子吃____的。
21. 她的衣服不是穿____的，而是洗____的。
22. 锅(guō)里的水烧____了，快端(duān)下来！
23. 今天鸭子烤得太长时间，我怕它有点儿烤____了。
24. 孩子们把窗户的玻璃(bōli)都打____了。
25. 游泳池里的水已经晒____了，今天咱们游泳吧！



把字句（三）– La oración con 把 (3)

Un tercer modelo de oración con 把 es el que está formado con complementos resultativos en posición final indicando el resultado de la acción. Este modelo lo estudiamos ya en *Hànyǔ 2*:

sujeto + （不/没） + 把 + objeto + verbo + complemento resultativo
主 宾 动 结果补语

例如：他把卧室收拾干净。/ 她没把卧室收拾干净。



11. 请先听课文，然后按照琳娜做家务的顺序，把下面的句子排列好。

例如：1.__e__ 2._____ 3._____ 4._____ 5._____ 6._____ 7._____ 8._____

a. 琳娜把客厅里的家具擦干净
b. 琳娜把椅子搬到原来的地方去
c. 琳娜把地板打扫干净
d. 把窗户打开
e. 琳娜把所有的房间收拾干净
f. 琳娜开始准备饭
g. 琳娜把他们的卧室整理好
h. 琳娜把客厅里所有的椅子搬走

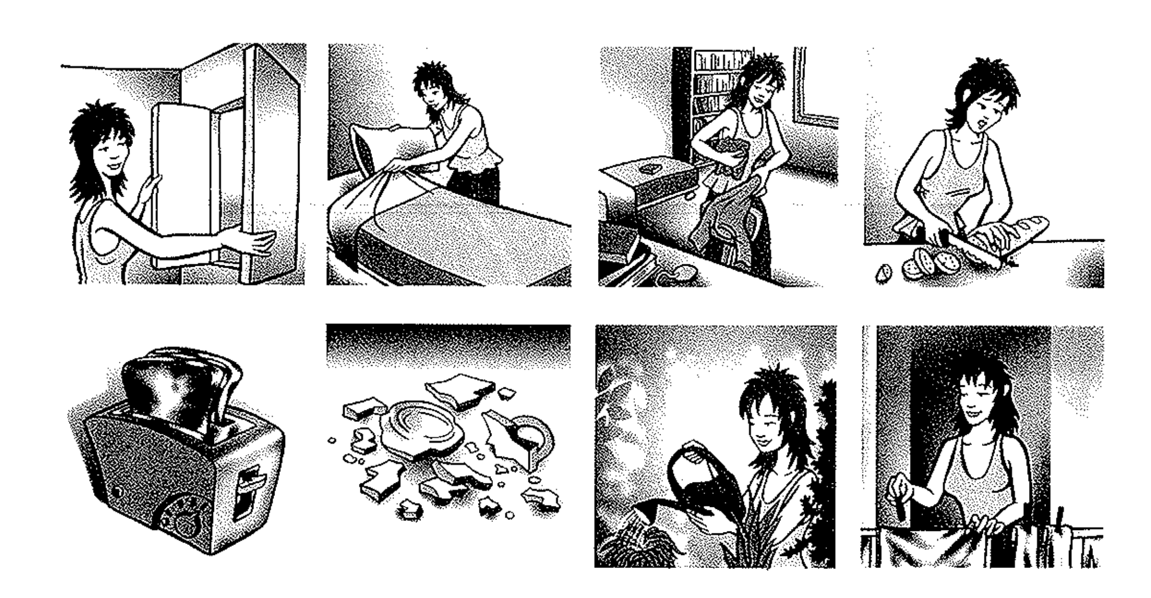
12、指出短文里的所有结果补语，和你的同学讨论一下，你们怎么认为故事的结尾？

Después de leer el texto señala todos los complementos resultativos que hayas encontrado. Discute con tu compañero/a cómo creéis que terminó la anécdota.

dǎoméi　yuánlái
我昨天真倒霉。我丈夫请他的新经理来我们家吃晚饭。我原来想做很
jiǎndān　hòulái juédìng zhǔnbèi　kǎojī
简单的菜，但是后来决定准备经理最喜欢吃的菜：烤鸡。因为这些天工作
ànshí　jiābān
比较忙我没有按时回家，要在办公室里加班，所以回到家的时候，时间已经
zhǔnbèi　jǐnzhāng　kǎoxiāng
很晚了，要准备的东西很多，我有点儿紧张，我先把鸡放进烤箱里去，然
zhǔnbèi qítā　jí　ràng
后开始准备其他的菜。 时间很急，还要让在看电视的孩子去睡觉。孩子睡
bǎi　jùhuì
觉以后，我摆好桌子，就去换衣服。前天为了今天的聚会我买了一件很漂
xiǎoxīn　dǎfān　dǎoméi
亮的白色连衣裙。我在把红酒打开的时候不小心把它打翻了，真倒霉，我
nòngzāng　yòu xiǎoxīn　bǎi
把新的白连衣裙弄脏了。我一下子哭起来了，又不小心把桌子上摆的杯子
shuāisui　dǎsǎo dìbǎn　tūrán wénjiàn　jiāo hú　wèidào　fāxiàn
摔碎了。我正在打扫地板的时候，突然闻见了焦糊的味道，那时我发现我
kǎo hú　dàodǐ dǎoméi　dǎoméi
把鸡烤糊了。你说到底倒霉不倒霉？



13、请你跟同学商量一下儿。
玛丽亚今天上班以前干什么？



现在，和你的同学讲一讲上班或上学前你都做了些什么事。

Ahora explica a tu compañero/a lo que has hecho hoy antes de salir a trabajar o a estudiar.

10

旅游



1. 请跟你的同学商量一下儿。
Practica con tu compañero/a.

















1. 上次放假（fàngjià）时，你都干什么了？去哪里了？
2. 放假（fàngjià）了。请你给大家说说你打算（dǎsuàn）干什么？
3. 要是中（zhòng）了奖（jiǎng），你想干什么？你想去哪里？
4. 你想和同学去中国旅行？那么就商量一下儿你们需要办（bàn）什么手续（shǒuxù），些什么东西？
5. 你喜欢一个人还是跟旅行团（lǚxíngtuán）去旅游（lǚyóu）？为什么？

对话 Duìhuà Diálogos



（一）

Lǐkǎduō Wáng Píng jiàqī dǎsuàn
里卡多：王平，假期快要到了。你打算去哪里玩儿？

Wáng Píng juédìng cānguān
王平：还没决定。中国很大，去参观的地方太多。你呢？

Lǐkǎduō pá
里卡多：我想去爬山。听说中国名山很漂亮。

Wáng Píng Huáng shān Éméi shān Tài shān Huá shān zuò
王平：没错。黄山、峨眉山、泰山，华山你想爬哪座山去？

Lǐkǎduō zuò kǒngpà Huángshān fēngjǐng
里卡多：我也不知道，听说这几座当中恐怕黄山的风景最美了。

Wáng Píng jùhuà gǎnshòu Huángshān wú shān
王平：没错，汉语有一句话说："感受黄山，天下无山"。除了爬山你也可以

yóu lǎn chéngshì Hángzhōu Hángzhōu jùhuà
游览几个城市，如杭州。杭州也是中国最美丽城市之一。汉语也有一句话

táng Sū Háng Hángzhōu Xīhú
说："上有天堂，下有苏杭"。杭州的西湖也特别美。

Lǐkǎduō gūjì cānguān lái de jí
里卡多：你估计一个星期的时间参观这两个地方来得及吗？

Wáng Píng lái de jí lǚxíng lǚxíngshè
王平：当然来得及。你喜欢一个人去旅行还是跟旅行社去？

Lǐkǎduō zìyóu
里卡多：最好一个人去，比较自由。

Wáng Píng lǚxíngtuán lǚxíng fāngbiàn jiāotōng zhùsù yǐnshí
王平：是的。不过，跟着旅行团旅行更方便，交通、住宿，饮食什么的都

cāoxīn lǚxíng jìhuà tōngguò wǎngluò
不用操心。如果你一个人旅行一定要计划好。 你可以通过网络买飞机票和

yùdìng
预订饭店。如果飞机票太贵，你也可以买火车票，便宜得多。

Lǐkǎduō āi Wáng Píng Huángshān
里卡多：哎，王平，你去过黄山吗？

Wáng Píng
王平：没去过。

Lǐkǎduō
里卡多：那，你跟我一起去吧！

Wáng Píng
王平：好啊！

Lǐkǎduō
里卡多：太好了！

(二)

lǚguǎn
在旅馆里

Lǐkǎduō　yùdìng
里卡多：我们预定了一个房间。

Jiēdàiyuán
接待员：您叫什么名字？

Lǐkǎduō　Ricardo　Pino
里卡多：我叫里卡多，姓比诺。

Jiēdàiyuán　hùzhào
接待员：请把护照拿出来看看。

Lǐkǎduō
里卡多：给您。

Jiēdàiyuán
接待员：谢谢。双人房间，一共住三天，对吗？

Lǐkǎduō
里卡多：对。

Jiēdàiyuán　yàoshi　diàntī
接待员：好，给你们钥匙， 615号房间，在六楼。那儿有电梯。

Lǐkǎduō　Wáng Píng
里卡多和王平：谢谢。

Wáng Píng
王平：小姐，我想问一下儿，房间里可以上网吗？

Jiēdàiyuán　bǐjìběn　diànnǎo
接待员：你们带笔记本电脑了吗？

Wáng Píng
王平：带了。

Jiēdàiyuán
接待员：那可以，没有问题。

(三)

铃，铃，铃……(sonido del teléfono)

Jiēxiànyuán wéi zǒngtái
接线员：喂，总台。

Wáng Píng wéi kèrén
王平：喂，我是615号房间的客人……

Jiēxiànyuán
接线员：您有什么事？

Wáng Píng mǎtǒng huài pài xiū
王平：我们房间的马桶坏了，没有水。你能派人来修吗？

Jiēxiànyuán zhīnèi pài xiū
接线员：好，一个小时之内我们派人去修。

Wáng Píng
王平：谢谢。

(四)

Lǐkǎduō bāng bǎ yàoshi wàng
里卡多：你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙忘在房间里了。

jiēdàiyuán mǎshàng pài bāng
接待员：没事，马上派人帮您开门。您是哪一个房间的？

Lǐkǎduō
里卡多：615号房间，谢谢。

jiēdàiyuán
接待员：不用谢。

(五)

xiūlǐgōng wèntí
修理工：小姐，您有什么问题？

Xuěbái máobìng kāishǐ túxiàng qīngchu tūrán sǐjī
雪白：我的电脑有毛病了，开始是图像不太清楚，总是突然死机。

xiūlǐgōng
修理工：什么时候买的？

Xuěbái
雪白：上个月买的。

xiūlǐgōng　bìngdú　zhī nèi　pài　xiū
修理工：好，可能有病毒。两天之内公司派人去修。

Xuěbái　zháojí
雪白：不能快一点吗？我很着急，我用它学习。

xiūlǐgōng　zuìjìn　bànfǎ
修理工：对不起，最近我们工作太忙了，没有办法。

（六）

mǔqīn　Hónghóng
母亲：红红，过来吧！

Hónghóng
红红：妈，有什么事？

mǔqīn　bǎ　guāndiào　bùrán de huà
母亲：你告诉弟弟把电视机关掉，快去做作业。不然的话妈妈要生气，行吗？

Hónghóng
红红：行。

Hónghóng　jiào　bǎ　guāndiào　bùyào ràng
红红：弟弟，妈叫你把电视机关掉，快去做作业，不要让妈妈生气！
弟弟：好啊。

（七）

jiào　bǎ　sòng dào
弟弟：姐，妈刚打来电话叫你把衣服送到洗衣店去。

Hónghóng
红红：好，马上去。

在洗衣店里

洗衣店工人：你一共带来了两条裤子和一件外衣，对吗？

Hónghóng
红红：对。

shuǐxǐ　gānxǐ
洗衣店工人：水洗还是干洗？

Hónghóng　gānxǐ
红红：都是干洗。什么时候能洗好？

ràng　qǔ
洗衣店工人：让我看看……今天星期一……，星期五就能来取.
红红：谢谢。再见！

兼语句 （一）— Oración con un elemento de doble función (1)

La oración con un elemento de doble función es un tipo de oración de predicado verbal. El predicado verbal está compuesto por dos construcciones verbales; el objeto del primer verbo es al mismo tiempo el sujeto del segundo verbo, es decir, posee una doble función sintáctica. Existen varios tipos de oraciones con un elemento de doble función, pero en esta unidad sólo estudiaremos las del primer tipo. Los verbos en primera posición suelen ser causativos.

1. Oraciones con elemento de doble función, cuyo verbo 1 posee un significado de mandato, obligación, ruego, etc.

sujeto 1 (主1) + verbo 1 (动1)（请、让、叫、派、逼……）+ objeto/sujeto 2 (宾/主2) + verbo 2 (动2) + complemento (补语)

例如：老师请/叫/让我们看这篇文章。
妈妈逼小孩儿吃药。
公司派我到中国去学习中文

2. 请用兼语句造句：

Forma oraciones con un elemento de doble función:



例如：你不要玩电子游戏啦。

你不要玩游戏啦，快去做作业。

妈妈让/叫儿子去做作业。

妈妈让/叫儿子停止玩游戏，快去做作业。

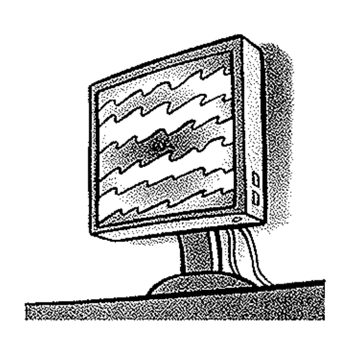
对话 Duìhuà Diálogos

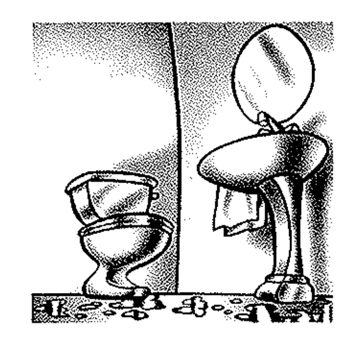
(八)

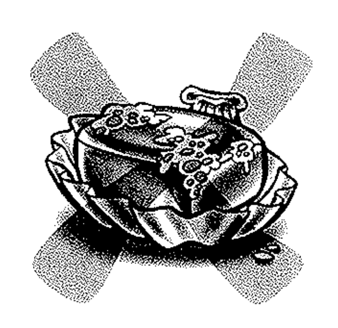
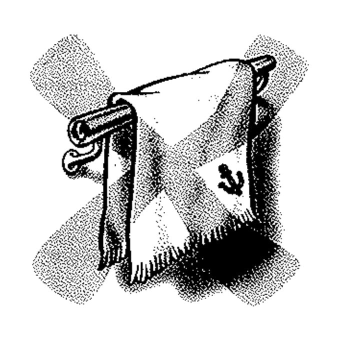
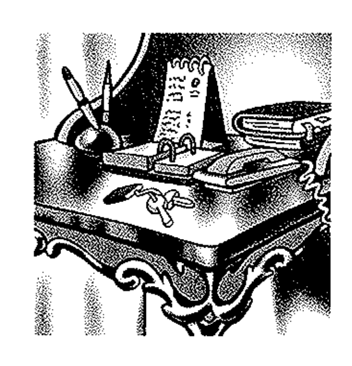
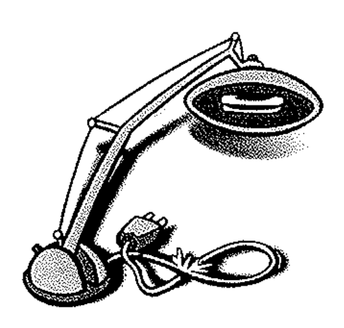
找工作的时候，一个公司的领导(lǐngdǎo)人要和我今天早上面谈(miàntán)。我今天很早起床。起床后，首先(shǒuxiān)把屋子里的窗户打开，进卫生间去洗澡。洗澡以后，把干净的内衣(nèiyī)从抽屉(chōuti)里拿出来(ná chūlái)，又(yòu)把今天想穿的连衣裙从衣柜里拿出来(ná chūlái)。一拿出来(ná chūlái)，就发现(jiù fāxiàn)衣裙上有一块大的油斑点(yóu bāndiǎn)，原来油斑点(yuánlái yóu bāndiǎn)没有洗掉(xǐdiào)，熨(yùn)连衣裙的时候也没看见。我只有这件好看的连衣裙。真糟糕(zāogāo)，我该怎么办？时间不早了，而还有一些事情要准备(zhǔnbèi)。我决定(juédìng)给我的朋友张林打电话，问她能不能把她最好看的连衣裙借(jiè)给我。她同意(tóngyì)了，叫(jiào)我去公司面谈之前(miàntán zhīqián)到她的家去拿(ná)。我没时间收拾(shōushi)卧室，也没有时间 吃早饭了，随便(suíbiàn)穿件衣服，就出去了。到了张林家，她已经把连衣裙熨(yùn)好了，我穿上就走了。在出租汽车(chūzūqìchē)上，才开始打扮(dǎbàn)。我终于(zhōngyú)准时(zhǔnshí)到达(dàodá)了公司。面谈(miàntán)很顺利(shùnlì)，我得到(dédào)了工作。



3. 请你跟同学练习一下。
Practica con tu compañero/a.






● 服务员，我房间的电视机坏了。
○ 好，我们马上派人去修一下。

复合趋向补语 — El complemento direccional compuesto

Con la combinación de los siguientes verbos y 来 o 去 se forma el complemento direccional compuesto:

上来　下来　进来　出来　回来　过来　起来
上去　下去　进去　出去　回去　过去

- Afirmativa

sujeto + verbo + + (了)
主　动　复合趋向补语

例如：他坐　了
　　　孩子们跑　了
　　　他们走　了

Cuando el objeto es un nombre común referente a una cosa, el orden de la oración es el siguiente:

sujeto + verbo + + (objeto) + + (了)
主　动　复合趋向补语　宾

o bien:

sujeto + verbo + complemento direccional + (objeto) + (了)
主　动　复合趋向补语　宾

例如：他从书架上　一本中文书　。
　　　他从书架上　一本中文书。

(sigue)

复合趋向补语 — El complemento direccional compuesto *(continuación)*

Cuando el objeto es un nombre de lugar o una posición, éste se antepone
:

suj. + verbo + complemento direccional + obj. (sust. de lugar) + + (了)
主 动 复合趋向补语 宾

例如: 他 教室 了。
他爬 洞 了。
她们 家 。

- Negativa

sujeto + 不/没（有） + verbo + +
主 动 复合趋向补语

例如: 他们没（有） 。

- Interrogativa

sujeto + verbo + + + ?
主 动 复合趋向补语

sujeto + verbo + + + ?
主 动 复合趋向补语

例如: 他们 了吗?
他们 了没有?

El complemento direccional compuesto y la oración con 把:

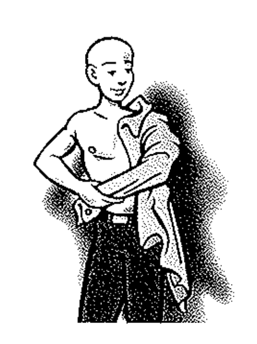
sujeto + + objeto + verbo + + (了)
主 宾 动 复合趋向补语

例如: 他 椅子 了。



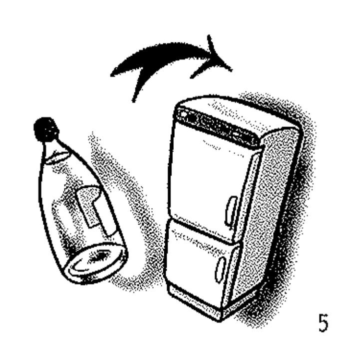
5. Une los dibujos con las siguientes oraciones:

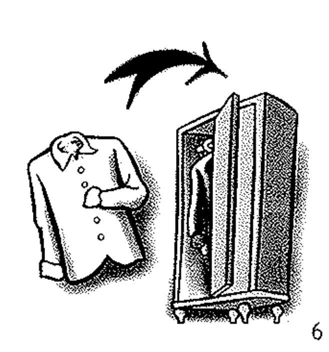

1

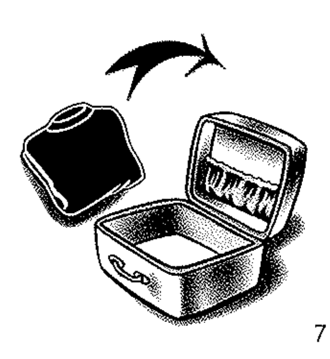

2

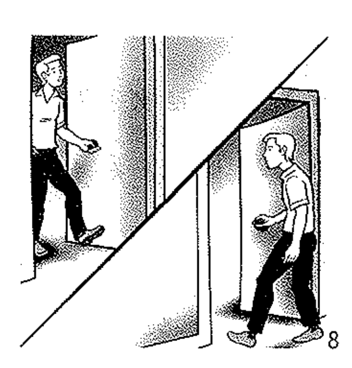

3

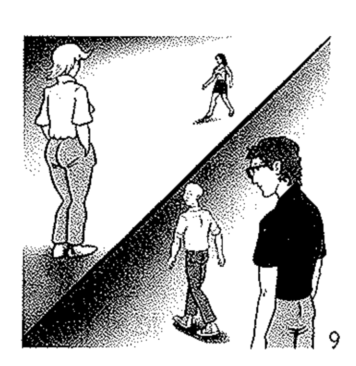

4

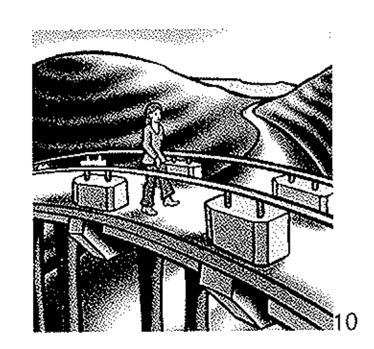

5

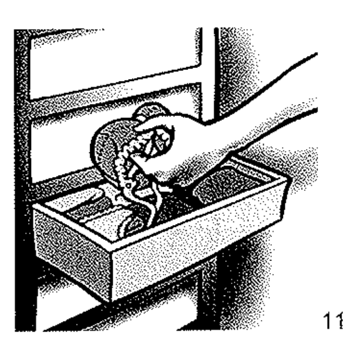

6

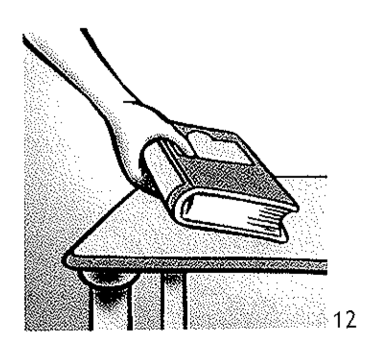

7


8

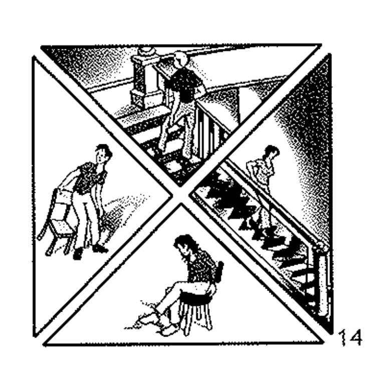

9


10


11


12


13


14

A) 他把书从桌子上拿起来。
B) 他从那边走过来。他从这边走过去。
C) 他走过桥来/去。
D) 他从抽屉里拿出来一条内裤。他把内裤从抽屉里拿出来。
E) 他把书放进书柜里去。他把书放回书架上去。他把书放上去。
F) 他从房间里走出去/来。
G) 他把汗衫放进行李去。
H) 他跑上来/去。他跑下楼梯来/去。他坐下来。他站起来。
I) 他走/跑进来/去。
J) 他把冬天的衣服放进衣柜里去。他把夏天的衣服从衣柜里拿出来。
K) 他把水放进冰箱里去。
L) 他要/正在把新衬衣穿上来。
M) 他把书从书柜里拿出来。他从书架上把书拿下来。
N) 他要/正在把衬衣脱下来。他把衬衣脱下来了。他脱下来一件衬衣。



6. 听了课文以后，请你用趋向补语和结果补语填空：
Después de escuchar el texto, complétalo con los complementos direccionales compuestos y con los complementos resultativos adecuados:

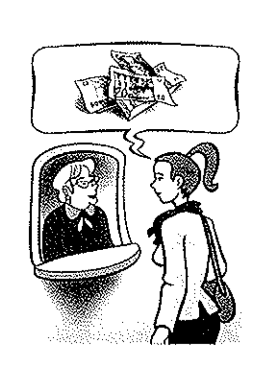
今天下午我妻子和我在平遥(Píngyáo)坐三轮车(sānlúnchē)去参观(cānguān)郊外(jiāowài)的法源寺(Fǎyuánsì)。我的爱人一路上拍(pāi)了很多照片，都很有意思。到法源寺(Fǎyuánsì)的时候，我们买到门票(ménpiào)，就走__________了。司机(sījī)在外面等我们。那儿的佛教(fójiào)塑像(sùxiàng)很漂亮，雕刻(diāokè)得非常好。我妻子(qīzi)要拍(pāi)照时发现(fāxiàn)她把照相机(zhàoxiàngjī)丢(diū)__________了。在哪里？她都不知道。她说本来(běnlái)把照相机(zhàoxiàngjī)放__________外衣的口袋(kǒudai)里了，可能从那儿掉(diào)________了。我们走______门口______的时候，看见司机(sījī)向我们跑(pǎo)______。手上拿着照相机(zhàoxiàngjī)。他告诉我们，他回__________三轮车(sānlúnchē)时，看见照相机(zhàoxiàngjī)在车上，就马上去找我们。我们非常感谢(gǎnxiè)他。参观(cānguān)寺庙(sìmiào)以后，又坐三轮车(sānlúnchē)回______旅馆______了。我爱人和我决定(juédìng)给司机(sījī)一些回报(huíbào)，但是他不要，说："这是我应该做的"。我们也说："给回报也是我们应该做的"。由于(yóuyú)我们坚持(jiānchí)了很久，最后他接受(jiēshòu)了。我们大家都很高兴。



7. 看图。Explica qué te ha pasado a 美兰.

美兰把皮包忘在酒吧里了





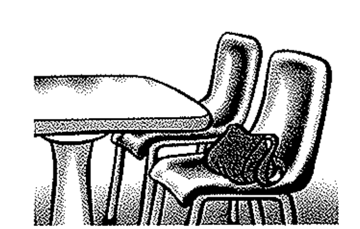
















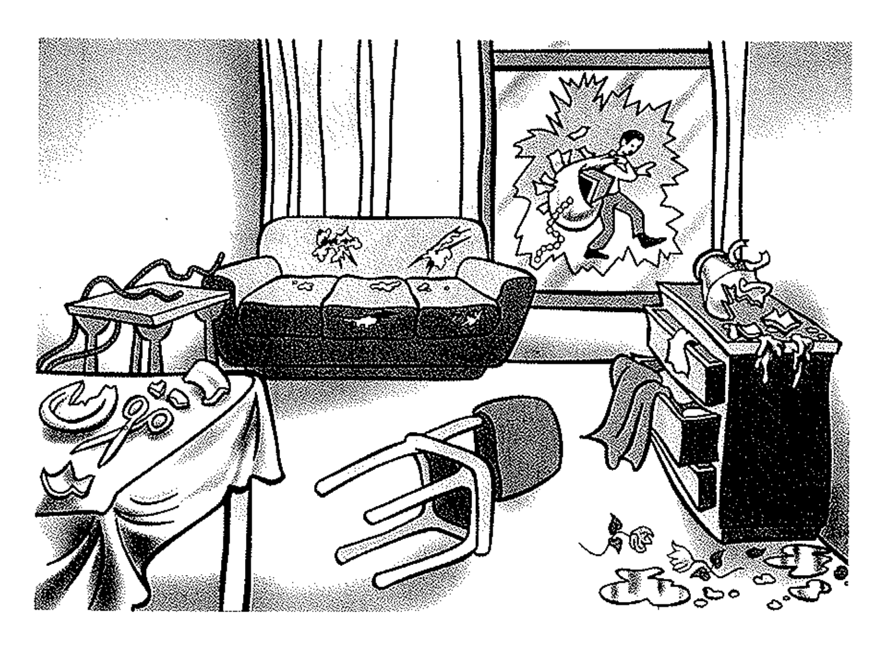
 

8. 请用复合趋向补语和结果补语填空：
Completa el siguiente texto con los complementos direccionales compuestos y resultativos más adecuados:

他今年暑假去巴黎（Bālí）旅游，昨天下午飞____西班牙____。到家时发现电梯坏了，要爬____楼梯________。他住在第九层。因为行李很重，每爬两、三层都要坐________休息一会儿。到了家门口钥匙不见了，找________找________，不知道放在哪儿了。最后还是从口袋里把钥匙拿了________，才把门打________。进门后他先把行李放________卧室里________。家里一点儿吃的东西都没有，所以他决定先去超市买一些食品。他到超市门口的时候，从钱包里拿________一块欧元，把它放________一辆推车里。他买了牛奶，水果，鸡蛋，土豆，面包等等。回家时还要从楼下一直走________九楼________。他到了家时，要把刚买的东西都放________，先把牛奶，鸡蛋和水果都放________冰箱里________，然后把土豆和另外的食品都放________厨房的柜子里________。接着他把行李的脏衣服都拿出来，放________洗衣机里________洗。衣服洗________了以后，他把它们挂________外面晒/晾________。然后，他走________客厅去，把电视机打________就在沙发上坐了______，看一部电影。因为他太累了，一会儿就睡______了。



9. 请写一份报告，列出偷窃造成的损失和被偷的物品。
Escribe un informe sobre los daños causados en el robo y los objetos robados.



18

中国吃的文化

1. 请把下列物品归成餐具、主料、作料三大类：
Clasifica el vocabulario en los siguientes tres grupos. Pregunta a tu profesor.

- 餐具 cānjù
- 主料 zhǔliào
- 作料 zuòliào



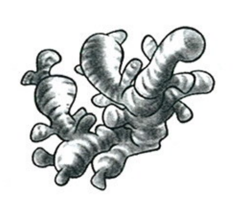
碗 wǎn



醋 cù



油 yóu



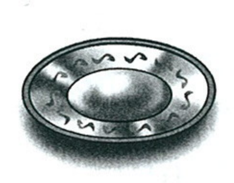
姜 jiāng



料酒 liàojiǔ



蒜、大蒜 suàn、dàsuàn



盘子 pánzi



葱、香葱 cōng、xiāngcōng



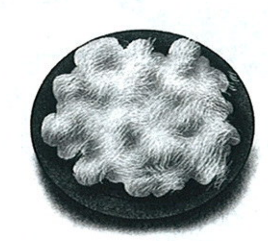
洋葱 yángcōng



鸡精 jījīng



酱油 jiàngyóu



粉丝 fěnsī



盐 yán



糖 táng



碟子 diézi　围裙 wéiqún　勺子 sháozi　叉子 chāzi

豆芽 dòuyá　豆腐 dòufu　鸡蛋 jīdàn　肉 ròu

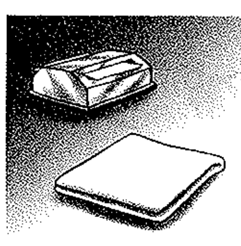
胡椒粉 hújiāofěn　筷子 kuàizi　刀子 dāozi　锅 guō



煎锅 jiānguō



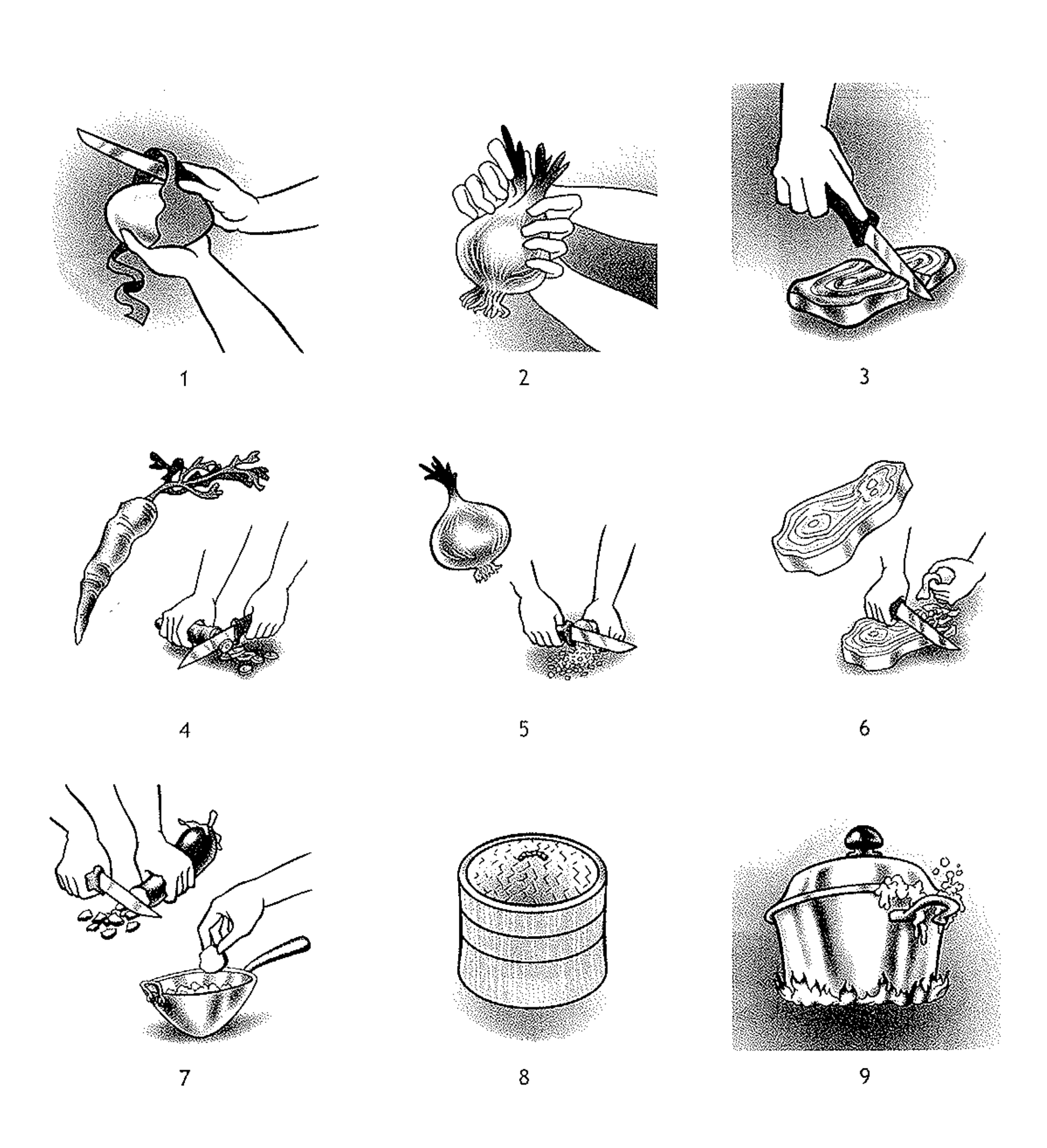
花生油 huāshēngyóu

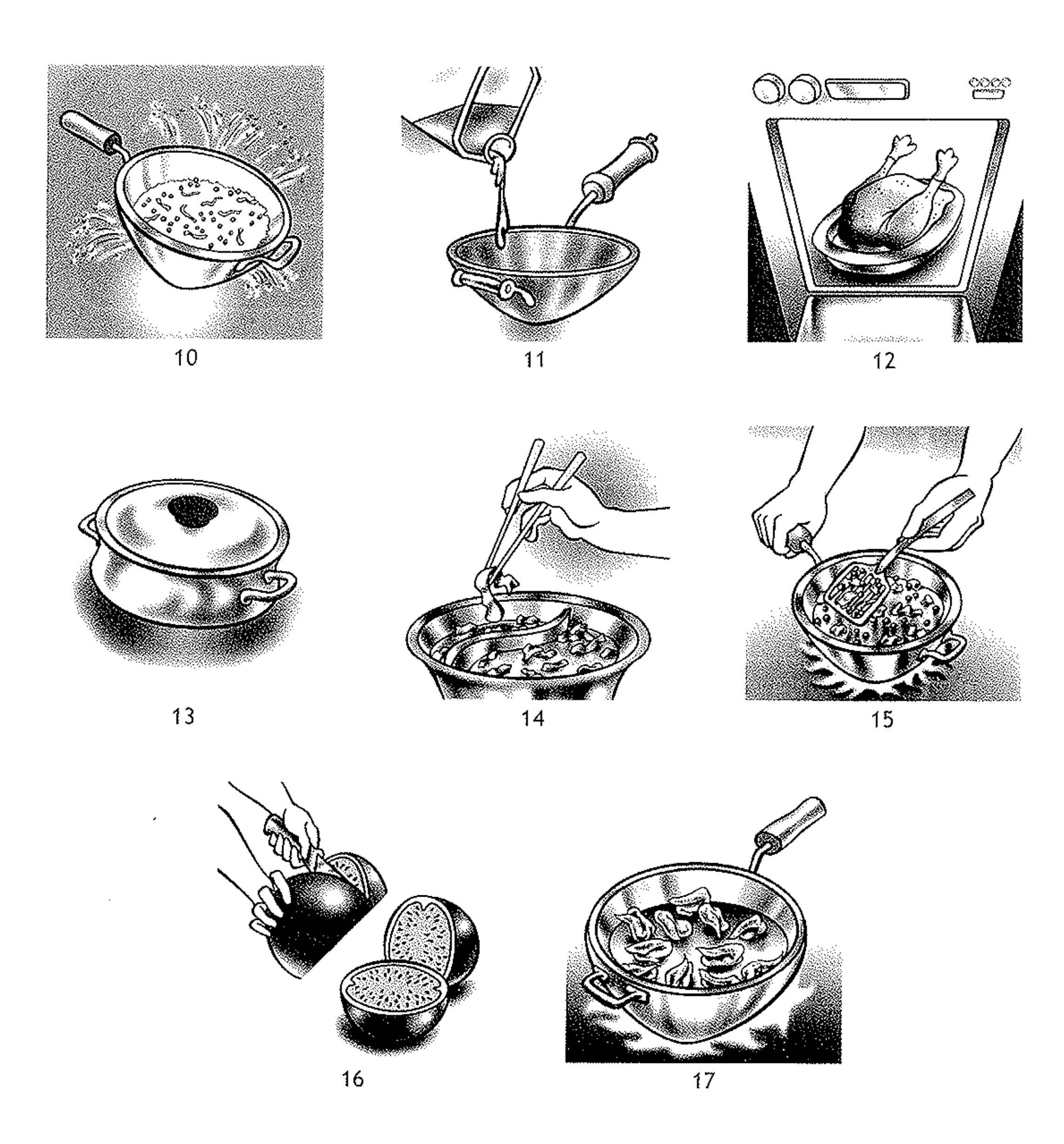


餐巾纸 cānjīnzhǐ

2. 请把图片上的动作与下列相应的动词连起来：
Une la acción que se realiza en los dibujos con el verbo correspondiente.

qiē	xiāo	bāo	shāo	chǎo	zhēng	zhǔ	dùn	shuàn	kǎo	zhá	fàng	dào	lāo	lì
切	削	剥	烧	炒	蒸	煮	炖	涮	烤	炸	放	倒	捞	沥





3. 请和你的同学一起用"把"和适当的补语（结果补语、趋向补语等）造句。

Ahora con tu compañero/a forma oraciones con 把 y los complementos adecuados (resultativo, direccional...).

chéng		shóu shú			bàn		hú	jiāo
成	好	熟	热	完	拌	开	糊	焦

La oración con (Recapitulación))

- Afirmativa

sujeto + + + OD + verbo + complementos
主 能原动词 宾 动 补语

- Negativa

sujeto + + + OD + verbo + complementos
主 宾 动 补语

- Interrogativa

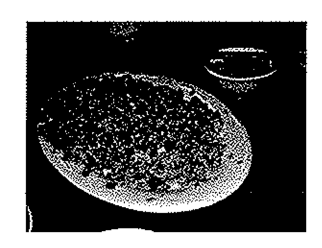
sujeto + + OD + verbo + complementos + ?
主 宾 动 补语

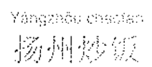
sujeto + + OD + verbo + complementos + ?
主 宾 动 补语

- la partícula modal 了 al final de la oración
- el clasificador verbal 一下 yīxià al final de la oración
- el verbo reduplicado para expresar que la acción va a ser breve o momentánea
- los complementos resultativos (在、到、给、成) y un sustantivo que exprese lugar, persona o resultado
- otros complementos resultativos que indican el resultado o el objetivo de la acción
- complementos direccionales
- complemento de grado.



4. 请把下面的菜谱写一下，再听录音证实一下你写得是否正确。
Completa la siguiente receta y después escucha para comprobar que lo has completado correctamente.





Yángzhōu chǎofàn　guō　huǒtuǐ
您要做一个扬州炒饭，先把锅从厨房的柜子里__________，把火腿

dīng　húluóbo　dīng　jīdàn
__________丁，把胡萝卜也__________丁，把两个鸡蛋从冰箱里________

tóngshí　shēngmǐ　guō
____，再把它们__________，然后放在一边。同时，把生米________锅

zhǔ　shú
里________煮。等一会儿，米就__________了熟饭，再把饭也__________

yóu　guō　yóu　jīdàn
一边。然后您把油________锅里________，等油热了把鸡蛋__________。

jīdàn　chǎo　huǒtuǐ　dīng　húluóbo　dīng
鸡蛋炒__________时，把它们__________。然后把火腿丁和胡萝卜丁都___

guō　chǎo　zhǔ　jīdàn
______锅里______，继续炒。等它们________了，再把煮好的饭和鸡蛋___

guō　hùn　yán　chǎo
______锅里______，都混在一起了，再放一点儿盐。最后把炒______

pánzi　Yángzhōu chǎofàn　wèikǒu
的饭______盘子里。扬州炒饭就__________了。祝您胃口好！

wèidào
味道

tiánde
甜的

làde
辣的

kǔde
苦的

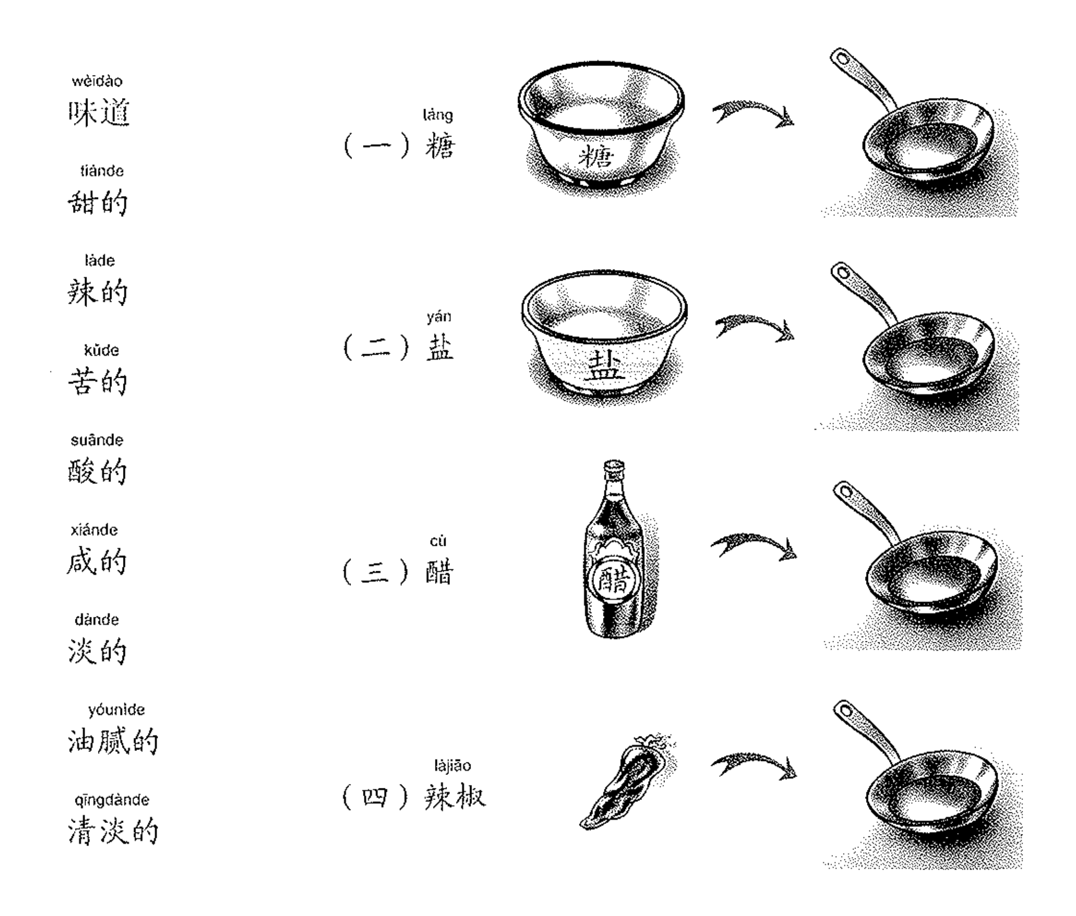
suānde
酸的

xiánde
咸的

dànde
淡的

yóunide
油腻的

qīngdànde
清淡的



5. 请跟你的同学商量一下儿。

1. 你最喜欢什么味道（wèidào）的菜？你最讨厌（tǎoyàn）什么味道（wèidào）的菜？
2. 在你们国家，不同地方的人吃饭的习惯（xíguàn）一样吗？请举例（jǔlì）说明。
3. 在你们国家一般来说一顿饭有几个菜？你们是一起吃还是分开的吃？
4. 你们国家用什么餐具？
5. 你们国家有什么名菜？你知道中国有什么名菜吗？请举例。
6. 你们国家的人做饭常常用什么方法？你呢？（炖（dùn）、涮（shuàn）、炒（chǎo）、烤（kǎo）、煮（zhǔ）、炸（zhá）等）
7. 你们国家的人吃什么奇怪（qíguài）的东西吗？你知道中国人吃什么奇怪的吗？
8. 在中国生活，你觉得什么方面花钱最多？在你们国家呢？

(一)

在餐馆里

Lǐkǎduō shúxī
里卡多：你们点吧，我中国菜还不熟悉。

Xuěbái qiānxū cài
雪白：你太谦虚了，你很会点菜。

Mínghuá liáng huāshēng mǐ
明华：凉菜来一个花生米。里卡多，你喜欢吃什么？

Lǐkǎduō tián
里卡多：我喜欢吃甜的。

Mínghuá suān tián
明华：服务员，又酸又甜的有什么菜？

gǔlǎoròu tángcù yú
服务员：有古老肉，糖醋鱼。

Lǐkǎduō
里卡多：我从小就不爱吃鱼。

Mínghuá gǔlǎoròu
明华：好，来一个古老肉。

Xuěbái là cài
雪白：你们喜欢吃辣的菜吗？

Mínghuá pà là
明华：我不怕辣，很喜欢。

Lǐkǎduō là
里卡多：我辣一点儿可以吃，没关系。

Xuěbái gōngbǎojīdīng
雪白：好，来一个宫保鸡丁。

Lǐkǎduō xīhóngshì chǎo jīdàn
里卡多：我很爱吃西红柿炒鸡蛋。

Mínghuá xīhóngshì jīdàn tāng
明华：好，来一个西红柿鸡蛋汤，行吗？

Lǐkǎduō
里卡多：行，行。

Xuěbái sùcài
雪白：素菜在哪儿？

服务员：在这儿。

Xuěbái　　　　　　　shūcài
雪白：你们喜欢什么蔬菜？

Lìkǎduō
里卡多：我都喜欢吃。

Mínghuá　　wúsuǒwèi
明华：无所谓。

Xuěbái　　　　　xiānggū càixīn
雪白：来一个香菇菜心。

zhǔshí
服务员：要什么主食？

Lìkǎduō　Yángzhōu chǎofàn　　　　　　　chǎofàn
里卡多：扬州炒饭，行不行。我最喜欢吃炒饭。

Xuěbái　　　　　　chǎofàn
雪白：外国人都爱吃炒饭。

huāshēng mǐ　gǔlǎoròu　gōngbǎojīdīng　xiānggū càixīn　xīhóngshì　jīdàn　tāng
服务员：花生米，古老肉，宫保鸡丁，香菇菜心，西红柿鸡蛋汤还有一

Yángzhōu chǎo fàn
个扬州炒饭，一共六个菜，要喝点儿什么？

Mínghuá
明华：来一瓶啤酒，冰的。里卡多，你呢？

Lìkǎduō
里卡多：我也喝啤酒。

Xuěbái　　　　hú chá
雪白：我要一壶茶。

shāoděng
服务员：行，稍等一会儿。

（二）

Xuèbái　　　　　　　　cānjīnzhǐ
雪白：服务员，请给我们一些餐巾纸。
服务员：好，马上给您。

Xuěbái　　　　　gòngtóng kuàizi　dài
雪白：小姐，请把两双共同筷子带来给我们
服务员：好，给您。

Mínghuá　　　zài
明华：服务员，请再来一瓶啤酒。
服务员：给您。

吃了以后

Lìkǎduō mǎidān
里卡多：服务员，买单。
服务员：一共86块。
Xuěbái cài dǎbāo
雪白：请把这两个菜打包。
服务员：好。

(三)

shāo qiézi
烧茄子

qiézi kè
主料：茄子500克

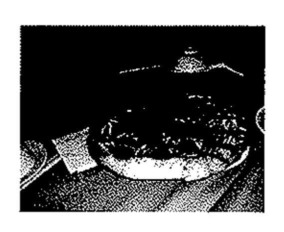
huāshēng yóu kè jiàngyóu kè jījīng kè yán kè shuǐdiànfěn kè cōng
作料：花生油500克、酱油25克、鸡精2克、盐3克、水淀粉10克、葱、
jiāng suàn piàn
姜、蒜片。

qiézi pí bāo diào xǐ gānjìng qiē chéng hòukuài kuài qiē chéng límǐ
做法：先您把茄子的皮削掉，把它们洗干净，切成厚块，每块切成三厘米
kuān tiáo fàng liàngshài jiàngyóu jījīng
宽的条，然后把它们放在室外晾晒一个小时。您把酱油、鸡精、
yán cōng jiāng suàn diàn fěn qīng kè hùn jiēzhe yóu dào chǎo guō
盐、葱姜蒜末，水淀粉、清水100克都混在一起。接着把油倒进炒锅
děng yóu rè qiézi piàn fàng sháozi fān guò lái fān guò qù
里去，等油热时，把茄子片放进去。要用勺子把它们翻过来翻过去
zhá liǎngmiàn qiézi biànchéng jīn huángsè lāo lì gān yóu guō
地炸两面，茄子变成金黄色时您把它们捞出来，沥干油。您把锅里
yóu dào liú shǎoxǔ yóu zài fàng huǒ shāo rè suàn piàn fàng
的油倒出来，只留少许油，再放在火上烧热，您把蒜片放进去，等
biàn chéng huángsè hùn qiézi fàng guō
它们变成黄色的时候，您把本来混在一起的作料和茄子放进锅里
zài shāo shāo
去。再烧一烧，就可以吃。

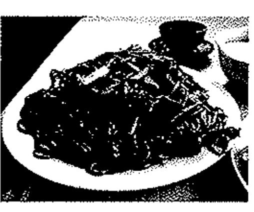


6. 你今天晚上请朋友去餐馆吃饭，你们一起点菜。按照上面的对话商量一下儿你们喜欢什么味道的菜，就点什么菜

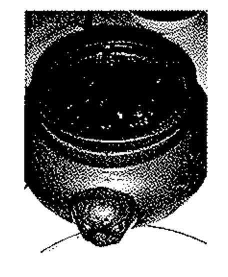
中国菜



yáng ròu chuànr
（羊）肉串儿



chǎomiàn
炒面



hóngshāoròu
红烧肉



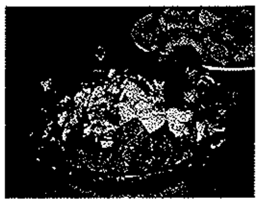
jiǎozi
饺子



jiāoyánzháxiā
椒盐炸虾



yútóu pàobing
鱼头泡饼



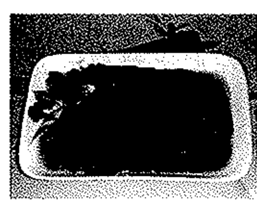
xīhóngshì chǎo jīdàn
西红柿炒鸡蛋



gōngbǎojīdīng
宫保鸡丁



yúxiāngròusī
鱼香肉丝



táng lián'ǒu
糖莲藕



gūlǎoròu
古老肉



Měnggǔ kǎo yángròu
蒙古烤羊肉



guōtiē
锅贴



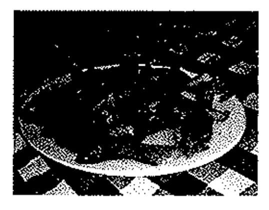
dòufutāng
豆腐汤



niúròu tāngmiàn
牛肉汤面



mápó dòufu
麻婆豆腐



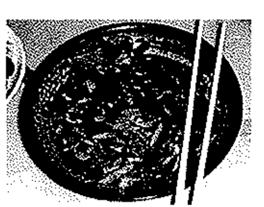
chǎo yóucài
炒油菜



chǎo tǔdòusī
炒土豆丝



chǎo xīlánhuā
炒西兰花



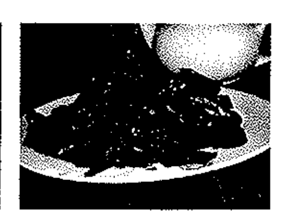
dōngpōròu
东坡肉



xiǎolóngbāo
小笼包



pídàndòufu
皮蛋豆腐



yúxiāngqiézi
鱼香茄子



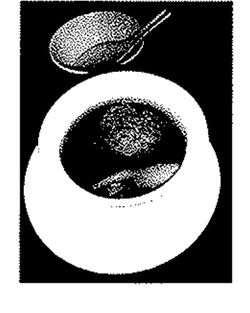
Běijīng kǎoyā
北京烤鸭



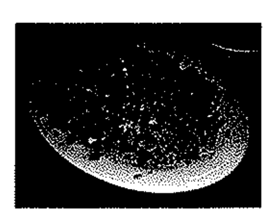
bāozi
包子



yánshuǐ máodòu
盐水毛豆



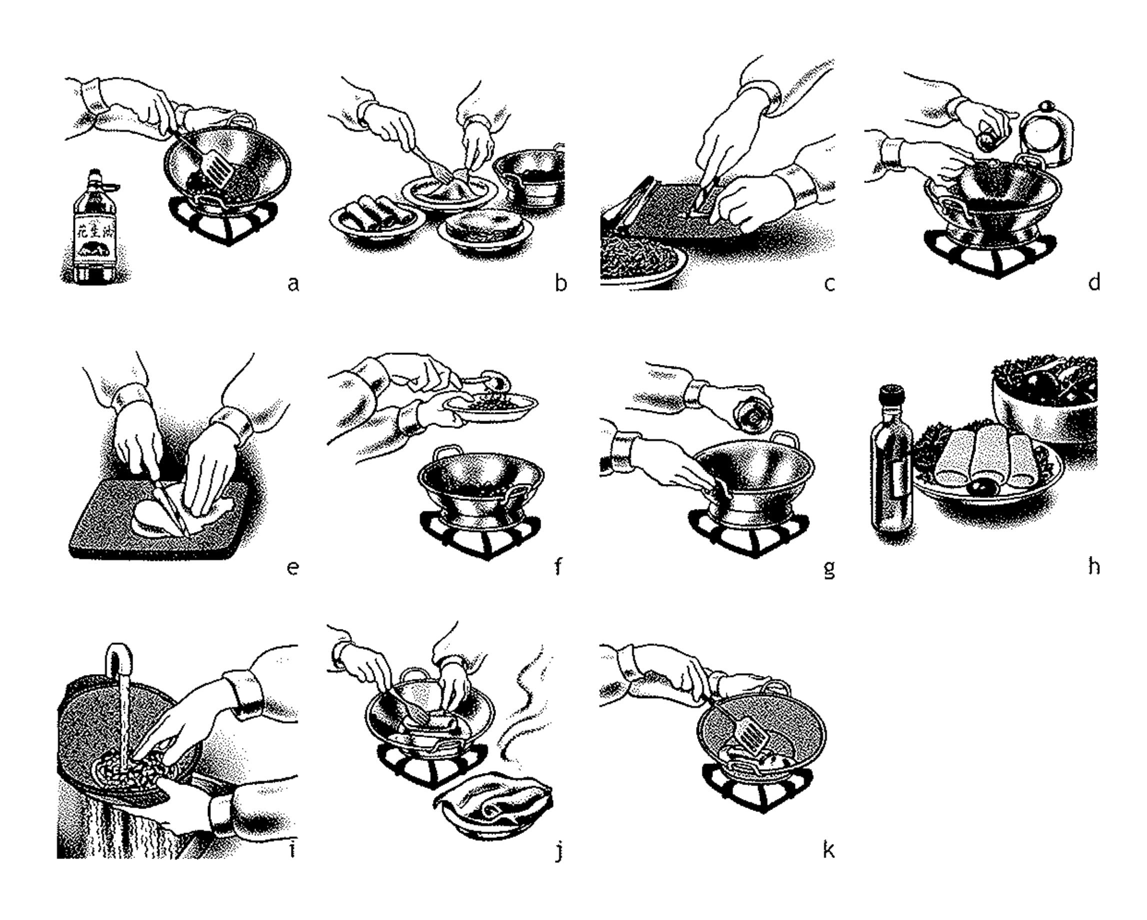
shīzitóu
狮子头



Yángzhōu chǎofàn
扬州炒饭



7. 请听下面的菜谱，然后把图片按次序排好：
Escucha la siguiente receta y ordena los dibujos:





8. 请看完课文后，回答下面的问题：
Lee el siguiente texto y responde las preguntas:

中国吃的文化

jiǎngjiu jiǎngjiu yǐnshí xíguàn
中国人特别讲究吃，但是讲究得也不一样：中国人一般的饮食习惯是

tián xián suān là
“南米北面”，“南甜北咸，东酸西辣”。

kǎoyā shènzhì
北京最有名的菜是北京烤鸭，不少外地人甚至外国人到了北京都要去

吃北京烤鸭(kǎoyā)。到了冬天很多北京人爱吃涮羊肉(shuànyángròu)，新鲜(xīnxiān)的生羊肉片放在开水(kāishuǐ)里涮(shuàn)一下就吃，味道(wèidào)很好。还有一 些人爱吃臭豆腐(chòu dòufu)，虽然它闻起来(wén qǐlái)很臭(chòu)，但是吃起来(chī qǐlái)很好吃，像(xiàng)我们国家的Cabrales奶酪(nǎilào)一样。

很多人都说：广州人很敢(gǎn)吃。"敢(gǎn)吃"的意思是广州人什么东西都敢(gǎn)吃。所以有人说，"广州人长翅膀(zhǎng chìbǎng)的东西除了(chú le)飞机不吃，四条腿(tuǐ)的东西除(chú)了(le)桌子不吃，别的都敢(gǎn)吃。"。也有人说："天上飞的，水里游的，地上爬的都能吃。"。

中餐(cān)和西餐(cān)不但味道(wèidào)完全(wánquán)不一样，而且(érqiě)吃法也不相同(xiāngtóng)。吃中餐(cān)时大家一起吃很多菜；吃西餐(cān)时一个人只吃自己一份菜。西方人用刀(dāo)、叉(chā)吃饭，然而中国人用筷子(kuàizi)吃饭。

对中国人来说吃饭和文化(wénhuà)有很大关系(guānxi)。难怪(nánguài)中国人见面的时候爱问："你吃过了吗？"。这是中国人一种打招呼(dǎ zhāohu)的方式(fāngshì)。中国人如果想感谢(gǎnxiè)别人对他们的帮助，经常请这些人吃一顿(dùn)饭，而且他们订(dìng)菜的数量(shùliàng)特别多，表示(biǎoshì)他们对客人(kèrén)很热情(rèqíng)。在中国有一句话(jùhuà)说："民以食为天(mín yǐ shí wéi tiān)"。意思(yìsi)是说吃饭是最重要(zhòngyào)的事情(shìqing)。怪不得(guàibude)，汉语中有很多带(dài)"吃"的词语(cíyǔ)，比如"吃惊(jīng)"、"吃官司(guānsi)"、"吃醋(cù)"、"吃亏(kuī)"等。工作在汉语口语叫"饭碗(fànwǎn)"，丢(diū)了工作，汉语叫"丢了饭碗(fànwǎn)"，这些词语(cíyǔ)还是跟吃有关系(guānxi)。

1. 中餐和西餐有什么区别？请举例(jǔlì)说明(shuōmíng)
2. 北京有什么名菜？
3. 在中国有一种菜像西班牙的(Cabrales)奶酪(nǎilào)一样，是什么？
4. 为什么中国人说广州人很敢(gǎn)吃？
5. 为什么可以说中国人很讲究(jiǎngjiu)吃？请举例(jǔlì)说明(shuōmíng)。

工作



1. 请你们看了这张照片后，跟同学一起回答下面这些问题：



a. 这是哪种广告(guǎnggào)？你知道“招聘(zhāopìn)”是什么意思吗？

b. 你打(dǎ)过工(gōng)吗？你现在在打工吗？
   你做过什么工作？
   你在哪儿打过工？
   你当时为什么打工？

c. 你在工作吗？你作什么工作？你在哪儿工作？

d. 你是什么时候开始(kāishǐ)工作的？

e. 你对你的工作条件(tiáojiàn)满意(mǎnyì)吗？工作时间/工作环境(huánjìng)/工资(gōngzī)/合同(hétóng)……

对话 Duìhuà Diálogo



（一）

Zhāng Hóng
张红：这么晚，你怎么还不去上班呢？

Wáng Lín　cídiào
王林：我不去了，我把工作辞掉了。

Zhāng Hóng
张红：是吗？你不是说喜欢这份工作吗？

Wáng Lín　díquè　lǎobǎn　xiōng　zhěng　fā píqi　lìngwài　kèrén　tàidu
王林：的确喜欢，但是老板太凶，他整天发脾气。另外，客人的态度

chà　zuì　chǎojià　dǎsuì
很差，经常喝醉了酒吵架，有时候还把杯子和瓶子都打碎了。

Zhāng Hóng　shìqing　ràng　shòu bu liǎo
张红：我的天！这种事情真让人受不了。那，你现在想干什么？

Wáng Lín　zhǎo　gēng　shìhé
王林：想找一份更适合我自己的工作。

Zhāng Hóng　qiúzhí guǎnggào
张红：你要在报纸上写一个求职广告。

Wáng Lín
王林：对，我明天就写。

（二）

tuījiàn　lǐxiǎng
老板：你能给我推荐一个理想的服务员吗？

zhǎodào　héshì
朋友：上个星期你不是说已经找到了一个合适的年轻人吗？

zhǎodào　zhǎodào　chǎo　yóuyú
老板：找到了是找到了，但是昨天我又炒了他的鱿鱼。

朋友：是吗？怎么回事？

bǐjiào　rènzhēn　chídào　duì　kèrén　tàidu
老板：第一天他工作还比较认真，但是从第二天他就迟到了，对客人态度也

chà fā píqi nàixìng érqiě dǎsuì
很差，每天都发脾气，没有耐性。而且几乎每天都打碎几个盘子或者杯子。

shòu bu liǎo dàoqiàn
我最受不了的是，他从来不道歉。

（三）

Péngpeng zhǎodào
朋朋：张清，我找到了一份新的工作。

Zhāng Qīng gōngxǐ
张清：真的吗？恭喜你！你的工作怎么样？

Péngpeng yùnqi bǐjiào
朋朋：不错，我的运气比较好，虽然工作时间有点儿长，每天从早上八

gōngzī
点工作到晚上八点，但是工资不错。

Zhāng Qīng gōngzī qiān hétóng
张清：工资高的话什么都行。你签了合同吗？

Péngpeng qiān qiān línshí hétóng lǎobǎn shìyòng qī
朋朋：签了，我先签了临时合同，老板说试用期六个月。

Zhāng Qīng lǎobǎn
张清：那很好。你的老板怎么样？

Péngpeng lǎobǎn tǐng bùjǐn guānxīn yuángōng érqiě kèqi píqi
朋朋：我的老板人挺好，不仅很关心员工，而且很客气。他的脾气也

chúle yǐwài fā píqi huánjìng shūfu
非常好。除了工作太忙的时候以外，他从来不发脾气。工作环境很舒服，

yālì jìngzhēng qīngsōng tèbié
压力不大，没有竞争，很轻松。我特别高兴。

Zhāng Qīng mùqián zhǎodào yùnqi
张清：你说得对，目前，找到一份那么好的工作，还真不容易。你的运气真不错。

（四）

Zhāng Dōng Lǐ Míng
张东：李明，你小的时候想当什么？

Lǐ Míng yǎnyuán
李明：想当演员。

Zhāng Dōng yǎnyuán
张东：演员？为什么？

Lǐ Míng zhuàn qián yǒuyìsi
李明：因为赚钱多，工作也好玩，有意思。你呢？

Zhāng Dōng　　yǔhángyuán　　yuèliàng
张东：我小的时候想当宇航员，我很想飞到月亮上去。

Lǐ Míng　　juéde　　lǐxiǎng
李明：那，现在你觉得最理想的工作是什么？

Zhāng Dōng　　lǎobǎn　　zìjǐ
张东：当老板，自己开公司。你呢？

Lǐ Míng　　dǎoyóu　　chángchang　gèzhǒng gèyàng　càiyáo　　jiéshí
李明：我嘛，想当导游，到许多国家去旅游，尝尝各种各样菜肴，结识

gèshìgèyàng
各式各样的人。

（五）

Xuéchéng　　dǎ guò gōng
学成：你少年时打过工吗？

Lǐkǎduō　　dǎguò
里卡多：打过。

Xuéchéng
学成：都打过什么工？

Lǐkǎduō　　kuài cāndiàn
里卡多：先在快餐店当服务员，后来在书店里当售货员。

Xuéchéng
学成：一共多长时间？

Lǐkǎduō　　kuài cāndiàn
里卡多：五年，在快餐店两年，　在书店三年。

Xuéchéng
学成：是吗？那么长时间！为什么打工？

Lǐkǎduō　　fù　　xuéfèi
里卡多：因为得付大学的学费，而父母也没有办法帮助我。

Xuéchéng
学成：你为什么换到书店去工作？

Lǐkǎduō　　kuài cāndiàn　　shìhé　　gōngzī　dī　　érqiě
里卡多：虽然在快餐店工作时间最适合我，但是工资低，而且每天都跑来

juéde　　jīnglì
跑去的，我觉得太累了，所以学习就没有精力了。

Xuéchéng　　xīnkǔ
学成：你那时候一定很辛苦吧。

Lǐkǎduō　　xīnkǔ
里卡多：是的，非常辛苦。

2. Según los diálogos y la ayuda del profesor completa la siguiente tabla:

工作条件 gōngzuò tiáojiàn	
时间	长/短
合同	
工资	
环境	
老板	

La estructura 除了……以外，（还/都/也） expresa dos ideas:

1. la de inclusión, es decir, se añade un contenido nuevo a lo ya que se había mencionado: además de... también... Normalmente lleva los adverbios 还 o 也 en la segunda cláusula.

除了工作时间以外，工作环境也不错。
除了里卡多以外，我们也想去。
除了学习汉语以外，他还学习日语。

2. la de exclusión de lo que se menciona en primer lugar: salvo... o excepto. Normalmente lleva el adverbio 都 en la segunda cláusula. En este caso se puede omitir 以 o 以外。

除了下大雨，他每天都锻炼身体。
除了工资外，这个工作的条件都不错。
除了他以外，其他的人都去过中国。
除了工作外，他什么都不喜欢。
除了里卡多以外，我们都想去。



3. 请你回答

● 你小的时候想当什么？/ 想作什么工作？为什么？

lǐfàshī 理发师	jǐngchá 警察	hùshi 护士	yīshēng 医生	yǎnyuán 演员	jiàshǐyuán 驾驶员	yǔhángyuán 宇航员	xiāofángduìyuán 消防队员
shèyǐngshī 摄影师	xiǎochǒu 小丑	shòuyī 兽医	fānyì 翻译	zuòjiā 作家	huàjiā 画家	dǎoyǎn 电影导演	……

4. Completa con las siguientes palabras:

1. 你不是说……吗？ 2. 适合（一个人） 3. 受不了 4. 有点儿
5. 虽然……但是 6. 不仅……而且 7. 除了……以外……（还/也/都）

1. 因为她很喜欢小孩儿，当老师最________她。
2. 这条裤子你穿着________长。
3. 工作________要“有”________必须要“好”。
4. 常迟到的人/不准时的人，________。
5. ________看书________，他________喜欢看电影。
6. 你________你不喜欢她吗？你怎么还请她出去玩儿？
7. 他很帅，但是________笨。
8. ________小明________，我们________喜欢吃中国菜。
9. 你________从来不买手机吗？你怎么现在买了一支？
10. 在私立（sīlì）学校当老师________工资高，________很累！
11. 每天________工作辛苦，________工作环境也差。
12. 电脑经常死机，是我最________的事。
13. 什么对象都不________她，所以她还没结婚。
14. 你今天还去上班吗？你________辞职（cízhí）了吗？
15. ________他很有钱，________从来不请客。



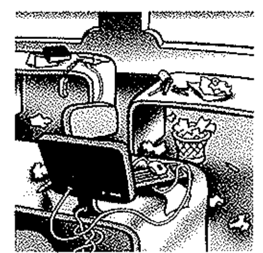
5. 角色扮演游戏。 Juego de roles.

A

你刚把工作辞掉（cídiào）。请你给同学解释（jiěshì）一下你的理由（lǐyóu）。









B

你是一家中国餐馆的老板。你刚炒（chǎo）了一个员工的鱿鱼（yóuyú）。请你给同学解释一下你的理由。











6. 听了对话后，请指出哪一个句子是"对"，哪一个是"错"：

1. 她是北京人。
2. 她为了赚钱来西班牙。
3. 她从两年前当服务员。
4. 饭馆儿的环境很差。
5. 她和同事的关系不错，甚至跟两个女同事也住在一起。
6. 她的老板不但态度不好，而且很容易发脾气。
7. 顾客没有耐心，有时候态度不好让她受不了。
8. 她从来不加班。
9. 她周末可以休息。
10. 她觉得不但赚的钱足够付她生活费用，而且她还能存一点儿钱。

表示比较的方法 — Expresión de la comparación

En *Hànyǔ 2* presentamos la comparación en grado de superioridad y de inferioridad mediante 比 bǐ y 没有. En este volumen presentaremos nuevas estructuras.

- Grado comparativo de superioridad con la preposición 比 bǐ

A 比 B + verbo (+ objeto)

他比我有经验。
你比他了解情况。
他比我们会唱中国歌。

Cuando deseamos especificar diferencias concretas en el resultado de la comparación, seguiremos el siguiente esquema:

A 比 B + resultado de la comparación + complemento de cantidad (diferencias concretas)

苹果比香蕉便宜三块钱。
他比我大四岁。

sigue

(continuación)

Para indicar que la diferencia entre los dos objetos no es muy grande, hallaremos o en función de complemento de cantidad:

这个书包 那个重 。
这条裙子的颜色 那条深 。
他 我岁数大 。

Para indicar que la diferencia entre los dos objetos es importante hallaremos 、 en función de complemento de grado.

这儿 那儿安静 。
你 过去瘦 。
他比我岁数大 。

El predicado (adjetivo o verbo) después de la estructura 比 puede llevar un complemento de grado. Cuando el predicado es un verbo y éste lleva un complemento de grado, se puede colocar entre el predicado y la preposición 比:

今天 昨天冷 。
咱们 他们 好。o 咱们 比他们好。
老师 学生 早。o 老师 比学生早。
他 我 流利。o 他 比我流利。
汉字他 我 漂亮。o 汉字他 比我漂亮。

El negativo se forma poniendo delante de , pero no siempre expresa negación:

今天 昨天冷。
他 你高。

Existe una expresión que transmite que algo aumenta de grado:
一天比一天，一年比一年，一次比一次。

例如: 天气 热了。
他的身体 好。
他的成绩 好。

- Grado comparativo de inferioridad con bùrú

Cuando se quiere expresar que una cosa o persona no puede compararse con otra se utiliza :

A B (significa que A no es tan bueno como B)

例如：我在学习上 他。（我没有他好）

Pero también podemos añadir el resultado de la comparación:

A B + resultado de la comparación (adjetivo o verbo)

例如：我 他 。
这份工作 那份 。
他 你 这里的情况。

El verbo puede llevar complemento de grado:

例如：汉语他 你 流利。

se utiliza a menudo delante del predicado para indicar el grado.

我不如他 高。

不如 no posee forma afirmativa.

- Grado comparativo de igualdad con la preposición gēn:

La preposición 跟 nos sirve para expresar que dos cosas o personas son iguales, se parecen o son diferentes.

sigue

(continuación)

La estructura es la siguiente:

xiāngtóng

A B / / + resultado de la comparación

例如：今年的收入 去年的 。
他长得跟他父亲 。
这件毛衣的颜色 那件的 。
我的想法 你的想法 。
这儿的工作环境 那儿的 。

A B + resultado de la comparación

例如：这件毛衣的颜色 那件的 。
我的想法 你的想法 。

La forma negativa de 相同 xiāngtóng es 跟……不同.

El resultado de la comparación puede ser: un adjetivo, un verbo, un verbo con complemento de grado, un complemento del nombre, etc.

例如：她的妹妹跟她一样 。
他跟我一样 情况。
他 跟你一样 。汉语他跟你 一样 。
我想买一件跟 。

En la forma negativa , los adverbios de grado 、 、 , pueden colocarse delante o detrás de , funcionando como complementos circunstanciales (aunque cambiará el significado):

例如：我的想法跟他的想法 不一样。
这里顾客的态度跟那里的 不一样。
这几包书的重量跟那几包不 一样。
这个单词的意思跟那个单词的不 一样。

7. Une cada adjetivo con su antónimo. Después forma frases comparativas usando los adjetivos del recuadro.

1. 强壮 (qiángzhuàng) ______	6. 远 ______	10. 长 ______
2. 重 (zhòng) ______	7. 深 (shēn) ______	11. 大 ______
3. 老 ______	8. 高 ______	12. 浓 (nóng) ______
4. 有意思 (yìsi) ______	9. 好 ______	13. 粗 (cū) ______
5. 冷 ______		

热/暖和 (nuǎnhuo)	低/矮 (dī ǎi)	年轻 (niánqīng)	轻 (qīng)	浅 (qiǎn)	差 (chà)	短 (duǎn)
无聊 (wúliáo)	细 (xì)	近	小	虚弱 (xūruò)	淡 (dàn)	

8. Completa las siguientes oraciones con las estructuras comparativas adecuadas:

1. 北京的温度是7℃，上海的温度是12℃。

北京的温度 ______ 上海的 ______ 五度。
上海的温度 ______ 北京的那么 ______ 。
北京的温度 ______ 上海的 ______

2. 他一个月的收入是五千人民币，他哥哥一个月的收入是四千五人民币。

他一个月的收入 ______ 他哥哥的 ______ 五百人民币。
他哥哥一个月的收入 ______ 他的那么 ______ 。
他一个月的收入 ______ 他哥哥的 ______ 高。
他哥哥的收入 ______ 他一个月的收入。

3. 这几包书的重量是20公斤，那几包书的重量是14公斤。

那几包书的重量 ______ 这几包书的那么 ______ 吗？
这几包书的重量 ______ 那几包的 ______ 六公斤。
这几包书的重量 ______ 那几包的 ______ 重。

4. 他工作地方离他家两公里远，他同事的家离工作地方四公里远。

他工作地方离他家的距离 ______ 他同事的家离工作地方的距离 ______ 两公里。
他同事的家到工作地方 ______ 他的家到工作地方 ______ 。

5. 他每天都要加两个小时的班，他的太太每天都要加一个小时的班。

他要加班的时间 ______ 他太太要加班的 ______ 一个小时。
他太太要加班的时间 ______ 他要加班的 ______ 。
他太太要加班的时间 ______ 他要加班的 ______ 吗？
他要加班的时间 ______ 他太太要加班的时间 ______ 。

9. 马丁找到了一份新的工作。请用“比、没有、有、不如、跟……一样/不一样/相同”比较一下儿他现在的工作跟以前的：

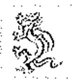
以前的工作

工作时间长
工资低
gùdìng
工作时间很固定
jiàbān
经常加班
qiān lìnshí hétóng
签了临时合同
huánjìng
工作环境很差
kèqi
同事不客气
yālì
工作压力大
lǎobǎn xiōng
老板很凶
lǎobǎn guānxīn
老板不太关心员工
工作地方离家很远

现在的工作

工作时间很长
工资高
línghuó
工作时间比较灵活
jiābān
每天都加班
qiān yǒngjiǔ hétóng
签了永久合同
huánjìng
工作环境还可以
kèqi
同事很客气
yālì
工作压力很大
lǎobǎn kèqi
老板很客气
lǎobǎn guānxīn
老板很关心员工
工作地方离家很近

zhíde
- 你觉得他值得换工作吗？为什么？

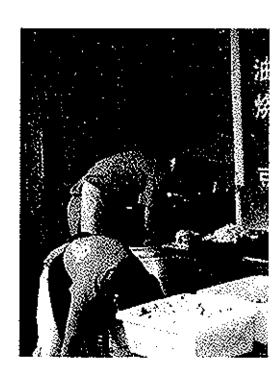
10. 读看完了这篇文章，回答问题:
Después de leer el texto responde a las preguntas.

为了让弟弟上学，这个18岁小伙子在南京卖了四年的包子

国家报17日报道(bàodào): 今年, 18岁的李筑华已经在南京卖了四年的包子。

五年前，他随(suí)父亲从老家到了南京，他对大城市抱(bào)有希望(xīwàng)，所以整(zhěng)天出去找工作。

两年后，他在南京电视台旁边支(zhī)起了一个包子摊(tān)，开始成为个体户。电视台附近正在盖(gài)一座大楼，小李知道那里的工人很辛苦(xīnkǔ)，经济(jìng)上也有困难(kùnnan)，所以平时对他们很关照(guānzhào)，工人们也是天天都来他那儿吃包子，加上电视台里也有不少人是小李的固定(gùdìng)的顾客(gùkè)。小李的生意很红火(hónghuǒ)，很吃香(chīxiāng)，一个月能赚到三四千块钱。



就是这样，小李仍然(réngrán)和父母一起住在火车站旁边的一个15平方米的房间里，不但小，而且黑暗(hēi'àn)，是这里的租金便宜。刚住进来时，小李很不习惯(xíguàn)，火车的声音(shēngyīn)太大了，让人受不了。“不过现在已经习惯(xíguàn)了，每天晚上九点是一定要去睡觉的。”小李说，虽然不想睡，但是也一定逼着(bī zhe)自己睡，因为每天早上六点就要出摊(tān)，到下午六、七点才能收摊(shōutān)。



小李努力地赚钱有两个原因(yuányīn): 第一是帮助弟弟上大学。他的弟弟学习得很认真，成绩优秀(yōuxiù)，所以他希望弟弟能顺利(shùnlì)考上大学，成为(chéngwéi)一名医生。第二是存(cún)钱回老乡(lǎoxiāng)给自己盖(gài)房子，再把女朋友娶(qǔ)回家。他的女朋友正在上海打工。他们不常见面。

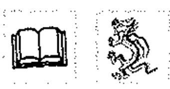
由于(yóuyú)每到夏天吃包子的人会大大减少(jiǎnshǎo)，小李就要去别的大城市打工，等到十一月份再回来。小李感觉(gǎnjué)自己就像候鸟(xiàng hòuniǎo)，哪儿有工作，就到哪儿去。

1. 为什么李筑华去了南京？
2. 他做什么生意？生意怎么样？
3. 李筑华的顾客是些什么人？他们怎么样？
4. 他住房的条件怎么样？
5. 为什么刚住在那个地方时他睡不着？
6. 为什么小李要努力地挣钱？
7. 小李说他感到自己像一只候鸟，这句话是什么意思？



11. 请听完了课文后，回答下面的问题：
Después de escuchar el texto, responde las preguntas:

1. 说话的人在哪儿工作？ 做什么工作？
2. 他工作环境怎么样？ （请举例说明）
3. 他工作时间怎么样？ 工作的薪水怎么样？ （请举例说明）
4. 请用比较字句介绍一下现在的工作和以前的差别。
5. 为什么说话的人觉得“很值得换工作”？ （请举例说明）



12. 请你看这篇课文 Lee el siguiente texto.

shìchǎng duàn biànhuà
这几年来中国的工作市场不断的变化。工作在汉语口语叫“饭碗”，
diū niándài jìn rù guóyíng qǐyè
丢了工作，汉语叫“丢了饭碗”。五六十年代的中国人很想进入国营企业
pà shēng lǎo bìng sǐ dānwèi guānzhào zhàogù
工作，因为这样不怕生老病死，单位总是会关照你，照顾你。比方如果你
juédìng fēn
在一个国营单位（公司或工厂）工作，你决定结婚时，他们会分给你们一
zhùfáng zhuāngshì
套住房。当然单位的房子可能不大，装饰得很简单，但是那就是你的，
fù fù
不用付租金，或付一点租金。而现在，不但你自己要找房子，而且自己要
jiànkāng jiàoyù
付租金。除了住的方面以外，单位也会在健康、教育、等方面关心你。

guóying qǐyè tiě
进了国营企业，工作中文叫找到了“铁饭碗”， 单位不会把你辞掉。可是从八十
niándài tiě ní qǐyè
年代起“铁饭碗”开始变成 “泥饭碗”，大部分的企业都要跟员工签合同。已经
jīhuì fēngfù duōcǎ
没有“铁饭碗”了。但是从那个时候起工作机会也丰富多彩了，有的人自己开公司，成了个体户，有的人到私人公司去工作。大学生毕业后的
qíngkuàng gǎibiàn yóu fēnpèi
情况也改变了。以前毕业生是由国家分配工作的，但是现在因为大学生
zhèngfǔ fùdān zérèn
越来越多，政府不能负担那么重的责任，所以现在大学生要自己找工作。
tiāoxuǎn yōuxiù nián
有时候也有用人单位可以到学校挑选成绩最优秀的毕业生。2000年已经
jìnrù tiàocáo shídài tiàocáo tiàocáo gǎishàn
进入“跳槽时代”了。跳槽是什么意思？跳槽是为了改善工作条件把目
shǐ tiàocáo lǐyóu
前的工作辞掉，找到新的，比以前更能使你满意的工作。跳槽的理由可
tíshēng jīhuì huánjìng
以很多： 工资太少、工作无聊、没有提升的机会、环境很差、老板很凶等。工作的人一生在办公室里的时间很长很长。这样，就有很多人会找到各
lǐyóu tiàocáo qíngkuàng
种各样的理由“跳槽”。在中国现在的工作情况和以前的大不一样了。

爱好

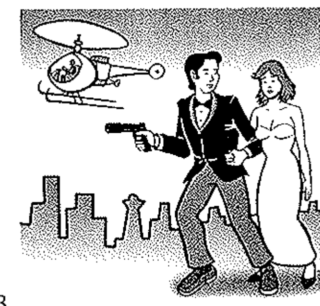
1. 请问同学:

1. 你业余(yèyú)时间(shíjiān)干/做什么?
2. 你有什么爱好(àihào)? 你对什么感(gǎn)/有兴趣(xìngqù)?
3. 你什么时候开始(kāishǐ)有这种爱好(àihào)?
4. 你什么时候做这件事?
5. 为什么喜欢这种爱好(àihào)?
6. 这样的爱好有什么好处(hǎochù),有什么坏处(huàichu)?

2. 请把电影的种类跟图画连起来:

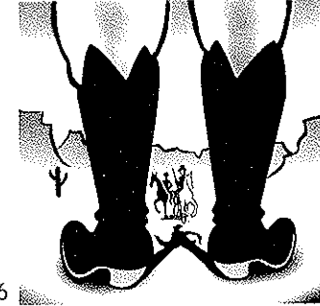

1





3


4


5


6



3. Escucha qué tipo de películas les gusta y qué tipo no.

他们喜欢哪种类型的影片？	不喜欢哪种类型的影片？

对话 Duìhuà Diálogos



(一)

Lǐkǎduō　　　　　　　àihào
里卡多：夏海，你的爱好是什么？

Xiàhǎi
夏海：我的爱好是看电影。

Lǐkǎduō
里卡多：你最喜欢看哪种电影？

Xiàhǎi　　bùguǎn
夏海：不管哪种电影，我都喜欢看。

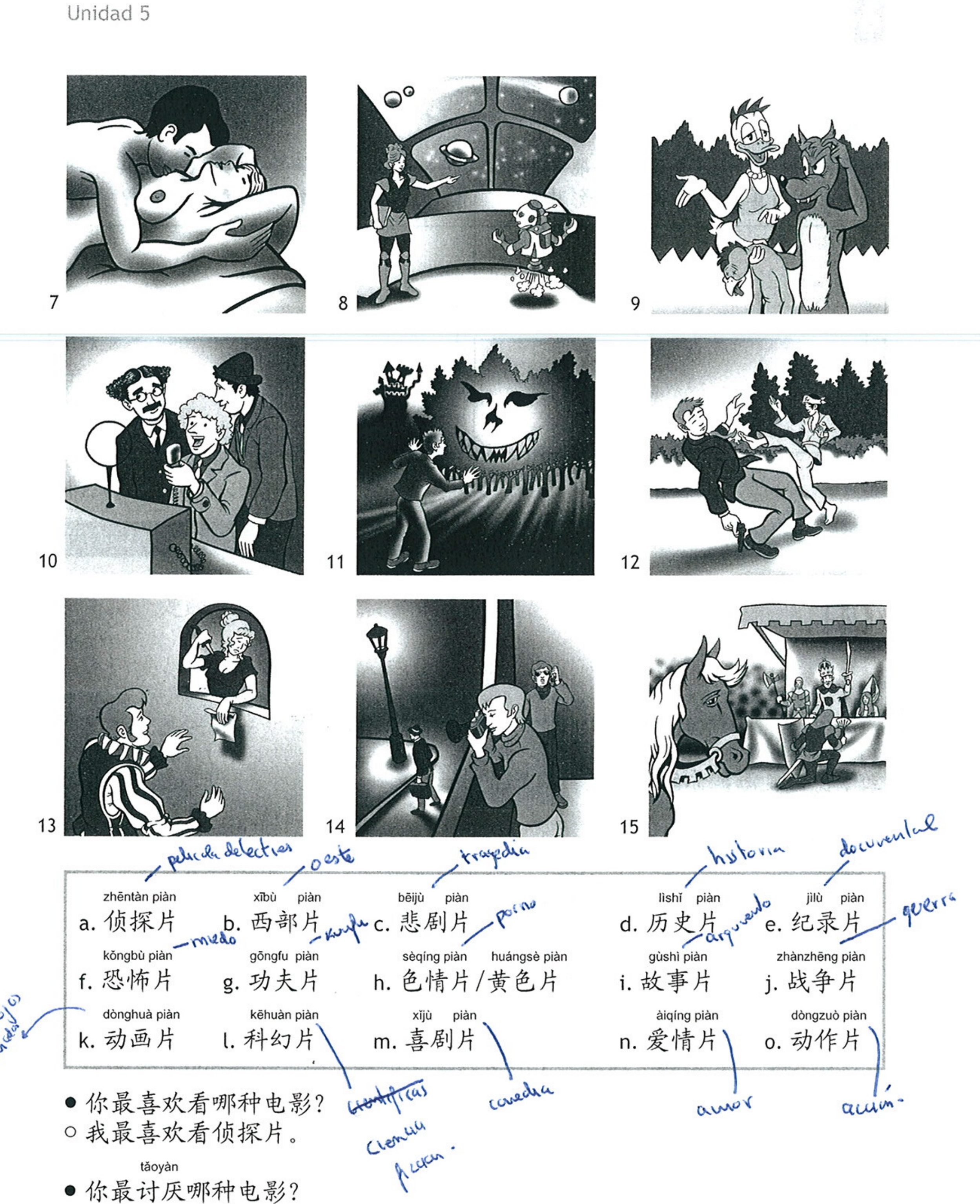
Lǐkǎduō　　　　　　　　　　　　mí　　　tōngguò　　　fāngshì
里卡多：是吗？那，你真是一个电影迷。你通过什么方式看电影？

Xiàhǎi　　　　　　　　　　dàbùfēn　　　　　　　　tōngguò
夏海：因为去电影院比较贵，大部分的大学生都是通过VCD或DVD看电影。

Lǐkǎduō　　chúle　　　　yǐwài
里卡多：除了电影以外，你的爱好还有什么？

Xiàhǎi　chúle
夏海：除了看电影，我还喜欢画画儿。

Lǐkǎduō　　　　　　　　xiěyì
里卡多：你会画中国的写意画吗？



a. 侦探片 (zhēntàn piàn)	b. 西部片 (xībù piàn)	c. 悲剧片 (bēijù piàn)	d. 历史片 (lìshǐ piàn)	e. 纪录片 (jìlù piàn)
f. 恐怖片 (kǒngbù piàn)	g. 功夫片 (gōngfu piàn)	h. 色情片/黄色片 (sèqíng piàn / huángsè piàn)	i. 故事片 (gùshì piàn)	j. 战争片 (zhànzhēng piàn)
k. 动画片 (dònghuà piàn)	l. 科幻片 (kēhuàn piàn)	m. 喜剧片 (xǐjù piàn)	n. 爱情片 (àiqíng piàn)	o. 动作片 (dòngzuò piàn)

- ● 你最喜欢看哪种电影？
- ○ 我最喜欢看侦探片。
- ● 你最讨厌(tǎoyàn)哪种电影？
- ○ 我最讨厌(tǎoyàn)看恐怖片。

Xiàhǎi　　　　　yòu　xiěyì　yòu
夏海：当然会，我又会写意画又会书法。

Lǐkǎduō　　　　　xiěyì　　　　　　zhēn xiànmù
里卡多：我最喜欢中国写意画和书法，你两样都会，真羡慕你！

（二）

Zhāng Yù
张玉：你在干嘛？

Lǐ Xiǎopéng　　　jiémù biǎo
李小朋：我在看电视节目表。

Zhāng Yù　　　　jiémù
张玉：今天晚上有什么好节目？

Lǐ Xiǎopéng　　bǐsài
李小朋：有足球比赛。

Zhāng Yù　yòu　bǐsài
张玉：又是足球比赛！不是昨天刚放过了吗？

Lǐ Xiǎopéng　　　liánsài　　　　　Guó Wáng bēi
李小朋：是的，昨天是足球联赛 (Liga) ,但是今天是“国王杯”

Zhāng Yù　　tǎoyàn　　　wúliáo
张玉：唉、我最讨厌足球，足球让我觉得无聊。

Lǐ Xiǎopéng　bìng fēi rúcǐ　　　xīnwén jiémù　bù liánxùjù
李小朋：其实并非如此。你看，今晚九点， 新闻节目以后有一部连续剧，你想不想看？

Zhāng Yù　　　píndào
张玉：很想看，在第几频道？

Lǐ Xiǎopéng　píndào
李小朋：在第四频道。

（三）

Lǐkǎduō
里卡多：你喜欢看电视吗？

Hóngméi
红梅：喜欢，我每天都看一会儿电视。你呢？

Lǐkǎduō　　xīnwén　yùbào　　yúlèxìng　jiémù
里卡多：我每天都看新闻、天气预报，有时候看娱乐性节目或电影。

Hóngméi　　jiàoyù jiémù　kējiàopiàn　lǚyóu jiémù　bǐsài　tèbié
红梅：我最喜欢看教育节目，比如科教片、旅游节目、比赛等。我特别喜

lián xùjù　duǎnjù
欢看连续剧和短剧。

Lǐkǎduō duǎnjù juéde jiémù yǒuyìsi
里卡多：我也非常喜欢看短剧。虽然我觉得电视节目很有意思，但是我很
tǎoyàn guǎnggào jiémù
讨厌广告节目。

Hóngméi juéde guǎnggào
红梅：对，我也觉得广告太多。

Lǐkǎduō rènwéi hǎochu huàichu fēngfù xìnxī
里卡多：我认为看电视有好处也有坏处。虽然看电视能给人丰富的信息，
jiě mèn shǐ lǎnduò zhěng dāi
让人解闷，但是也会使人懒惰。有时候人会整个周末都呆在电视机前面，
lián suíbiàn
连饭也不做，随便吃点东西。

Hóngméi
红梅：你说得对，我有一个朋友周末一起床就把电视打开，不洗澡，不穿
jiē guǎn
衣服，不接电话，不管什么节目都想看。

Lǐkǎduō guòfèn
里卡多：太过分了！

Expresar la opinión sobre algo o alguien

- Verbos y expresiones de opinión

1. 想 xiǎng pensar que:
   我想你说得对。
   我想看电视有好处也有坏处。
2. 看 creer, considerar. Junto a 怎么样 forman una estructura para pedir la opinión del interlocutor:
   你看怎么样？
   你看那本书怎么样？
3. 觉得 juéde pensar, tener la impresión, sentir:
   我觉得这个人很好。
   También se utiliza para expresar las sensaciones:
   我觉得冷。
   我觉得不舒服。
4. 认为 rènwéi creer, pensar, considerar:
   我认为张艺谋是中国最有名的导演之一。
5. La locución 对……我来说 duì ...... lái shuō En (mi...) opinión, para mí.
   对我来说中国电影在世界上非常吃香。
   对他来说故事片最有意思。

Expresar acuerdo o desacuerdo con algo o alguien

1. 同意 tóngyì estar de acuerdo con

AFIRMATIVO

同意 + objeto (sustantivo o sintagma nominal)
名 名词短语

xiǎngfǎ kànfǎ yìjiàn
我同意你的想法/看法/意见。

También podemos modificar el verbo 同意:

我同意。
我非常同意。

NEGATIVO

不同意 bù tóngyì no estar de acuerdo con
不同意 + objeto (sustantivo o sintagma nominal)
名 名词短语

xiǎngfǎ kànfǎ yìjiàn
我不同意你的想法/看法/意见。

2. 相同 igual, el mismo

sujeto + 跟/和 + objeto + 相同

我跟你的看法相同。
我和他的说法相同。
我在爱好方面跟他相同。

（四）

Wáng Píng gùshi piàn lìshǐ piàn
王平：故事片和历史片比起来， 你更喜欢哪一种电影？

Lǐkǎduō gùshi piàn
里卡多：我更喜欢故事片。

Wáng Píng
王平：为什么？

Lǐkǎduō cìjī chījīng
里卡多：因为故事片又紧张又刺激，而且有时候让人吃惊，很有趣。你呢？

Wáng Píng lìshǐ piàn zhēnshí liǎojiě
王平：我更喜欢历史片。历史片很真实，很让人了解历史。

偏正复句：条件关系 — Oración subordinada condicional

bùguǎn wúlùn

No importa... todo/igualmente
tanto si .... como si no

Según la clasificación sintáctica china, se trata de una conjunción correlativa subordinada condicional. Indica que a pesar de una condición dada, la acción que se realiza no cambia o se lleva a cabo de cierta manera. Se utiliza para hacer una valoración o crítica. bùguǎn se utiliza más a menudo en lengua oral y wúlùn en lengua escrita. Cuando las dos oraciones poseen el mismo sujeto, éste puede ir tanto en la primera como en la segunda:

例如：

bùguǎn dōu
他 做什么，总是 做得很认真。
suj.
主

bùguǎn dōu
做什么，他总是 做得很认真。
suj.
主

lián

La preposición correlativa / se utiliza para enfatizar aquellos elementos que se hallan entre ésta y los adverbios / . Podríamos traducirla por «incluso» o «hasta». A veces por «ni» o «nada» en la negativa. También puede encontrarse con o . La preposición suele omitirse.

例如：

lián
他是一个电影迷， 不太好的电影 看。
Es tan aficionado al cine que incluso/hasta ve películas que no son muy buenas.

lián
他们忙得 午饭 没吃。Están tan ocupados que ni han almorzado.

lián
今天 一个人 没有来。Hoy no ha venido nadie.

lián
他 这件事 不知道。No sabe ni esto.
这个孩子，我 不喜欢。Este niño no me gusta nada.
这部电影，我 不喜欢。No me gusta nada esta película.

并列复句 – Oración compuesta coordinada

不是……而是……

Según la clasificación sintáctica china, se trata de una conjunción correlativa coordinada. Indica la negación de la primera frase y la afirmación de la segunda. Se podría traducir por «no es... sino...».

我不是不喜欢悲剧片，而是我更喜欢喜剧片。
他们不是昨天晚上来的，而是今天早上来的。

不是……就是……

Según la clasificación sintáctica china, se trata de una conjunción correlativa coordinada disyuntiva. Podría traducirse por «o bien ...o bien».

他们不是谈恋爱，就是吵嘴。
他今天没来，不是生病了，就是有事。
他是一个运动迷，每天不是跑步，就是游泳。



4. 请听下列句子，指出哪些表示"包括在内"的意思，哪些表示"排除在外"的意思。
Escucha las siguientes afirmaciones y señala cuáles expresan inclusión y cuáles exclusión.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15



5. 请跟同学商量一下儿。Practica con tu compañero/a.

1. 你最喜欢看哪种电影？

2. A和B比起来，你更喜欢哪种电影？

为什么？

历史片：
恐怖片：
动画片：
科幻片：
侦探片：
爱情片：
动作片：
喜剧片：
悲剧片：
故事片：

很有教育(jiàoyù)意义(yìyì)　令人同情(lìng rén tóngqíng)　很感人(gǎnrén)/让人感动(ràng rén gǎndòng)/很动人(dòngrén)的 + Sust.(名词)

很有意思　很刺激(cìjī)　是真实(zhēnshí)的　很让(ràng)人紧张(jǐngzhāng)　让(ràng)人了解(liǎojiě)历史

让(ràng)人放松(fàngsōng)　晚上会做噩梦(èmèng)　很有趣(yǒuqù)/很好玩儿　很闷(mèn)

令(lìng)人(rén)发笑(fāxiào)/使(shǐ)人发笑(fāxiào)　很浪漫(làngmàn)　很无聊(wúliáo)　很风趣(fēngqù)　很幽默(yōumò)

让(ràng)/令(lìng)人哭泣(kūqì)/悲伤(bēishāng)　帮助人了解(liǎojiě)很多新的知识(zhīshi)

有吸引力(xīyǐnlì)/很会吸引(xīyǐn)人　让(ràng)人吃惊(chījīng)

兼语句（二）– Oración con elemento de doble función

El sujeto puede ser animado o inanimado	El sujeto es siempre inanimado
让 (ràng)、令 (lìng) + 人 + 发笑 (fāxiào)	使 (shǐ) + 人 + 高兴
哭泣 (kūqì)	惊讶 (jīngyà)
吃惊 (chījīng)	紧张 (jǐnzhāng)
放松 (fàngsōng)	轻松 (qīngsōng)
同情 (tóngqíng)	满意 (mǎnyì)
发疯 (fāfēng)	懒惰 (lǎnduò)
生气	



6. 听了课文以后，请指出哪一个句子是对。

1. 他喜欢看哪种电影？

a) 历史片、爱情片、悲剧片、恐怖片和科幻片。
b) 历史片、喜剧片、恐怖片、科幻片和悲剧片。
c) 历史片、爱情片、恐怖片、喜剧片和恐怖片。
d) 哪种电影都喜欢看。

2. 科幻片、恐怖片和历史片当中，他最喜欢看哪一种？为什么？

a) 他最喜欢看历史片，因为他觉得很有教育意义，帮助他了解历史。
b) 他最喜欢看科幻片，因为他觉得会帮助了解新的知识，而且很有意思。
c) 他最喜欢看恐怖片，因为他觉得不但又刺激又使人紧张，而且也有吸引力。
d) 三种都是最喜欢的。

3. 他喜欢跟谁一起看恐怖片？为什么？

a) 跟朋友们一起看，因为这样会对女朋友们开玩笑，让她们吓得喊起来。
b) 跟女朋友一起看，因为她害怕一个人看。
c) 跟朋友，因为他害怕一个人看。
d) 跟谁也不看。

4. 他……

a) 喜欢悲剧片，但是不喜欢喜剧片。
b) 喜欢喜剧片，但是不喜欢悲剧片。
c) 两种都喜欢看。
d) 两种都不喜欢看。

5. 他觉得喜剧片……

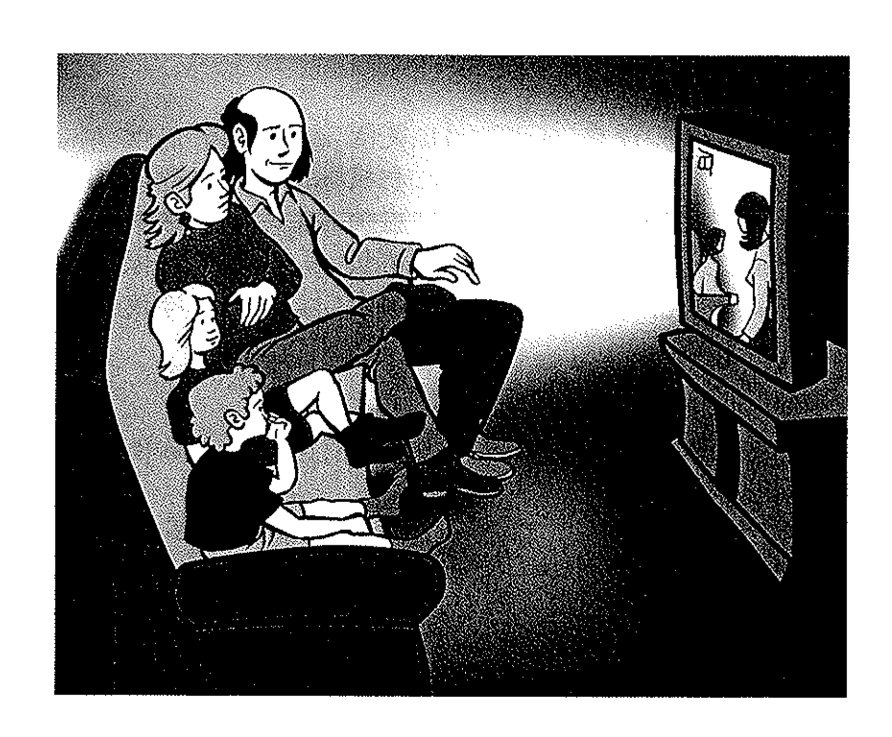
a) 很让人同情。
b) 很让人感动。
c) 很使人高兴，也使人轻松。
d) 很会让人哭。

6. 哪种电影最让他受不了？为什么？

a) 喜剧片，因为没有意思。
b) 爱情片，因为他觉得没有意思，很无聊。
c) 悲剧片，因为让他哭。
d) 爱情片，因为太浪漫。



7、请跟同学商量一下儿。



1. 你有电视机吗？你有几台？
2. 你们国家的电视有多少频道？
3. 你什么时候看电视？你通常看多长时间的电视？
4. 你对广告/娱乐性节目/教育节目/体育节目/竞赛/记录节目/电影/短剧……感兴趣吗？为什么？
5. 你最喜欢看什么电视节目？为什么？
6. 你认识一个没有电视的人吗？你认为他/她没有电视机是什么原因？
7. 你的家人当中，看电视时间最长的人是谁？
8. 你认为看电视有什么好处？什么坏处？
9. 你觉得你们国家的电视怎么样？为什么？

性格



1. 请你指出下面的形容词哪些有积极意义，哪些有消极意义：
Señala qué adjetivos poseen un sentido positivo y cuáles uno negativo:

1. 死板	sǐbǎn	6. 谦虚	qiānxū	11. 灵活	línghuó	16. 热情	rèqíng
2. 乐观	lèguān	7. 悲观	bēiguān	12. 积极	jījí	17. 开通	kāitong
3. 大方	dàfang	8. 小气	xiǎoqi	13. 虚伪	xūwěi	18. 保守	bǎoshǒu
4. 敏感	mǐngǎn	9. 内向	nèixiàng	14. 消极	xiāojí	19. 骄傲	jiāo'ào
5. 开朗	kāilǎng	10. 外向	wàixiàng	15. 诚实	chéngshí	20. 冷淡	lěngdàn

2. 请你跟同学商量(shāngliang)一下儿：

- 你是怎么样的人？
- 我看上去(kànshàngqù)是一个……的人，但是实际(shíjì)上/其实(qíshí)我是一个……的人。
- 你的性格(xìnggé)怎么样？
- 我性格(xìnggé)很……
- 我这个人很容易相处(xiāngchǔ)/不好相处(xiāngchǔ)。
- 缺乏(quēfá)幽默(yōumò)感(gǎn)/信心(xìnxīn)/耐性(nàixìng)……

(一)

Zhāng Hóng Lǐ Yù
张红：李玉，你有男朋友吗？

Lǐ Yù
李玉：有。

Zhāng Hóng
张红：他是怎么样的人？

Lǐ Yù xìnggé jījí lìngwài nénggàn
李玉：他性格外向，很积极。另外，他很能干。

Zhāng Hóng nénggàn
张红：是吗？他怎么能干？

Lǐ Yù chúle yǐwài dǒng Zhāng Hóng
李玉：他除了会说外语以外，还很懂电脑。张红，你有男朋友吗？

Zhāng Hóng xìnggé nèixiàng jījí yòu chéngshí yòu làngmàn
张红：也有。虽然他性格内向，但是很积极。他又诚实又浪漫。

Lǐ Yù liǎ xìngyùn
李玉：我们俩很幸运。

Zhāng Hóng xìngyùn
张红：对，很幸运。

(二)

Xiǎoyǔ Lǐkǎduō
小雨：里卡多，你是怎么样的人？

Lǐkǎduō mǔqīn suíbiàn xìxīn yǒngyuǎn
里卡多：不好说，母亲总是说我这个人很随便，一点不细心。她说我永远

luànqībāzāo zhěngqí
不会找到女朋友，因为我的房间太乱七八糟了，女生都是爱干净整齐。但

xìnggé yòu kāilǎng yòu chéngshí rèqíng
是，她也常常说我这个人性格不错，又开朗又诚实，而且很热情， 所以我

hǎoxiāngchǔ
比较好相处。

Xiǎoyǔ mǔqīn dàolǐ liǎojiě kànshàngqù hǎoxiāngchǔ
小雨：你的母亲讲得有道理。我不太了解你，但是你看上去是一个好相处

xìnggé wàixiàng jiāo kāiwánxiào bēiguān
的人，性格外向，容易交朋友。你爱开玩笑，一点儿也不悲观。

Lǐkǎduō Xiǎoyǔ
里卡多：你这样觉得吗？小雨，你呢？

Xiǎoyǔ kànshàngqù wàixiàng rényuánr shíjì
小雨：我吗？也很难说。我看上去是一个外向，有人缘儿的人，但是实际

shàng hàixiū
上我很害羞，不爱说话。

Lǐkǎduō xìnggé wēnróu mèilì
里卡多：你性格温柔，很有魅力， 你……。

Xiǎoyǔ gōuyǐn
小雨：好了，好了，你是不是想勾引我？

（三）

Zhāng Dōng
张东：你怎么了？

Lǐkǎduō bié tí le Xiǎo Yǔ gǎn àishàng
里卡多：别提了，我刚才跟小雨聊天，但是我说不出来，不敢说我爱上她了。

Zhāng Dōng kǒngpà tán de lái
张东：我看见你们，恐怕你们很谈得来。

Lǐkǎduō gòngtóng yǔyán hé de lái pà ài bu shàng
里卡多：是的，我们有很多共同语言，很合得来。我怕她爱不上我。

Zhāng Dōng kàn de chūlái yīdìng gàosù
张东：看得出来她也喜欢你，你一定要告诉她。

Lǐkǎduō
里卡多：你是这样觉得吗？

Zhāng Dōng
张东：当然了。

Lǐkǎduō yuē
里卡多：好，好，我明天晚上约她吃饭，跟她说一说。

（四）

Zhāng Dōng Lǐkǎduō Lǐkǎduō gàosù
张东：里卡多，里卡多！怎么样？你已经告诉她了没有？

Lǐkǎduō gàosù
里卡多：告诉她了。

Zhāng Dōng
张东：那，她说什么了？

Lǐkǎduō
里卡多：她，她……

Zhāng Dōng
张东：她，什么了？快告诉我吧。

Lǐkǎduō àishàng jí le zǒuyùn
里卡多：她，她也爱上我了，我高兴极了！没想到我会是那么走运的人。

Zhāng Dōng gōngxǐ gōngxǐ
张东：恭喜你，恭喜你。

（五）

liǎ gè gè hé de lái
我和丈夫结婚已经十多年了。我们俩虽然各有各的爱好，但是很合得来。
xìng gé nèixiàng lèguān yōumò gǎn lìng fāxiào
他的性格有点儿内向，不过他很乐观，而且很有幽默感，总是令我发笑。
qínfèn lǎnduò máobìng
他很勤奋，工作的很认真，一点儿也不懒惰。当然他也有毛病，他有点儿
gùzhí xìnggé jiānqiáng
固执也太容易发脾气了， 有时候我受不了。因为我的性格也比较坚强，有
chǎojià chǎo liǎ jījí kāilǎng
时候我们吵架，但是吵得不长时间。我们俩很积极，很开朗。我们有两个
xìnggé yòu wēnróu yòu huópo kě'ài
女儿，她们性格又温柔又活泼，很可爱。

（六）

Yànyàn Dōngdōng chuī
甲：听说燕燕和冬冬吹了，是真的吗？

liǎ gòngtóng yǔyán gè gè chūrù zhěngtiān chǎojià
乙：是的， 他们俩没有共同语言，各有各的爱好，而且有很多出入，整天 吵架
shēnghuó juédìng chuī
这样生活没有意思。最后他们决定吹了。

juédìng
甲：是一个好决定。

可能补语 （一）– El complemento potencial (1)

El complemento potencial expresa que la acción podrá llevarse a cabo o que alcanzará cierto resultado o estado. Los caracteres y se colocan entre el verbo y un complemento resultativo o direccional.

- Afirmativa

sujeto + verbo + + c. potencial (c. resultativo o c. direccional) + (objeto)
主 动 可能补语 宾语

例如：我 黑板上写的字。

- Negativa

sujeto + verbo + + c. potencial (c. resultativo o c. direccional) + (objeto)
主 动 可能补语 宾语

例如：我 黑板上写的字。

- Interrogativa

1. Con 吗:

sujeto + verbo + + c. potencial + (objeto) + 吗?
主 动 可能补语 宾

例如：你 黑板上写的字吗？

2. Afirmativo-negativa:

sujeto + verbo + + c. potencial + verbo + + c. potencial + (objeto)
主 动 可能补语 动 可能补语 宾

例如：你 黑板上写的字？

Normalmente el complemento potencial se utiliza con mayor frecuencia en su forma negativa. La forma afirmativa se usará para formular preguntas o responderlas. Se pueden utilizar verbos auxiliares (能、可以……) ante un complemento potencial, pero únicamente en su forma afirmativa.

例如：—你 看得懂中文小说吗？
—我 看得懂。

Unidad 6

Completa con el complemento potencial adecuado

1. 你今天忘记戴眼镜，电影能__________吗？
2. 时间太急了，你快一点吧，不然__________飞机。
3. 我们买的这个旧房子需要做很多装修，你看窗户也__________。
4. 老师说的那本书，在我们学校的图书馆__________，所以要去别的图书馆找一找。
5. 这个柜子太重，你一个人一定__________。
6. —明天是我的生日，我想请你参加我的生日晚会，你__________吗？
   —对不起，明天晚上我得工作，__________你的晚会。
7. 汽车上__________六个人，对不起。
8. 天气太热了，我真受不了，晚上你__________吗？
9. 太晚了，商店快要关门了，你不赶忙的话，肯定__________商店。
10. 我的电视机坏了，下个星期才能__________。
11. 下下个星期我去中国，一个星期的时间，签证能__________吗？
12. 今天的功课特别多，用一个小时也__________。
13. 中文不太难，你在学校学习以后只要你回家都复习一会儿，常跟中国人交流就可以__________。
14. —上课时老师讲的，你都__________________________________吗？
    —不，有一些我__________。
15. 这个汉字太难了，我一定__________。

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.
11.
12.
13.
14.
15.

5. 请用下面的单词填空:
Completa con las palabras adecuadas:

1. 中国人的性格和西方人的很不一样。虽然中国人聪明、勤奋 (qínfèn)，但是很________。一个中国人无论怎么能干，他也还是说“我不行”、“我做得不好”。西方人喜欢说自己很能干，什么事都干得好，中国人听了他们这样说会认为这些人有点儿________。
2. 中国人招待 (zhāodài) 客人时很________，饭菜总是摆满一桌子。
3. 中国人非常热情，喜欢帮助人。老人比较________，但是年轻人大多数都很________，喜欢接受新事物。
4. 我希望未来的妻子性格________，美丽________。
5. 一般来说，性格外向的人，________、幽默， 脾气也好，比较容易交到朋友。
6. 他是一个性格________的人，不太爱说话，没有很多朋友。
7. 因为我是一个________的人，所以我的老板把公司里重要的事情全都交给我做。
8. 小明从来不请我们吃饭，总是我们请他，他有点儿________。
9. 我的老板很________， 他很容易发脾气。

诚实可靠	骄傲	开朗	外向	悲观	小气	开放	
大方	活泼	温柔	保守	乐观	内向	凶	谦虚	热情



6. 你们想一想有没有朋友、亲戚正在找对象？如果有的话，请把下面的表填好，然后跟同学商量一下，好给他们找个合适的男/女朋友：说明他/她的性格怎么样，是做什么工作的，有着什么爱好和兴趣等。

你有朋友、亲戚正在找对象吗？

名字：________________ 外表：________________

年龄：________________ ________________

职业：________________ 爱好：________________

吸烟者： 是 ☐ 不是 ☐

____

他/她对政治/体育运动/电影/音乐/其它的____________有兴趣。

性格：大方/开朗/小气/外向/乐观/内向/和气/可靠/冷淡/聪明/活泼/悲观/诚实/幽默/自私



7. 看了课文以后，请写上每个生肖的优点 (yōudiǎn) 和缺点 (quēdiǎn)。然后跟同学商量一下，你在哪点上同意，哪点上不同意。

生肖与性格

鼠 shǔ　1948, 1960, 1972, 1984, 1996, 2008

属鼠的人工作努力，有魅力 (mèili)，很迷人，容易跟人相处 (xiāngchǔ)。表面 (biǎomiàn) 上，属鼠的人可能表现 (biǎoxiàn) 得不爱说话，但是实际上很容易激动 (jīdòng)。属鼠的人性格通常是开朗的、快乐的、乐观的，但是很现实。有时候又有点古怪 (gǔguài)。他们喜欢参与 (cān yù) 一切 (qiè) 事物，很能跟人合作，很受人们喜爱。

牛 niú　1949, 1961, 1973, 1985, 1997, 2009



属牛的人很有耐性 (nàixìng)，他们工作认真，从表面 (biǎomiàn) 上看，也许 (yěxǔ) 人们会认为他们有点儿迟钝 (chídùn)，这种看法很不对，实际上无论干什么，他们都不缺乏 (quēfá) 办事能力，也很诚实可靠，而且很忠实 (zhōngshí)。牛年出生的人有点固执 (gùzhí)，缺乏幽默感。他们很讨厌生活中总是发生变化。属牛的人并不浪漫 (làngmàn)，也不爱豪华 (háohuá) 的生活。

虎 hǔ　1950, 1962, 1974, 1986, 1998, 2010



属虎的人有点叛逆性 (pànnìxìng)，很容易冲动 (chōngdòng)，不怕危险 (wēixiǎn)，很胆大 (dǎndà)。他们活力很强 (qiáng)、而且对生活很乐观。属虎的人很会容忍 (róngrěn)，有同情心，很会交际 (jiāojì)，有人缘儿 (rényuánr)。他们很会当领导 (lǐngdǎo)。

兔 tù 1951, 1963, 1975, 1987, 1999, 2011

属兔的人很热情，温和，但是并不是软弱(ruǎnruò)。虽然他们很有活力，但是也有点犹豫不决(yóuyùbùjué)。属兔的人是十二生肖中最幸运(xìngyùn)的人，兔是长寿(chángshòu)的象征(xiàngzhēng)。兔年出生的人喜欢和平(hépíng)、安静的环境。他们很爱艺术(yìshù)。

龙 lóng 1952, 1964, 1976, 1988, 2000, 2012

属龙的人身体强壮(qiángzhuàng)。在中国，龙象征(xiàngzhēng)皇帝(huángdì)或男性，它代表(dàibiǎo)权力(quánlì)。他们的性格很坚强(jiānqiáng)，果断(guǒduàn)，能量很大。这个生肖是成功(chénggōng)的象征(xiàngzhēng)。虽然他们的脾气不太好，缺乏耐性(nàixìng)，有点骄傲(jiāo'ào)，但是他们很会照顾(zhàogù)别人，特别是人家需要他们帮助的时候。龙年出生的人很爱说话，很好交际(hàojiāojì)。

蛇 shé 1953, 1965, 1977, 1989, 2001, 2013



属蛇的人很安静，沉默寡言(chénmòguǎyán)，不太喜欢说话。在东方，蛇代表(dàibiǎo)智慧(zhìhuì)，中国把蛇称为“小龙”。他们很精明(jīngmíng)。蛇年出生的人很文雅(wényǎ)。爱读书，爱听音乐，爱吃美味食品，爱穿漂亮衣服。他们容易接受(jiēshòu)生活中所有美好东西的吸引(xīyǐn)。他们的性格浪漫(làngmàn)，但是有时也要吃醋(chīcù)。

马 mǎ 1954, 1966, 1978, 1990, 2002, 2014

属马的人很勤劳，性格开朗，有自信心。他们要独立(dúlì)，所以年轻时就开始有了自己的事业。马年出生的人容易发脾气，有点冲动(chōngdòng)，也有点固执(gùzhí)。他们很喜欢为自己的亲戚朋友服务。马是十二生肖中最喜好玩乐的。他们的爱好是智力(zhìlì)活动和体育锻炼。

羊 yáng 1955, 1967, 1979, 1991, 2003, 2015

属羊的人性格温和(wēnhé)，善良(shànliáng)。在十二生肖中，羊是最美好的。他们很大方。羊年出生的人很有创造性(chuàngzàoxìng)。他们喜欢大自然，艺术(yìshù)。尽管(jǐnguǎn)他们温和(wēnhé)，但是不能用强权逼(qiángquán bī)他们做不想做的事情。他们很敏感(mǐngǎn)，有时候对鸡毛蒜皮(jīmáosuànpí)的小事太在意(zàiyì)，考虑(kǎolǜ)得太多，所以常常悲观。

猴 hóu 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016

属猴的人很聪明，很灵活(línghuó)，但是有时候会有点自私(zìsī)。如果你有一位属猴的朋友，那真是你的幸运(xìngyùn)，跟他们在一起你永远(yǒngyuǎn)不会觉得无聊。他们不但有幽默感，而且很有人缘儿(rényuánr)，很迷人。他们看上去很温和(wēnhé)，但是其实他们很坚强(jiānqiáng)。无论什么职业，将来都能获得(huòdé)很大成功(chénggōng)，特别是有能力成为语言学家。

鸡 jī 1957, 1969, 1981, 1993, 2005, 2017



属鸡的人很精明(jīngmíng)，性格很积极(jījí)。但是鸡年出生的人都很难相处(xiāngchǔ)，爱和人吵架(chǎo jià)。他们严肃(yánsù)认真，遇到事的时候很果断(guǒduàn)。属鸡的人很喜欢表演，他们常常是活动的中心人物。

狗 gǒu 1958, 1970, 1982, 1994, 2006, 2018

属狗的人是最忠实(zhōngshí)的朋友， 这种亲密(qīnmì)的关系从来不会有变化。狗年出生的人不仅很老实，而且很可靠，对人公平(gōngpíng)。他们在工作中很勤劳(qínláo)，所以往往能取得(qǔdé)好效果(xiàoguǒ)。但是有时候， 他们有点固执(gùzhí)，容易发脾气。

猪



1959, 1971, 1983, 1995, 2007, 2019

属猪的人是十二生肖中最能容忍别的人，会原谅别人的错误。他们不仅诚实可靠，而且有时候太天真。他们喜欢做客，愿意

zūnzhòng

参加各种聚会，但是不太尊重人们的“私人生活”，总是问

biǎomiàn shòupiàn

不该问的问题。属猪人虽然表面容易受骗，但是实际上还是比人们想像的要聪明。

	优点 yōudiǎn	缺点 quēdiǎn
鼠		
牛		
虎		
兔		
龙		
蛇		
马		
羊		
猴		
鸡		
狗		
猪		





性格外向
有人缘儿
开朗
勤劳
独立
有自信心
积极
有点儿骄傲
球迷



性格内向
聪明
害羞
认真
客气
有点儿古怪
电脑迷



性格开朗
积极
开通
耐心
精明
文雅
活泼
好交际
书迷



性格温柔
性格乐观，内向
敏感
精明
容忍
不爱说话
客气
影迷

zhēnzhèng　pǐnzhì
- 对你来说一位真正的朋友该有什么品质 (cualidades)?

真正朋友是什么意思？

shèhuì　tídào zhēnzhèng　zhēnzhèng
在现在社会中，一提到真正的朋友，不少人会说：“找到一个真正的朋
liǎojiě　yùdào kùnnan　shēnbiān mòmò　ānwèi
友很不容易”。了解我们的人，遇到困难时会在我们身边默默地安慰我们；
yùdào yúkuài　zhēnzhèng
遇到愉快事情时也会跟我们在一起高兴，这就是真正的朋友。

人人都想有朋友，“多一个朋友，多一条路，朋友多了，路更好走”。
shìjiè guān rénshēng guān jiàzhí guān yīncǐ
但是每个人的要求不同，他们的世界观、人生观、价值观也不同，因此他
chǔlǐ zhēnzhèng bìng
们处理事情的方法、态度也不一样， 所以找到一个真正的朋友并不是很容
línjū jiāo jiāowǎng jīhuì
易的事。当然跟邻居、同学、同事更容易交朋友，因为跟他们交往的机会
jiāowǎng zìrán jiāo
多一些，而且交往的环境比较自然。 跟我们性格，爱好差不多的人交朋友
róngrěn
也会容易些，因为跟这样的人有很多共同语言。只要人人开通一点、容忍
zhōngshí
一点、忠实一点，就能找到诚实可靠的朋友。

gàiniàn nòng zhēnzhèng wǎngwǎng
但是我们需要把“找朋友”这个概念弄清楚：真正的朋友往往是
jiāo jiànlì zhēnzhèng bìxū
“交”来的，不是“找”到的。要建立真正的友谊，我们先必须把“找朋
biànchéng jiāo jiànlì yǒuyì shēnghuó fāshēng
友”变成“交朋友”。所以要双方努力地建立友谊。有时候生活中会发生
qíguài xiànxiàng shúxī
一种奇怪的现象：虽然你刚刚认识一个人，但是你觉得对他很熟悉，马上
chéngyǔ yī jiànrúgù
就成了好朋友，汉语有一个成语叫做“一见如故”，就是这个意思。

xiāngxìn yǒuyì bìng zhēnzhèng dàodǐ cúnzài cúnzài
相信友谊，并不是一件容易的事。真正的朋友到底存在不存在？我的一
zuìjìn nánguò bēishāng diào
个朋友最近很难过，很悲伤，因为他的好朋友把他的女朋友钓了过去，
tōuzǒu shùnlì
另一个朋友把他的钱偷走了。我还有一个朋友开了一家公司。生意顺利的
shēnbiān tūrán shēngyi xiāoshī
时候，身边朋友特别多，但是突然生意不好了，朋友们也就都消失了。多年
shuōmíng běnlái suàn bu shàng
的朋友，为什么会这样？这些事情只能说明他们本来就算不上真正的朋友。

jiāodào zhēnzhèng xiāngxìn yǒuyì xiāngxìn
虽然交到真正的朋友很难，但是我这个人还是一个相信友谊的人，也相信
jùhuà kào kào
中国的一句话：“在家靠父母，在外靠朋友”。



1. 请你把图画跟下面的动词或动词短语连起来：
Une los dibujos con las oraciones:



1. 扭伤了一只脚 (niǔshāng … jiǎo)
2. 碰破了头 (pèngpò)
3. 滑倒在地上 (huádǎo)
4. 夹伤了手指 (jiāshāng shǒuzhǐ)
5. 踩伤了脚 (cǎishāng jiǎo)
6. 烧伤了一个手指 (shāoshāng … shǒuzhǐ)
7. 过敏 (guòmǐn)
8. 昏倒了 (hūndǎo)
9. 胳膊/腿骨折 (gēbo tuǐ gǔzhé)
10. 切破了一个口子 (qiē pò … kǒuzi)

2. 请跟同学练习一下：

- 你扭伤过脚/你的腿骨折过/你摔倒过……吗？你的脚什么时候扭伤的/你的腿什么时候骨折的？那时候你怎么办？ 有什么人帮助你？ 去过医院吗？ 请把你的经历介绍给同学。



3. 请听下列句子，并把句子同图画连起来：
Escucha y une los dibujos anteriores con los siguientes diálogos y oraciones:

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

对话 Duìhuà Diálogos



(一)

Zhāng Qīng Lǐkǎduō
张青：你怎么了，里卡多？

Lǐkǎduō jiǎo niǔ
里卡多： 我走不动了，刚才下楼时把脚扭了。

Zhāng Qīng shuāi dǎo
张青：摔倒了没有？

Lǐkǎduō xìngkuī shuāi dǎo jiǎo zhǒng yuè lái yuè téng
里卡多： 幸亏没摔倒，但是脚肿了起来，现在越来越疼了。

Zhāng Qīng bēi bu dòng
张青：你该去医院看看。我背不动你，你坐在这儿等着我吧。

Lǐkǎduō máfan
里卡多： 我不想麻烦你，你该去上课了。

Zhāng Qīng
张青：别说了，我去叫辆出租汽车来，等着我，我马上回来。



（二）

Xiǎoyǔ　　　　niǔ　　　jiǎo
小雨：里卡多，听说你扭了一只脚，现在怎么样了？

Lìkǎduō
里卡多：好多了，谢谢。

Xiǎoyǔ
小雨：医生说了些什么？

Lìkǎduō　　　　　　　　　　　　　zhǐténgyào　　téng
里卡多：医生说要多休息，不要动。他给我开了止疼药，疼得受不了的时候就吃一片。（piàn）

Xiǎoyǔ
小雨：你要听医生的。

（三）

Zhāng Lì　Xiǎoyǔ　Xiǎoyǔ
张丽：小雨，小雨，该去上课了！咦，你今天脸色不好，怎么了？

Xiǎoyǔ　　　　　　　wèi téng　lā dùzi　　tóu yūn　zǒu bu liǎo　　　tǎng
小雨：我一晚上都没睡觉，胃疼，拉肚子，现在头晕地走不了路，我去躺下一会儿，今天上不了课了。

Zhāng Lì
张丽：去看病了没有？

Xiǎoyǔ
小雨：去过了。医生给我开了一些药。

Zhāng Lì　　　　fúfǎ
张丽：给我看看怎么服法？

Xiǎoyǔ
小雨：都写在这里了。

Zhāng Lì　　　　　　　　　piàn
张丽：让我看看，每天三次，每次两片。你吃了没有？

Xiǎoyǔ　　　　　　　　　fúyào
小雨：还没吃。你来时我正在看怎么服药。

Unidad 7

(四)

Lǐkàduō　shēngbìng
里卡多：今天没有课，张老师生病了。

Zhāng Shàohuá　zhùyuàn
张少华：是吗？他住院了没有？

Lǐkāduō
里卡多：不知道，咱们去问一下。

Zhāng Shàohuá
张少华：王老师，你知道张老师得了什么病吗？

shuāi　shuāiduàn　tuǐ
王老师：张老师昨天晚上回家时从自行车上摔下来了，他摔断了腿，

lìhài　kāidāo　qǐng　bìngjià　yóu　dàikè
很厉害，今天要开刀。他最少要请十天的病假，所以从明天开始由一位代课老师给你们上课。

Lǐkàduō　xīwàng　kāngfù
里卡多：好，请向张老师问好。我们希望他早点儿康复。

过了一个星期

Zhāng Shàohuá
张少华：王老师，张老师身体怎么样了？

huīfù
王老师：张老师的身体越来越好，他的腿恢复得一天比一天好，已经能走动了。下个礼拜他一定能出院，会再来给你们上课。

Zhāng Shàohuá　xiāoxi
张少华：这是一个好消息。

(五)

làngfèi　diào　kěxī
小丁最近胖了。他总是说妻子，孩子们不想吃的菜浪费掉太可惜了，

shèng　jiéguǒ　yuè lái yuè　wèikǒu　yuè lái yuè　tǐzhòng
所以他每次都把剩菜吃光，结果越来越胖，胃口越来越大。他的体重，谁

quàngào　jiǎnféi　duì　yǐnchū
也不知道是多少。他的妻子好多次劝告他减肥，太胖对身体不好，会引出

bìng　yuànyì　jiǎn féi　shuāidǎo
很多病，但是小丁不太愿意减肥。有一天，在办公室，不小心摔倒了，那

fāxiàn zhàn
时候同事们都下班了，已经没有人了。他发现自己站不起来，太胖了，
línghuó
一点儿不灵活。时间过去了，但是他还倒在地上，起不来。妻子一看她的先生那么晚还没回家，就去办公室找他。一进门看见先生倒在地上，站不
shòushāng yánsù
起来，就问小丁受伤了没有。小丁很严肃地回答：“没受伤，但是从明天
jiǎnféi
起我要开始减肥”。

（六）

Lǐ Méi bīngqilín
李梅：你想吃什么？要冰淇淋吗？
Zhāng Hóng jiéshí
张红：不要了，来一杯茶就行了，我在节食。
Lǐ Méi yòu jiǎnféi
李梅：你又要减肥了吗？
Zhāng Hóng
张红：当然，我太胖了。

过一会儿

Lǐ Méi qiǎokèlì bīngqilín cháng
李梅：这个巧克力冰淇淋非常好吃，你要不要尝一口？
Zhāng Hóng
张红：不了，谢谢。
Lǐ Méi
李梅：真的吗？吃一点点吧。
Zhāng Hóng yòu míng jiǎnféi yǐnyòu
张红：又来了，你明知道我在减肥，不要引诱我，行不行？
Lǐ Méi kě kuī
李梅：好，好，不吃，你可就亏了。

可能补语 （二）— Complemento potencial (2)

El complemento potencial con liăo se suele utilizar detrás de un verbo y expresa que existe o no la posibilidad de que algo sea de una manera, la capacidad o incapacidad para hacer algo, o de que algo pueda o no pueda terminarse. A veces liăo posee el mismo significado que o . A veces existen condiciones subjetivas u objetivas que hacen que una acción pueda o no realizarse, llevarse a cabo. Suele usarse mucho más en la forma negativa. La afirmativa normalmente se utilizará para responder a preguntas como 你喝得了三杯白酒吗？ 我 . La estructura es la siguiente:

Afirmativa y negativa

sujeto + verbo + + + (objeto)
主 动 宾

1. 明天晚上我 你的晚会，我要工作，真抱歉。
2. 现在我 婚， 还没找到工作也没有钱。
3. 我们两个人， 那么多的菜吗？
4. 这个问题， 我们能 。

Interrogativa

- con 吗

sujeto + verbo + + + (objeto) + ?
主 动 宾

你一个人吃得了那么多菜吗？

- afirmativo-negativa

sujeto + verbo + + verbo + + (objeto)?
主 动 宾

你一个人吃得了吃不了那么多菜？

Además, existen expresiones fijas con el complemento potencial como
来得/不及，忍不住， 用得/不着， 看得/不起

5. [illegible]

Completa con el verbo adecuado y el complemento potencial:

1. 今天老师病了，__________了。
2. 摔倒了，腿疼得__________。
3. 他越来越胖了，最近__________。
4. 这个足球队很厉害，咱们肯定__________今天的比赛。
5. 这件事我总是__________。
6. 我的邻居太吵闹，我想整个晚上都__________。
7. 那么多的菜，你们两个人__________吗？
8. 我今天起得太晚，所以__________坐火车，上班迟到了。
9. 今天的作业很简单，__________半个小时，就能做的完。
10. 明天我没空，所以__________你们的晚会。

跑步　起　忘　用　睡　来　去　参加　赢　吃　上课



6. 请听下列句子，写下句中人物都出了什么事：

Escucha y anota qué les ha pasado a estas personas:

1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Las expresiones ...... y ....

1. Para indicar que existe una transformación en una cosa o persona a medida que pasa el tiempo se utiliza la expresión fija 越来越...... yuè lái yuè. Normalmente va seguida de adjetivos o verbos que denotan un cierto grado.

Sujeto + + adjetivo o verbo +

Cada vez + verbo + mejor/ peor o cada vez + verbo + más, menos ... + adj./ verbo

他的病 。
他吃得太多了， 。
春天来了，天气 。
他 。

Puede llevar un complemento de grado, en este caso se colocará delante del complemento de grado, en ningún caso delante del verbo.

她长得 。
他们汉语说得 。

2. La construcción .... yuè....yuè expresa que el grado de cierta cosa se intensifica a medida que ésta se desarrolla en función de unas condiciones determinadas.

越 + adjetivo o verbo + 越...... cuanto más/ menos... más o menos...

雨 下 大。
她 吃 想吃。
课文 难，我们 要认真学习。

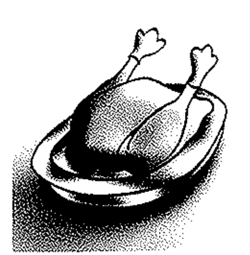
7、用下列词组和' 越来……越或越……越造句

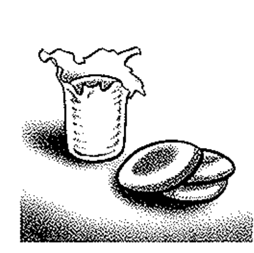
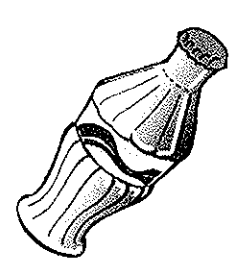
jīngjì
1. 我们国家经济/好
2. 他因为最近工作很多，睡觉很少/瘦
3. 你如果还像现在吃那么多/胖
4. 你不锻炼，就/胖
5. 这个孩子长得/聪明
6. 因为老板对他很好/喜欢跟他一起工作
7. 我越学习西班牙语，就/喜欢这种语言
8. 这种语言我讲得/好
9. 五月以后，天气就会/热
10. 我是学习，是明白自己懂得很少
12. 一个人是不愿意动，就/懒
12. 由于他工作的公司很少使用西班牙文，他西班牙文讲得/不流利
13. 你读得多，就/聪明
14. 你是谦虚，你的朋友就/多
15. 你是学习努力/进步就/大

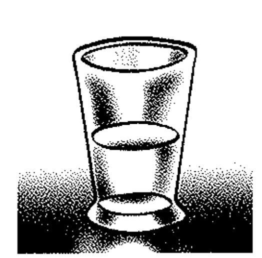


8. 你注意你吃的食物吗？你注意你喝的饮料吗？你注意你的饮食吗？







请采访你班的同学:

- 你经常吃猪肉/蔬菜/水果/……吗?
- 你每天喝多少啤酒/可乐/水/咖啡/茶/牛奶/葡萄酒……?
- 你一个星期吃几个鸡蛋/几包饼干/几包炸薯片……?
- 你早饭/午饭/晚饭吃什么?

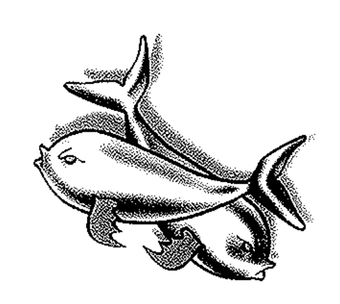
9. 请你做一个测试，看看自己是不是注意身体：

Haz el test para saber si eres una persona que se cuida o no:

你注意自己的身体了吗？



1. 您每天乘交通工具或者开车去上班。
2. 您每天喝酒超过一杯。
3. 您每天都喝两瓶多带气的饮料。
4. 您常吃肥肉，香肠。
5. 您一个星期只锻炼身体两次或不到两次。
6. 您每天吸一包或一包以上的烟。
7. 您上楼时坐电梯。
8. 您每个星期吃鸡蛋超过六个。
9. 您常吃炸的食物。
10. 您每天喝咖啡超过三杯。
11. 您一个星期只吃一次鱼或不到一次。
12. 您不常或从来不吃水果。
13. 您吃很多奶酪，喝很多牛奶。
14. 您偶尔或从来不吃蔬菜。
15. 您每天每顿都吃牛肉、猪肉或者羊肉。
16. 您工作总是很忙，没有时间休息，放松一下儿。
17. 您工作烦恼的时候，就容易发脾气。
18. 您从来没有时间跟朋友一起玩儿。
19. 您连一个爱好也没有。
20. 您每天都吃很多点心和零食。



回答“是”得1分，回答“否”得0分。

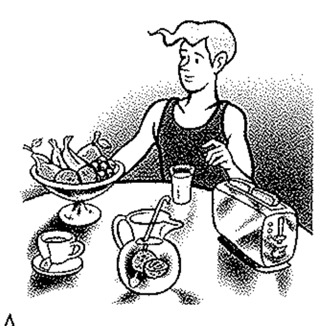
得14分以上，表示您对身体健康不注意，要改变您的饮食和生活习惯，多锻炼身体，多吃蔬菜，水果和鱼，少吃肉。您应该心情愉快，要注意休息，不要太累。（劳逸结合）。

得5-13分，表示您对身体健康有点儿担心，但是仍然要改变您的生活方式。

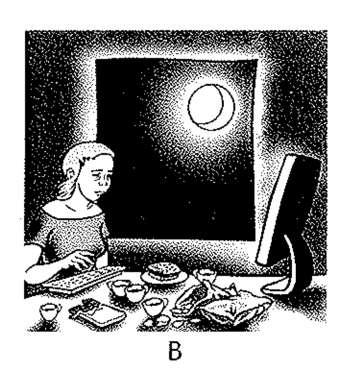
得0-4分，表示您很关心您自己的健康，值得恭喜，因为您的饮食和生活方式是特别合适的。您的生活态度很乐观，热爱生活，热爱工作，您的身体和心理都很健康。



10. 请找出适用于下述个人物的句子：
Busca las frases que corresponden a cada una de estas personas:

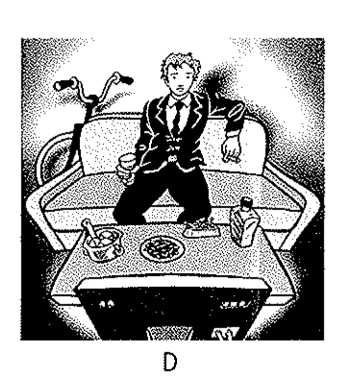
A



B




C



D

1. 睡觉不够/睡得很少。
2. 喝太多的酒了/酒喝得太多了。
3. 吃很多水果和蔬菜。
4. 吃太多的巧克力、糖果了。
5. 吃太多的快餐了。
6. 经常锻炼身体。
7. 喝太多的咖啡了/咖啡喝得太多了。
8. 不抽烟。
9. 工作太多了。
10. 吃太多的点心了/零食吃得太多了。
11. 经常骑自行车。
12. 做事要从容
13. 坐的时间太久了
14. 连好好地吃顿饭都没有时间
15. 抽得很多。



E

11. 请跟同学商量一下，为了让上面的B、D 和 E的人生活得健康，应该怎么劝告他们。

介词短语 "为了……" — El sintagma preposicional "为了……"

El sintagma preposicional con 为了 wèi le expresa el objetivo, la finalidad.

例如：
1. 为了找到工作，上个星期他在报纸上登一个求职广告。
2. 为了上班不迟到，我每天六点就起床。
3. 我每天上网，是为了给朋友们发E-mail。
4. 为了身体健康，我决定戒烟。

También puede llevar dos preposiciones "为了……，为了……"

例如：
1. 为了自己的身体， 也为了周围人的健康， 他决定戒烟。
2. 我想去中国是为了学习汉语， 同时也是为了了解中国。

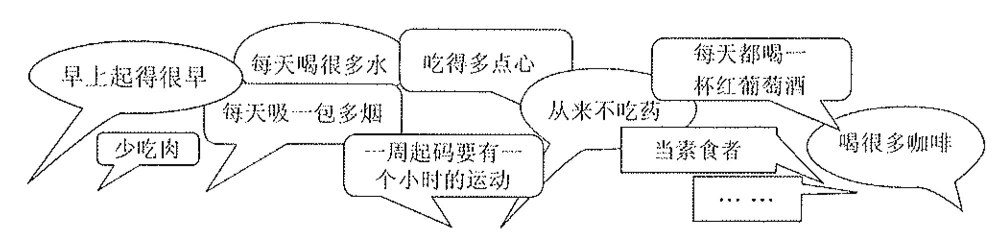


12. 请听下列句子，并记下各句中的人物，为了保持身体健康和心理健康都做些什么：
Escucha y anota qué hacen las siguientes personas para mantenerse en forma física y mental.

保持身体健康	保持心理健康



13. 请跟同学商量一下，下面的劝告哪一个对健康有好处，哪一个对健康有坏处：



- 我想/认为/我觉得吸烟对健康有坏处，因为会的很多病。

请你跟同学商量一下儿：

- 你为了身体健康有些什么好习惯(xíguàn)？
- 你为了保持(bǎochí)心理健康都做些什么？

14. 读完下列两篇课文后，给每篇加上一个标题，写出课文大意，列出两篇课文中所使用的连接词，并写一篇短文，说出你的意见。

Después de leer los dos textos:
- pon un título a cada uno
- haz una lista con los conectores que se han usado en los dos textos y después escribe un pequeño texto expresando tu opinión

1.

从最早的时候起世界上的人都在寻找(xúnzhǎo)长寿(chángshòu)的办法(bànfǎ)：中医、西医，到现在甚至(shènzhì)美容(měiróng)工业(gōngyè)都在努力地研究(yánjiū)衰老(shuāilǎo)的现象(xiànxiàng)。人人都不仅(bùjǐn)希望(xīwàng)活得(huó de)很长，而且生活 的质量(zhìliàng)也要好。长寿(chángshòu)跟生活方式(fāngshì)有密切(mìqiè)的关系(guānxi)。

医生多次劝告(quàngào)我们: 要戒烟(jièyān)、要少喝酒、要有健康的饮食(yǐnshí)习惯(xíguàn)、要经常锻炼(duànliàn)身体(shēntǐ)。汉语有一句话(jùhuà)说：“饭后百步(bù)走，活(huó)到九十九”。

ànshí ànshí ànshí chángshòu guānjiàn
每天应该按时起床、按时吃饭、按时睡觉。这些都是长寿的关键。
xiàndài shēnghuó yālì jìngzhēng jiābān
但是，现代生活的压力太大，工作中有很多竞争，所以常常要加班、
chūchāi suíbiàn
出差，没有办法，只有晚睡觉、随便吃点东西。

yǐnshí xíguàn chángshòu guānjiàn dùn
健康的饮食习惯也是长寿的关键。一天三顿饭，多吃蔬菜、水果和鱼；少吃肉，少吃甜食。很多活到百岁的中国老人的饮食习惯就是这样。

chángshòu guānjiàn xīnqíng qīngsōng yúkuài ānjìng
另外，心理健康也是长寿的一个主要关键。心情轻松愉快，生活安静，
zàiyì jīmáo suànpí
不要太在意鸡毛蒜皮的小事，跟家人、同事，老板要处好关系，要有幽默感，常常开玩笑也对心理健康很重要。

fàngsōng
工作的时候，认真工作，休息的时候，要放松。

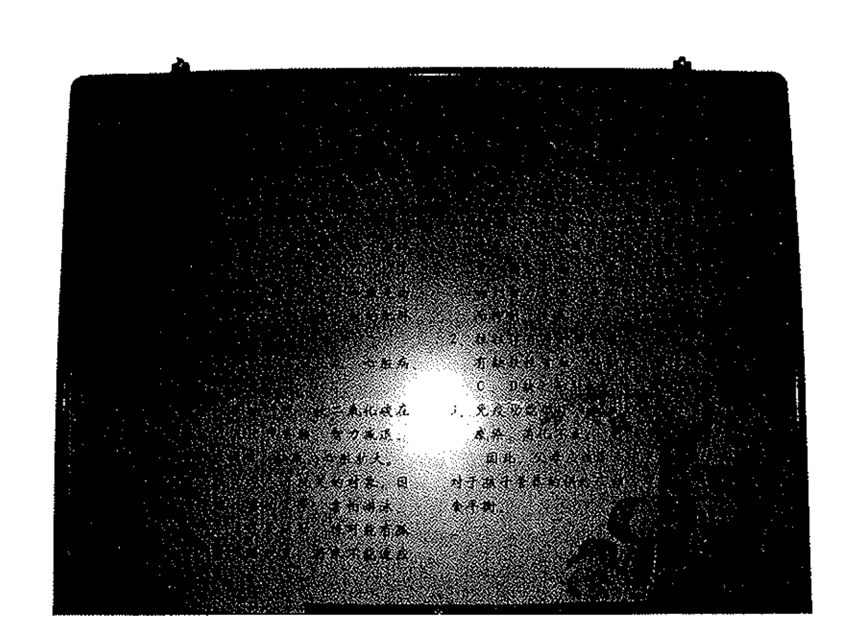
yōngyǒu
拥有很多房子、很多汽车，和其它东西，有时候也会给你带来很多
máfan zàiyì qiáncái
麻烦，最好不要太在意钱财，只买你真正需要的东西，的确，感到满意也
chángshòu mìmì
是长寿的一个秘密。

2.

mùqián dàochù liúxíg jùshuō
虽然目前“瘦身”这两个字到处都能听到，很流行，但是据说在
xiàngzhēng fùguì
中国，男子长胖一点儿就是好，胖子象征健康，富贵。
的确不少中国胖子很有钱，常常去外面吃饭，从来不骑车，总是打的或开
shòu
自己的汽车。上午他们睡到很晚才起床。这些人比瘦子更受女孩们的
huānyíng bǎochí miáotiao jiéshí
欢迎。相反，中国姑娘却应该保持苗条，所以她们永远在节食。
小孩儿太胖或太瘦都是需要注意的问题。但是，目前在中国肥胖的小
yuányīn kuàicān
孩儿越来越多，原因也比较多。一是因为最近十年来在中国西方快餐店越
chīxiāng shòu huānyíng qiú
来越多，在小孩儿中这种快餐店很吃香，很受欢迎，所以常常求父母或祖

父母带他们到那儿吃饭。很早的时候中国饮食(yǐnshí)很讲究(jiǎngjiu)健康，可是这些快餐店的菜并不理想，难怪(nánguài)人们称(chēng)它们为“垃圾(lājī)食物(shíwù)”；二是因为在中国一对夫妇(fūfù)只准(zhǔn)生一个孩子，所以这个孩子的周围(zhōuwéi)有六个大人，父母、爷爷、奶奶，还有外公、外婆都宠爱(chǒng'ài)他们，总是满足他们的一切要求，把孩子都宠坏(chǒnghuài)了，到最后这些独生子女都像“小皇帝(huángdì)”一样：他们想要什么就有什么，想做什么就做什么，想吃什么就能吃到什么。

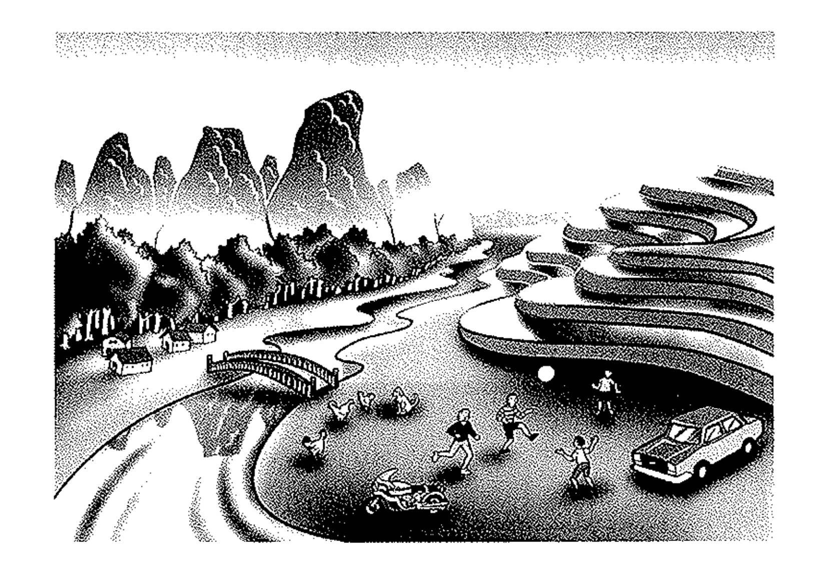
肥胖(féipàng)对身体不好，会引起很多病，真是一个必须解决(jiějué)的社会(shèhuì)问题。



(21)

1. 请描写一

Describe los s

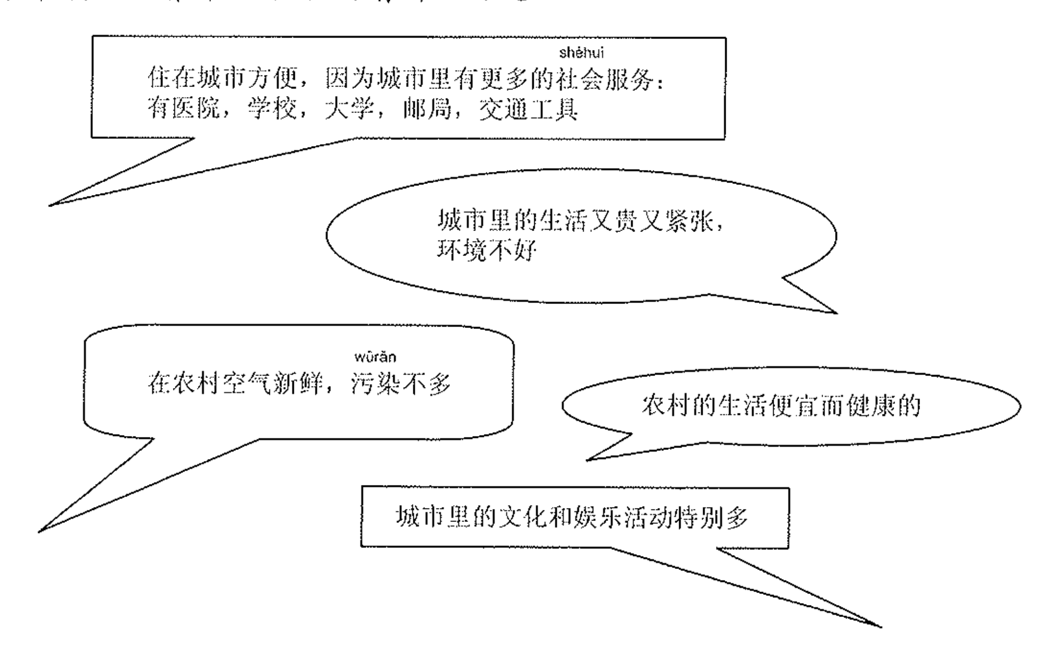




2. 请你跟同学商量一下儿：

jūzhù
在城市居住有什么好处？/有什么坏处？

nóngcūn jūzhù
在农村居住有什么好处？/有什么坏处？



对话 Duìhuà Diálogos



（一）

dāngchū tiándì qīngliàng hé
爷爷：你看，当初这里都是绿色的田地，那边是一条清亮的小河，那边是

nóngchǎng dàjiē lóu hé wūrǎn lìhai yú huó
我父亲的农场。现在都是大街，高楼。那条小河污染得很厉害，连鱼都活

shùlín gōngchǎng
不了。你看，那儿以前有树林，现在都是工厂。

shēnghuó
孙子：爷爷以前的生活怎么样？

爷爷：当初(dāngchū)我们大家都互相(hùxiāng)认识，人也比较朴实(pǔshí)，如果你需要帮助(bāngzhù)总会有人帮助(bāngzhù)你的。环境(huánjìng)也很舒服(shūfu)，没有噪音(zàoyīn)，空气很新鲜。不过，以前的生活条件很差，家里没有热水，没有井(jǐng)的家庭还需要到别的地方去取(qǔ)水，家里没有卫生间，很麻烦(máfan)。

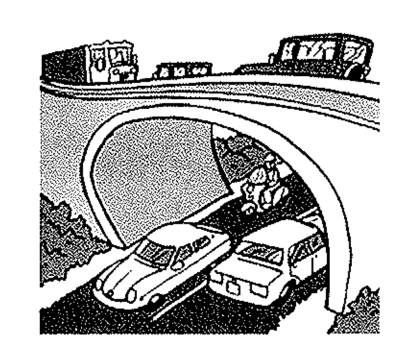
孙子：爷爷，以前的生活肯定(kěndìng)很辛苦(xīnkǔ)。

(二)

住在城市(chéngshì)好还是住在农村(nóngcūn)好？这个问题是很难回答的。当然住在城市里更方便，因为大城市里有更多的社会(shèhuì)服务(fúwù)，比如医院，学校，大学，邮局，交通工具（飞机场，火车站……）。虽然生活费用(fèiyòng)比在农村(nóngcūn)高，但是在大城市能买到各种各样的东西，各个地方的特产(tèchǎn)。业余(yèyú)生活和文化活动(huódòng)也比农村丰富(fēngfù)。大城市有很多电影院，剧场，博物馆，美术(měishù)展览(zhǎnlǎn)等。刚毕业的年轻人找到工作的机会也比在农村(nóngcūn)多。尽管(jǐnguǎn)住在大城市好处多，可是，说实话(shuō shíhuà)，也有不少的坏处。大城市人又多又乱(luàn)：外地人，移民(yímín)都来到大城市找提高(tígāo)生活条件的机会，但是有时工作的机会不多，很有竞争(jìngzhēng)，许多人没有办法找到体面(tǐmiàn)的工作。有时候有的人因为各种原因，会变成(biànchéng)流氓(liúmáng)，抢(qiǎng)钱，偷(tōu)东西，本地(běndì)人会感觉到不安全(ānquán)，所以很容易产生(chǎnshēng)一种排外(páiwài)的感情(gǎnqíng)。因此(yīncǐ)会影响(yǐngxiǎng)人与(yǔ)人之间(zhījiān)的关系(guānxi)，并(bìng)会增加(zēngjiā)一种互(hù)不信任(xìnrèn)感(gǎn)。大城市的

yánzhòng shuǐpíng yuè lái yuè yuè lái yuè
住房问题也很严重。城市里的生活水平越来越高，住房也越来越贵。现在
fūfù bìng jiàqián
一对年轻夫妇要在大城市里买一套房子，并不是一件容易的事，房子的价钱
特别高，两个人的工资加在一起也卖不起房子。在这种情况下，不少年
jiāoqū
轻人只好住到郊区去或者租房子住。大城市的房子虽然条件比农村的好，
但是太小，有时候里面还要住的人多，所以很不舒服。另外，在大城市里
zàoyīn wūrǎn tīngjué wūrǎn shìjué wūrǎn lìhài yǐngxiǎng
车很多，噪音很大，空气污染，听觉污染，视觉污染都很厉害，影响人们
jiànkāng xiāngfǎn zé
的健康。相反，农村的生活则比较安静，不像大城市的那么紧张，但是有
xīnkǔ míngliàng diàoyú
点儿辛苦。农村的环境很美，空气新鲜，河里的水很明亮，能钓鱼。难怪
jīngshén xīnqíng
住在城市的人感到生活、工作的压力太大，精神上太紧张，心情不好时，
shùlín fàngsōngfàngsōng
就到农村的树林去散散步放松放松。







3. 请跟同学商量一下儿：

为了保护环境咱们该做些什么？(用只要……就…… y 只有……才……造句子)。

jiéyuē néngyuán méiqi méitàn
1. 节约能源（水、煤气、电、煤炭……）

lājī huíshōu lìyòng sùliào bōli
2. 把垃圾分开放，可以回收利用纸、塑料、玻璃等

jǐnliàng jiǎnshǎo shǐyòng
3. 尽量减少使用汽车或摩托车

lǜhuà zhíshù zhònghuā zhòngcǎo
4. 绿化 （植树、种花、种草）

jǐnliàng shǎo sùliào dài mùtóu kuàizi
5. 尽量不用或少用塑料袋、木头的筷子…….

La oración subordinada que expresa condición

只要……就…… con tal de que, a condición de que, siempre que...

Se trata de una conjunción correlativa. Expresa la idea de que cierto resultado se alcanza bajo una condición dada. Después de 只要 se forma la proposición que nos indicará la condición y, después del sujeto, se coloca 就 que indicará el resultado.

例如：

只要对地球有好处，我们就应该做。
只要对大家的健康有利，我们就答应要作什么。
只要注意防止空气污染，就能提高大家的健康水平。

只有……才…… sólo si, solamente si...

Se trata también de una conjunción correlativa. Expresa la idea de que sin la condición previa que se halla en la primera proposición, el resultado no puede alcanzarse. Así pues, 只有se coloca en la primera proposición que indica la condición y después del sujeto se coloca 才que indicará el resultado.

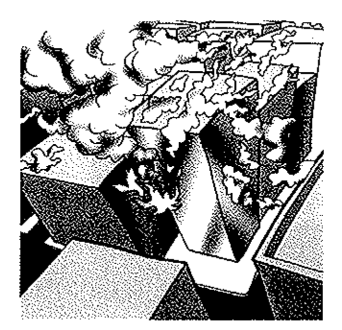
例如：

只有大家都保护环境，地球才能得救。
只有不浪费资源，地球才会幸存。



4. 听新闻以后，请你说发生了什么自然灾害。

Después de escuchar las siguientes noticias di qué desastres naturales se han producido.



火灾huǒzāi



地震 dìzhèn



洪水 hóngshuǐ
水灾shuǐzāi



暴雨bàoyǔ
暴风雨 bàofēngyǔ
飓风 jùfēng



台风 táifēng

	自然灾害	受到伤害的人：死亡人、受伤人
1		
2		
3		

对话 Duìhuà Diálogos



（三）

Xīnhuá shè xiāoxi Mǎláixīyà táifēng dàlù Zhèjiāng shěng
新华社消息：一个从马来西亚来的台风今天到达中国大陆浙江省。风的
sùdù táifēng Zhèjiāng shěng zàochéng jùdà hóngzāi
速度是一百四十公里。台风给浙江省造成了巨大的洪灾，三千多人失去了
táifēng gāi shěng sǐwáng shòushāng yùjì táifēng jiāng yú
房屋。台风经过该省时造成了15人死亡，一百多人受伤。预计，台风将于
chèlí dāngjú quàngào jūmín
明天到达上海，上海已经撤离了两万多人，当局劝告居民不要走出家门，
guānbì děngdài júshì huīfù júshì jìxù bàodào
商店和学校也已经关闭，等待局势的恢复。这一局势我们将继续报道。

（四）

Mǎ Hóng
马红：你怎么这么晚才回家？
Lǐkǎduō dǎoméi bèi fákuǎn
里卡多：真倒霉，我被罚款了。
Mǎ Hóng
马红：出什么事了？
Lǐkǎduō guānggù xiǎngshì hónglǜdēng chuǎnghóngdēng
里卡多：光顾想事了，没看见红绿灯，闯红灯了。
Mǎ Hóng fá
马红：罚了多少钱？
Lǐkǎduō
里卡多：一千块钱。
Mǎ Hóng āiyā shāngzhe
马红：哎呀，你伤着人吗？
Lǐkǎduō xìngyùn
里卡多：很幸运，没有。
Mǎ Hóng xiǎoxīn
马红：你要小心一点儿。

（五）

Mǎ Hóng　tuǐ
马红：你的腿怎么了？出什么事了？

Mínghuá　bèi　zhuàngdǎo
明华：昨晚骑摩托车回家时，被一辆汽车撞倒了。我爬不起来，也走不动。
zhuàng　sòng　jiéguǒ　gǔzhé
撞我的人把我送进了医院，结果是小腿骨折了，最少要休息一个月了。

Mǎ Hóng　màn
马红：以后骑车的时候要慢一点儿。

Mínghuá　guài
明华：不能怪我，汽车开得太快了。

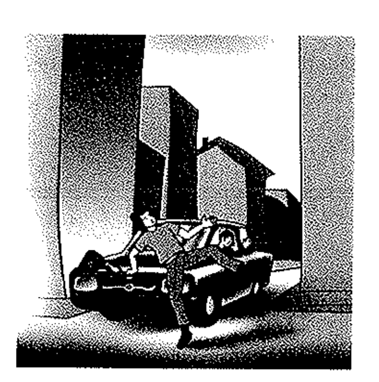
（六）

rènhé　dǔ　wūrǎn　lìhài
任何大城市有自己的问题，比方交通经常堵车了，空气污染很厉害，
zào yīn　gǎnjué dào
还有噪音等，而现在差不多50%住在城市里的人都感觉到城市里的生活
yuè lái　yuè　ānquán　kuādà　bèi tōu
越来越不安全。不夸大地说，每个星期都可以听到两、三件人们被偷或者
bèi　qiǎng
被抢的事情。上个星期六我和一些朋友进城逛街。因为很渴，我们决定坐在一个酒吧的外面喝一杯。我们旁边都是外国人，有的把手机放在桌子
tūrán
上，有的把皮包挂在椅背上，一边喝啤酒一边聊天。突然一个人向他们走
tǎoqián　cōngmáng
过去，向他们讨钱。外国人把钱包拿出来的时候，一个小偷从后面匆忙地
tōu
把桌子上的手机和挂在椅子上的皮包偷走了。我一见小偷拿着手机和钱跑
zhuī
走，就喊"小偷、小偷"，追起他来。他跑得很快，我跑得更快，最后我
zhuī shàng　zhuādào　jǐngchá
追上了他，把他抓到了。那时候，警察也到了。这些外国朋友收回了手机
bào'àn
和皮包，就不用去报案了。他们非常感谢我，就请我们吃了一顿饭。



5. 请跟同学一起练习。








bèi fákuǎn

你被罚款过吗？什么时候？为什么？

bèi tōu qiǎng

你被偷/抢了吗？被偷/抢了什么东西？什么时候？在哪里？小偷长得什么样子？

chēhuò jiéguǒ

你碰到过车祸吗？什么时候？在哪儿？结果怎么样？

Oración pasiva según sentido

En chino, el sujeto gramatical es a veces sujeto paciente, es decir, aquel que recibe la acción. Este sujeto suele ser definido. A este tipo de oraciones se las llama oración pasiva según sentido y son muy usuales en chino. Normalmente el sujeto de estas oraciones suele ser un objeto inanimado.

钱包丢了。
饭做好了。
饭吃光了。
信寄走了。

Oración pasiva con la preposición / /

En chino existe otro tipo de oración pasiva. Es la oración pasiva con las preposiciones / / . El sujeto es el paciente y el objeto que va detrás de la preposición / / , es el complemento agente de la acción. El verbo predicativo lleva a menudo pospuestos otros elementos que explican el resultado, el grado o el tiempo de la acción. Este tipo de oraciones se emplean poco en chino y a veces pueden expresar situaciones perjudiciales o desagradables para el sujeto paciente. El orden de la oración es:

Sujeto (paciente) + / / + objeto de la preposición (c.agente) +
主 (受事) 介词的宾语 (施事)
verbo + otros elementos
动 其他

他 医生治好了。
钱包 人偷走了。
他 领导派到国外学习去了。

La preposición suele usarse más en lengua escrita y / son más coloquiales. Cuando no conocemos la identidad del agente, podemos usar 人. En el caso de 被 puede ir sin agente; sin embargo esto será imposible con 让 y 叫. Tanto los adverbios de negación como los verbos optativos deben colocarse antes de 被/让/叫.

6. 请你把下列句子改成被动句：
Convierte en pasiva las siguientes oraciones:

1. 昨晚儿子把我的汽车撞坏了。
2. 李梅把我的词典借走了。
3. 小偷把我的钱包偷走了。
4. 警察抓到小偷了。
5. 我没有把那些旧报纸扔掉。
6. 哥哥把那张桌子搬到楼上去了。
7. 小孩儿把玻璃打碎了。
8. 我的儿子把电脑弄坏了。
9. 风把桌子上的纸刮掉了。
10. 她把杯子里的酒翻倒了。

分数和百分数 Porcentajes y fracciones

- Para expresar las fracciones en chino se usa ……分之……. El denominador siempre precede al numerador.

例如： 四分之一 un cuarto
三分之一 un tercio

- Para expresar el porcentaje se usa también ……分之……, pero el denominador será siempre 100.

例如： 百分之十 10%
百分之八十 80%

! En chino un descuento de un tanto por ciento en un artículo se expresa de la siguiente manera:

打八折 se aplica el 20 % de descuento
打五折 se aplica el 50% de descuento

dǎ zhé
打折 hacer un descuento o una rebaja

- Para expresar el doble, se añade 倍 bèi después del número 1:

例如： 一倍 el doble




7. 看课文以后，请回答下面的问题：

zhòngshì wūrǎn
最近中国越来越重视环境保护的问题了。这几年来污染成了中国最重
zhī yī dàzìrán Zhèjiāng
要的问题之一。卫东营是一个热爱大自然的人，住在浙江的一个叫五里的
cūnzi diàoyú měihǎo
小村子里，她的家人经常在那儿的河里钓鱼。但是最近这个美好的情况变
huàxué huàxué fēifǎ
了，1992年起一些化学公司搬到那儿去了。现在三十个化学工厂非法地把
yǒudú fèiqì wù pái jiéguǒ wūrǎn wūrǎn yúmín
有毒的废弃物都排到河里。结果空气污染，水也污染了， 很多渔民丢了工
huánbǎo zǒngjú fābù bàogào chéngrèn jūzhù yánzhòng wūrǎn
作。中国环保总局发布报告，承认：20% 的中国人口居住在“严重污染”
dìqū ànzhào mùqián fāzhǎn huánjìng wūrǎn zēngjiā bèi
地区。而按照目前情况发展下去，到2020年，中国环境污染会增加四倍。
gēnjù tǒngjì héliú yǔ hú pō zhòngdù wūrǎn zhìshǎo
根据国家统计，中国的70%的河流与湖泊，已经受到了重度污染，每年至少
yú huánjìng zāinàn wūrǎn miànlín
有30000中国人直接死于环境灾难。除了水污染以外，中国还面临另外四个
yánjùn huánjìng Jiāng hé húpō yíng yǎng Tàihú
“严峻”的环境问题：江河，特别是湖泊的“营养”太多了，例如太湖；
huánjìng zhìliàng zhuàngkuàng dàqì
第二，中国有660多个大中城市的环境质量状况都不好，特别是大气；第三
shāmòhuà píngfāng gōnglǐ sùdù kuòzhǎn
沙漠化的问题，每年以几千平方公里的速度在扩展。除了中国以外，美国，
Yìndù shìjiè yǐnqǐ wūrǎn zhèngfǔ guǎn wūrǎn
印度和俄罗斯也是世界上最引起污染的国家。政府应该管污染的问题，
jiějué zhìlǐ huánjìng wūrǎn zérèn
要想办法解决它，可是治理环境污染也是每个人的责任。

1. 以浙江的一个小村子为例，为什么说环境污染近几年成了中国最重要的问题之一？
2. 那个小村子里的河水是怎样受到污染的？
3. 为什么河水受到了污染渔民就丢了工作？
4. 百分之几的中国人口居住在严重污染的地区。
5. 多少中国人直接死于环境灾难？
6. 太湖受到污染的原因是什么？
7. 除了水污染，中国还面临哪些环境问题？
8. 什么是沙漠化？
9. 世界上最大的污染源是哪个国家？
10. 治理污染哪些方面应该负责？

词汇表

Vocabulario

Vocabulario

āyí	阿姨	sust. tía, señora de la limpieza
ài	爱	v. amar
àihào	爱好	sust. afición
àiqíng piàn	爱情片	sust. película de amor, romántica
āiyā	哎呀	interj. se usa para expresar sorpresa
ānquán	安全	sust. seguridad/adj. seguro
ānwèi	安慰	v. consolar
ànshí	按时	adv. a tiempo, con puntualidad
ànzhào	按照	prep. según, de acuerdo con
Bālí	巴黎	n. propio París
bān	搬	v. trasladar
bāndiǎn	斑点	sust. mancha
bāngmáng	帮忙	vo. echar una mano
bāngzhù	帮助	v. ayudar
bǎ	把	partícula
bǎi	摆	v. colocar
bàn	办	v. tramitar
bànfǎ	办法	sust. método, manera
bāo	剥	v. pelar, despellejar, desollar
bāozi	包子	n. plato panecillos rellenos de carne al vapor
bǎochí	保持	v. mantener, conservar
bǎoshǒu	保守	adj. conservador
bào	抱	v. abrigar, albergar
bào'àn	报案	v. denunciar algo a la policía
bàodào	报道	v. informar, dar noticias
bàofēngyǔ	暴风雨	sust. tempestad
bàogào	报告	sust. informe
bàoyǔ	暴雨	sust. lluvia torrencial
bēi	背	v. cargar en la espalda, llevar a cuestas
bēiguān	悲观	adj. pesimista
bēijù piàn	悲剧片	sust. tragedia
bēishāng	悲伤	adj. triste, afligido
Běijīng kǎoyā	北京烤鸭	n. plato pato de Pekín
běndìrén	本地人	sust. persona del lugar
běnlái	本来	adv. al principio, originalmente

bèn	笨	adj. tonto, necio, torpe
bī	逼	v. forzar, obligar
bǐsài	比赛	sust. partido, competición
bì	闭	v. cerrar, clausurar
biànhuà	变化	v. cambiar, variar/sust. cambio
biǎoshì	表示	v. expresar, manifestar
bīngqílín	冰淇淋	sust. helado
bìng	并	adv. enfatiza la negación
bìng fēi rúcǐ	并非如此	expr. no es para tanto
bìngdú	病毒	sust. virus
bìngjià	病假	sust. baja por enfermedad
bōli	玻璃	sust. vidrio, cristal
búduàn	不断	adv. incesantemente, continuamente
bùrán	不然	conj. si no, de otra manera, de otro modo
cǎi	踩	v. pisotear, pisar
càiyáo	菜肴	sust. plato, guiso
cānguān	参观	v. visitar
cānjīnzhǐ	餐巾纸	sust. servilleta de papel
cānjù	餐具	sust. utensilios de cocina
chā	插	v. introducir
chāzi	叉子	sust. tenedor
chà	差	adj. malo, nefasto
cháng	尝	v. probar
chǎnshēng	产生	v. causar, producir, dar origen a
chángshòu	长寿	sust. larga vida, longevidad
chǎo	炒	v. saltear, sofreir
chǎojià	吵架	vo. pelearse
chǎomiàn	炒面	n. plato tallarines fritos
chǎo tǔdòusī	炒土豆丝	n. plato patatas salteadas
chǎo xīlánhuā	炒西兰花	n. plato brócoli salteado
chǎo yóucài	炒油菜	n. de plato acelga china salteada
chǎoyóuyú	炒鱿鱼	expr. despedir, echar
chēhuò	车祸	sust. accidente de coche
chēkù	车库	sust. garaje
chèlí	撤离	v. evacuar, retirarse
chénmòguǎyán	沉默寡言	adj. reservado
chēng	称	v. llamar

Vocabulario

chéngrèn	承认	v. reconocer, admitir
chéngshì	城市	sust. ciudad
chéngshí	诚实	adj. honesto, sincero
chījīng	吃惊	vo. sorprenderse, asustarse
chīxiāng	吃香	adj. ser muy popular, estar muy solicitado
chídào	迟到	v. llegar tarde, retrasarse
chídùn	迟钝	adj. lento, obtuso
chìbǎng	翅膀	sust. ala
chōngdòng	冲动	adj. ser impulsivo
chōuti	抽屉	sust. cajón
chǒng'ài	宠爱	v. adorar, mimar
chǒnghuài	宠坏	v. echar a perder mimando
chòu	臭	adj. apestoso
chūchāi	出差	vo. salir de viaje para el trabajo
chūrù	出入	sust. discrepancias, divergencias
chǔlǐ	处理	v. arreglar, tratar
chuī	吹	v. soplar
chuī	吹	v. romper (amistad, relación)
cídiào	辞掉	v. renunciar, despedirse (de un trabajo)
cìjī	刺激	adj. excitante, estimulante
cōng, xiāngcōng	葱、香葱	sust. cebolleta tierna
cōngmáng	匆忙	adj. precipitadamente, con prisa
cōngming	聪明	adj. listo, inteligente
cū	粗	adj. grueso, basto
cù	醋	sust. vinagre
cūnzi	村子	sust. aldea, pueblo
cún	存	v. ahorrar
cúnzài	存在	v. existir
dǎ	打	v. pegar, golpear
dǎ zhāohu	打招呼	v. saludar
dǎbàn	打扮	v. arreglarse
dǎbāo	打包	vo. empaquetar la comida para llevar
dǎfān	打翻	v. volcar, tumbar
dǎgōng	打工	vo. estar empleado, trabajar
dǎsǎo	打扫	v. barrer
dǎsuàn	打算	v. planear, proponerse
dǎsuì	打碎	v. romper, hacer añicos

dàbùfen	大部分	sust. mayoría, mayor parte
dàfang	大方	adj. generoso
dàjiē	大街	sust. calle
dànánzǐzhǔyì	大男子主义	adj. machista
dàqì	大气	sust. atmósfera, aire
dàzìrán	大自然	sust. naturaleza
dǎndà	胆大	adj. audaz, atrevido
dāi	呆	v. permanecer, quedarse
dài	待	v. esperar
dài	袋	sust. bolsa
dài	带	v. llevar, traer
dàikè	代课	vo. substituir, reemplazar a un profesor ausente, dar clases por un profesor ausente
dàlù	大陆	sust. continente
dānwèi	单位	sust. entidad
dānxīn	担心	v. preocuparse
dǎn xiǎo	胆小	adj. tímido, cobarde
dàn	淡	adj. ligero, claro, pálido, soso
dàngāo	蛋糕	sust. pastel
dāngchū	当初	sust. al principio, por aquel entonces
dāngjú	当局	sust. autoridades, autoridad
dāozi	刀子	sust. cuchillo
diànyǐng dǎoyǎn	电影导演	sust. director/a de cine
dǎoyóu	导游	sust. guía turístico
dào	倒	v. verter
dàochù	到处	adv. por todas partes, por doquier
dàodá	到达	v. llegar, alcanzar
dàodǐ	到底	adv. al fin, al final
dàolǐ	道理	sust. razón
dàoqiàn	道歉	v. disculparse, pedir disculpas
dédào	得到	v. obtener, conseguir, lograr
díquè	的确	adv. verdaderamente, realmente, efectivamente
dì	递	v. hacer llegar, pasar
dìbǎn	地板	sust. suelo
dìqū	地区	sust. zona
dìzhèn	地震	sust. terremoto

Vocabulario

diàntī	电梯	sust. ascensor
diāokè	雕刻	v. esculpir
diào	钓	v. pescar con caña
diàoyú	钓鱼	vo. pescar
dié	叠	v. amontonar, doblar, plegar
diézi	碟子	sust. platillo
dīng	丁	sust. trocitos cuadrados de carne o de verduras
dìng	订	v. reservar, pedir comida en un restaurante
diū	丢	v. perder (una cosa)
dònghuà piàn	动画片	sust. película de animación, dibujos animados
dōngpōròu	东坡肉	n. plato panceta estofada
dòngrén	动人	adj. emocionante, conmovedor
dòngzuò piàn	动作片	sust. película de acción
dòufu	豆腐	sust. tofu
dòufu tāng	豆腐汤	n. plato sopa de tofu
dòuyá	豆芽	sust. brotes de soja
dú	毒	sust. veneno, droga/adj. tóxico, venenoso
dúlì	独立	adj. independiente
dǔchē	堵车	sust. atasco
duān	端	v. servir
duǎnjù	短剧	sust. serie
dùn	顿	clasificador comida
dùn	炖	v. estofar, cocer a fuego lento, cocer al baño María
duōcǎi	多彩	adj. variado
Éméi shān	峨眉山	n. propio Montaña Éméi
èmèng	噩梦	sust. pesadilla
fābù	发布	v. publicar
fāfēng	发疯	v. volverse loco, perder el juicio
fā píqi	发脾气	vo. enfadarse, enojarse
fāshēng	发生	v. ocurrir, suceder
fāxiàn	发现	v. descubrir
fāzhǎn	发展	v. desarrollar
fákuǎn	罚款	v. multar
fānyì	翻译	sust. traductor/a
fānyì	翻译	v. traducir
fāngshì	方式	sust. modo, forma, estilo

fàng	放	v. poner, dejar
fàngjià	放假	vo. tener vacaciones, estar de vacaciones
fàngsōng	放松	v. relajar
fàngxīn	放心	v. estar tranquilo
fēi	飞	v. volar
fēifǎ	非法	adj. ilegal, ilícito
Fēizhōu	非洲	n. propio África
féipàng	肥胖	sust. obesidad
fèiqì wù	废弃物	sust. desechos, desperdicios, residuos
fèiyòng	费用	sust. gastos
fēngfù	丰富	adj. rico, abundante
fēnpèi	分配	v. asignar, destinar, distribuir
fěnsī	粉丝	sust. fideos chinos
fēngjǐng	风景	sust. paisaje, panorama
fēngqù	风趣	sust. humor, gracia
Fójiào	佛教	sust. budismo
fúfǎ	服法	sust. posología
fūfù	夫妇	sust. pareja, marido y mujer
fúwù	服务	sust. servicio/v. servir
fúyào	服药	vo. tomar un medicamento
fù	付	v. pagar
fùdān	负担	v. encargarse/sust. carga, peso
fùguì	富贵	sust. riqueza y posición
gāi	该	pron. dicho, mencionado
gǎi	改	v. cambiar, corregir
gǎishàn	改善	v. mejorar, perfeccionar
gài	盖	v. construir
gàiniàn	概念	sust. concepto, noción
gānxǐ	干洗	sust. limpieza en seco
gǎn	感	v. sentir
gǎn	敢	v. atreverse
gǎndòng	感动	v. conmoverse, emocionarse
gǎnjué	感觉	v. sentir, percibir/sust. sentido, sensación
gǎnqíng	感情	sust. sentimiento
gǎnshòu	感受	v. estar afectado de
gǎnxiè	感谢	v. agradecer
gēbo	胳膊	sust. brazo

Vocabulario

gèshì gèyàng	各式各样	expr. toda clase de, todo tipo de
gèzhǒng gèyàng	各种各样	expr. todo tipo de, toda clase de
gēnjù	根据	prep. según, de acuerdo con
gōngbǎojīdīng	宫保鸡丁	n. plato pollo picante con cacahuetes
gōngchǎng	工厂	sust. fábrica
gōngfu piàn	功夫片	sust. película de kungfu
gōngxǐ	恭喜	sust. ¡felicidades!
gōngyè	工业	sust. industria
gōngzī	工资	sust. sueldo, salario
gòngtóng yǔyán	共同语言	expr. tener afinidades
gòngtóng	共同	adj. común, general
gōuyǐn	勾引	v. ligar (con alguien)
guà	挂	v. colgar
guài	怪	v. culpar, echar la culpa a alguien
guàibude	怪不得	expr. no es extraño que, es por eso que , eso explica por qué
guān	关	v. cerrar
guānbì	关闭	v. cerrar
guānjiàn	关键	sust. clave, quid
guǎn	管	v. encargarse de, estar a cargo de
guàntou	罐头	sust. lata
guānxīn	关心	v. preocuparse, interesarse por
guānzhào	关照	v. cuidar de
guānggù xiǎngshì	光顾想事	expr. ir distraido pensando en sus cosas
guǎnggào	广告	sust. anuncio
guǎnggào jiémù	广告节目	sust. publicidad, anuncios
gūjì	估计	v. estimar, calcular
gùdìng	固定	adj. fijo, estable
gǔguài	古怪	adj. excéntrico, raro, extravagante
gǔlǎoròu	古老肉	n. plato pollo o cerdo agridulce
gǔzhé	骨折	sust. fractura
gùkè	顾客	sust. cliente
gùshi piàn	故事片	sust. largometraje, película de argumento
gùzhí	固执	adj. obstinado, terco
guō	锅	sust. wok
guōtiē	锅贴	n. plato raviolis fritos
Guó Wáng bēi	国王杯	sust. la Copa del Rey

guóyíng	国营	adj. estatal
guǒduàn	果断	adj. resuelto, decidido
guòfèn	过分	adj. excesivo, demasiado
guòmǐn	过敏	v. ser alérgico/sust. alergia
hàixiū	害羞	adj. tímido
hǎochù	好处	sust. beneficio, ventaja
hào jiāojì	好交际	adj. sociable
hé	河	sust. río
hé	合	v. cerrar, unir
hé'ǎi	和蔼	adj. simpático para personas mayores
héliú	河流	sust. ríos yú
héshì	合适	adj. adecuado, conveniente
hétóng	合同	sust. contrato
hēi'àn	黑暗	adj. oscuro
hóngshāoròu	红烧肉	n. plato de panceta estofada
hóngshuǐ	洪水	sust. inundación
hòulái	后来	sust. después, más tarde
hòuniǎo	候鸟	sust. ave migratoria
hú	壶	sust. tetera
húluóbo	胡萝卜	sust. zanahoria
húpō	湖泊	sust. lago
hùxiāng	互相	adv. mutuamente
hùzhào	护照	sust. pasaporte
huā	花	v. gastar
huāshēng mǐ	花生米	sust. cacahuete
huāshēngyóu	花生油	sust. aceite de cacahuete
huá	滑	v. resbalar, deslizar, patinar
Huá shān	华山	n. propio Montaña Huá
huàjiā	画家	sust. pintor/a
huàxué	化学	sust. química
huài	坏	v. estropearse
huàichu	坏处	sust. mal, desventaja
huānyíng	欢迎	v. dar la bienvenida, acoger
huánjìng	环境	sust. ambiente
huàn	换	v. cambiar, trocar
huángdì	皇帝	sust. emperador
Huáng shān	黄山	n. propio Montaña Amarilla

词汇 cíhuì

Vocabulario

hújiāofěn	胡椒粉	sust. pimienta
huīfù	恢复	v. restablecer, recobrar, recuperar, restituir
huíbào	回报	sust. recompensa
huíshōu	回收	v. recuperar, recobrar
hūn	昏	v. desmayarse
hūndǎo	昏倒	v. perder el conocimiento, desmayarse
huó	活	v. vivir
huódòng	活动	sust. actividad
huópō	活泼	adj. vivaz, vivo
huǒtuǐ	火腿	sust. jamón
huǒzāi	火灾	sust. incendio
jīhuì	机会	sust. oportunidad
jījīng	鸡精	sust.caldo de pollo en polvo
jījí	积极	adj. positivo, activo, dinámico
jīdàn	鸡蛋	sust. huevos
jīdòng	激动	v. excitar, conmover/adj. excitado, conmovido
jīmáo-suànpí	鸡毛蒜皮	expr. tonterías, cosas de poca importancia, cosas triviales
jí	急	v. estar impaciente, estar ansioso
jì	寄	v. enviar
jìhuà	计划	sust. plan, proyecto,programa/v. proyectar, planear
jìlù piàn	纪录片	sust. documental, película documental
jiā	加	v. añadir
jiābān	加班	vo. hacer horas extras
jiānchí	坚持	v. insistir, persistir
jiàqī	假期	sust. vacaciones
jiàqián	价钱	sust. precio
jiāshāng	夹伤	v. cogerse, pillarse (un dedo, una mano en una puerta)
jiàshǐyuán	驾驶员	sust. piloto
jiàzhí guān	价值观	sust. valores
jiǎndān	简单	adj. simple, sencillo
jiǎnféi	减肥	v. adelgazar
jiānguō	煎锅	sust. sartén
jiǎn	剪	v. cortar con tijeras

jiǎnshǎo	减少	v. reducir, disminuir, decrecer
jiànkāng	健康	sust. salud/adj. sano
jiànlì	建立	v. establecer
jiāng	姜	sust. jengibre
jiāng	将	adv. estar para, ir a hacer algo
Jiāng hé	江河	n. propio río Yangsé
jiānqiáng	坚强	adj. fuerte, firme
jiǎngjiu	讲究	v. ser exigente con, prestar atención a, hacer hincapié en
jiàngyóu	酱油	sust. salsa de soja
jiāo	交	v. tratarse, hacerse (amigos)
jiāo	浇	v. verter líquido en (un sitio)
jiāo	焦	adj. quemado
jiāo	交	v. entregar
jiāo'ào	骄傲	adj. arrogante, orgulloso, engreído
jiāoqū	郊区	sust. suburbio, afueras
jiāowài	郊外	sust. alrededores (de una ciudad), extrarradio
jiāowǎng	交往	v. tratar con, tener contacto con, relacionarse, salir con alguien
jiāoyánzhàxiā	椒盐炸虾	n. plato gambas con sal y pimienta
jiǎo	脚	sust. pie
jiàoyù	教育	sust. educación
jiàoyù jiémù	教育节目	sust. programa educativo
jiàoyù yìyì	教育意义	sust. sentido educativo
jiǎozi	饺子	n. plato raviolis
jiē	接	v. coger, ponerse (p.e. al teléfono)
jiēshòu	接受	v. aceptar
jiēzhe	接着	v. seguir, continuar/a continuación
jiéguǒ	结果	sust. resultado, consecuencia
jiémù	节目	sust. programa
jiémù biǎo	节目表	v. programación
jiéshí	结识	v. lograr conocer alguien
jiéshí	节食	v. estar a dieta, a régimen
jiéyuē	节约	v. economizar, ahorrar
jiějué	解决	v. resolver, solucionar
jiěmèn	解闷	v. entretener, disipar el aburrimiento
jiěshì	解释	v. explicar

Vocabulario

jièyān	戒烟	vo. dejar de fumar
jǐnguǎn	尽管	conj. aunque, a pesar de
jǐnliàng	尽量	adv. al máximo, lo más posible, lo mejor posible
jǐng	井	sust. pozo
jǐngchá	警察	sust. policía
jīngjì	经济	sust. economía
jīnglì	精力	sust. vigor, energía, fuerzas
jīngmíng	精明	adj. sagaz, perspicaz
jīngshén	精神	sust. espíritu, mentalidad, mente
jīngshen	精神	sust. vitalidad, energía
jīngyà	惊讶	adj. asombrado, maravillado, pasmado, sorprendido
jìngzhēng	竞争	v. competir
jūmín	居民	sust. población, habitante
jūzhù	居住	v. residir, habitar, vivir
júshì	局势	sust. situación
jǔlì	举例	vo. poner un ejemplo
jùběn	剧本	sust. guión
jùdà	巨大	adj. enorme, gigantesco, tremendo
jùfēng	飓风	sust. huracán
jùhuì	聚会	v. reunirse, agruparse
jùshuō	据说	v. se dice que, dicen que
juànzi	卷子	sust. hoja de examen
juéde	觉得	v. pensar, sentir, opinar
juédìng	决定	v. decidir/sust. decisión
kāilǎng	开朗	adj. abierto y claro
kāishǐ	开始	v. empezar
kāitōng	开通	adj. liberal, no conservador, abierto
kāiwánxiào	开玩笑	vo. bromear, gastar bromas
kànfǎ	看法	sust. opinión, parecer, punto de vista
kànshangqu	看上去	v. parecer
kāngfù	康复	v. recobrar la salud, recuperarse
kǎo	烤	v. asar, tostar, cocer al horno
kǎo	考	v. examinarse
kǎoshì	考试	sust. examen
kǎoxiāng	烤箱	sust. horno

kào	靠	v. apoyarse, depender
kēhuàn piàn	科幻片	sust. película científica
kējì jiémù	科技节目	sust. programa científico
kěkào	可靠	adj. de fiar, digno de confianza
kěxī	可惜	adj. lamentable, deplorable, ser una lástima
kèqi	客气	adj. cortés, atento
kèrén	客人	sust. invitado, huésped, cliente de un restaurante u hotel
kěndìng	肯定	v. afirmar,confirmar, aprobar
kǒngbù piàn	恐怖片	sust. película de terror
kǒngpà	恐怕	adv. quizás, a lo mejor, parece que, temer
kǒudai	口袋	sust. bolsillo
kǒuzi	口子	sust. corte
kūqì	哭泣	v. llorar
kǔde	苦的	adj. amargo
kuādà	夸大	v. exagerar
kuàicāndiàn	快餐店	sust. restaurante de comida rápida
kuàizi	筷子	sust. palillos
kùnnan	困难	sust. dificultad
kuòzhǎn	扩展	v. expandir, extender
lā	拉	v. tirar de, estirar
lā dùzi	拉肚子	v. tener diarrea
lājī	垃圾	sust. basura
làde	辣的	adj. picante
làjiāo	辣椒	sust. pimiento picante, chile
lǎnduò	懒惰	adj. perezoso
làngfèi	浪费	v. derrochar, desperdiciar, malgastar
làngmàn	浪漫	adj. romántico
lāo	捞	v. extraer del agua o de un líquido
lǎobǎn	老板	sust. jefe
lǎoshi	老实	adj. honesto
lǎoxiāng	老乡	sust. persona del mismo origen, que son del mismo lugar natal
lèguān	乐观	adj. optimista
lěngdàn	冷淡	adj. frío, indiferente, impasible
lǐfàshī	理发师	sust. peluquero/a
límǐ	厘米	sust. centímetro

词汇 cíhuì

Vocabulario

liáng	凉	adj. frío
lǐxiǎng	理想	adj. ideal
lǐyóu	理由	sust. motivo, razón, argumento
lì	沥	v. escurrir
lìshǐ piàn	历史片	sust. película histórica
lìyòng	利用	v. utilizar, aprovechar
lìhai	厉害	adj. terrible, formidable, insoportable
liánsài	联赛	sust. liga
liánxùjù	连续剧	sust. telenovela
liàng	晾	v. secar al aire
liàng	量	sust. cantidad
liǎojiě	了解	v. conocer, entender, comprender
liàojiǔ	料酒	sust. vino de cocina
lín	淋	v. regar, rociar
línjū	邻居	sust. vecino
línshí	临时	adj. temporal
línghuó	灵活	adj. ágil, listo, flexible, elástico
língqiǎo	灵巧	adj. hábil, ingenioso, habilidoso
lǐngdǎo	领导	sust. jefe, dirección, mando
liúmáng	流氓	sust. gamberro, canalla
liúxíng	流行	adj. de moda, en boga, popular
lǜhuà	绿化	v. reforestar, plantar zonas verdes
lǚxíngshè	旅行社	sust. agencia de viajes
lǚxíngtuán	旅行团	sust. grupo de turistas
lǚyóu jiémù	旅游节目	ust. programa de viajes
luàn	乱	adj. desordenado, confuso, aturdido
luànqībāzāo	乱七八糟	expr. desordenado, caótico
máfan	麻烦	v. molestar, importunar/adj. molesto
mápó dòufu	麻婆豆腐	n. de plato tofu picante
mǎtǒng	马桶	sust. retrete
mǎidān	买单	sust. la cuenta
mǎnyì	满意	adj. satisfecho
máobìng	毛病	sust. problema, dificultad, avería, defecto
méiqì	煤气	sust. gas
méitàn	煤炭	sust. carbón
měihǎo	美好	adj. bueno, feliz, espléndido
měiróng	美容	sust. cosmética, belleza

měishù	美术	sust. bellas artes, arte
mèilì	魅力	sust. atractivo, carisma, encanto
mèn	闷	adj. deprimido, desanimado, aburrido
Měnggǔ kǎo yángròu	蒙古烤羊肉	n. plato cordero asado al estilo de Mongolia
mí	迷	sust. fan, entusiasta, aficionado
mírén	迷人	v. encantar, fascinar
mìmì	秘密	sust. secreto
mìqiè	密切	adj. íntimo, estrecho
miànlín	面临	v. afrontar, encarar, enfrentarse
miàntán	面谈	v. entrevistarse
miáotiao	苗条	adj. (aplicado al talle de la mujer) esbelto
mǐngǎn	敏感	adj. sensible, susceptible
míngliàng	明亮	adj. claro
mòmò	默默	adv. en silencio, silenciosamente
mùqián	目前	sust. en la actualidad, por el momento, en el presente
mùtóu	木头	sust. madera
ná	拿	v. coger
nǎilào	奶酪	sust. queso
nàixīn	耐心	adj. paciente
nàixìng	耐性	sust. paciencia, aguante
nánguài	难怪	conj. no tener nada de extraño, no ser nada extraño
nèixiàng	内向	adj. introvertido
nèiyī	内衣	sust. ropa interior
nénggàn	能干	adj. competente, capaz, apto
néngyuán	能源	sust. recursos energéticos, fuente de energía
ní	泥	sust. arcilla
nǐ kě jiù kuī le	你可就亏了	expr. ¡Tú te lo pierdes!
niándài	年代	sust. década
niúròu tāngmiàn	牛肉汤面	n. plato tallarines con ternera en sopa
niǔshāng	扭伤	v. torcerse
nóng	浓	adj. denso, espeso
nóngcūn	农村	sust. campo, zona rural
nóngchǎng	农场	sust. granja
nòng	弄	v. hacer, preparar, arreglar
nǔlì	努力	v. hacer esfuerzos, esforzarse

Vocabulario

[illegible]	[illegible]	v. escalar, trepar
[illegible]	[illegible]	v. temer, tener miedo
[illegible]	[illegible]	v. tomar una foto, fotografiar
[illegible]	[illegible]	v. echar, descargar residuos
[illegible]	[illegible]	v. enviar, mandar (a alguien a hacer algo)
[illegible]	[illegible]	sust. xenofobia
[illegible]	[illegible]	adj. rebelde
[illegible]	[illegible]	sust. rebeldía
[illegible]	[illegible]	sust. plato
[illegible]	[illegible]	v. chocar (contra algo), tocar, tropezarse con
[illegible]	[illegible]	n. plato huevo de mil años con toufu
pindao	频道	sust. canal
píqi	脾气	sust. carácter, genio
pǔshí	朴实	adj. sencillo, simple, llano
[illegible]	[illegible]	v. pintar
[illegible]	奇怪	adj. extraño, raro
[illegible]	其实	adv. en realidad, de hecho
[illegible]	其他	pron. otro, demás
[illegible]	企业	sust. empresa
[illegible]	签	v. firmar
[illegible]	谦虚	adj. modesto
[illegible]	钱财	sust. riqueza, dinero
[illegible]	浅	adj. superficial, claro (para colores)
qiángzhuàng	强壮	adj. fuerte, fornido, robusto
[illegible]	抢	v. asaltar, robar con violencia, atracar
[illegible]	巧克力	sust. chocolate
[illegible]	切	v. cortar con cuchillo
[illegible]	茄子	sust. berenjenas
[illegible]	勤奋	adj. aplicado, trabajador
[illegible]	轻	adj. ligero, suave
[illegible]	清楚	adj. claro, nítido
[illegible]	清淡的	adj. comida ligera
[illegible]	[illegible]	adj. fresco, puro
[illegible]	轻松	adj. libre de responsabilidad, desahogado, tranquilo
qǐng bìngjià	请病假	vo. pedir la baja por enfermedad
qínláo	勤劳	adj. trabajador

qiú	求	v. pedir, rogar, solicitar
qiúzhí	求职	vo. demanda de trabajo
qǔ	取	v. sacar, recoger, tomar
qǔ	娶	v. casarse para un chico
quàngào	劝告	v. advertir, aconsejar
quēdiǎn	缺点	sust. defecto
quēfá	缺乏	v. faltar, escasear
quēshǎo	缺少	v. faltar, carecer
rǎn	染	v. teñir
ràng	让	v. ceder, dejar
rèqíng	热情	adj. cordial, afectuoso, entusiasta
rēng	扔	v. tirar, echar, lanzar
réngrán	仍然	adv. todavía
rénshēng guān	人生观	sust. concepción de la vida
rényuánr	人缘儿	sust. tener relación con la gente, don de gentes
rènhé	任何	pron. cualquiera
rènwéi	认为	v. creer, pensar, considerar
rènzhēn	认真	adj. concienzudo, serio
róngrěn	容忍	v. tolerar
ròu	肉	sust. carne
ruǎnruò	软弱	adj. débil, blando
sānlúnchē	三轮车	sust. triciclo
sānxīn-èryì	三心二意	adj. indeciso, dubitativo
sèqíng piàn / huángsè piàn	色情片 / 黄色	sust. película pornográfica
shāmò	沙漠	sust. desierto
shāmòhuà	沙漠化	sust. desertización
shài	晒	v. exponer al sol, tomar el sol
shāng	伤	v. herir
shāngliang	商量	v. discutir, deliberar
shànliáng	善良	adj. bueno, bondadoso
shāo	烧	v. cocer, cocinar, guisar
shāo	烧	v. quemar
shāo	稍	adv. un poco, un tanto
sháozi	勺子	sust. cuchara
shǎoxǔ	少许	sust. un poco, pequeña cantidad

词汇 cíhuì

Vocabulario

shèhuì	社会	sust. sociedad
shèyǐng shī	摄影师	sust. fotógrafo/a
shēn	深	adj. profundo, oscuro (para colores)
shénmì	神秘	adj. misterioso
shènzhì	甚至	adv. incluso, hasta llegar al extremo de
shēnghuó	生活	sust. vida
shēngmǐ	生米	sust. arroz crudo
shēngyi	生意	sust. negocio
shēngyīn	声音	sust. ruido
shéngzi	绳子	sust. cuerda
shèng	剩	v. quedar, sobrar
shīzitóu	狮子头	n. plato albóndiga de carne
shídài	时代	sust. generación
shíjì	实际	sust. realidad
shíhuà	实话	sust. verdad/v. hablar francamente
shíwù	食物	sust. comida, alimento
shǐ	使	v. hacer, causar, permitir
shǐyòng	使用	v. hacer uso, usar, emplear, aplicar
shì	试	v. intentar
shìhé	适合	v. convenir, adaptarse
shìjiè	世界	sust. mundo
shìjiè guān	世界观	sust. concepto del mundo
shìjué wūrǎn	视觉污染	sust. contaminación visual
shìyòng	试用	v. poner a prueba, tener a un empleado a prueba
shōutān	收摊	v. recoger la tienda, el tenderete
shōushi	收拾	v. arreglar, limpiar
shǒuxiān	首先	adv. primero, en primer lugar
shǒuxù	手续	sust. procedimiento, trámite
shòu	受	v. recibir, aceptar
shou bu liao	受不了	exp. no poder aguantar más
shòupiàn	受骗	v. ser engañado
shòushāng	受伤	v. sufrir una herida, estar herido/sust. heridos
shòuyī	兽医	sust. veterinario/a
shǒuzhǐ	手指	sust. dedo de la mano
shūcài	蔬菜	sust. verduras
shú	熟	adj. cocido

shúxi	熟悉	v. estar versado en, tener conocimiento de, estar familiarizado con
shùliàng	数量	sust. cantidad
shùlín	树林	sust. bosque
shuāi	摔	v. caer, caerse
shuāilǎo	衰老	sust. vejez
shuàn	涮	v. escaldar finas rodajas de alimentos en agua hirviendo
shuǐdiànfěn	水淀粉	sust. almidón
shuǐpíng	水平	sust. nivel
shuǐxǐ	水洗	sust. limpieza con agua
shuǐzāi	水灾	sust. inundación
shùnlì	顺利	adj. sin problema alguno, exitosamente
shuōmíng	说明	v. explicar, aclarar, exponer
sī	撕	v. rasgar, desgarrar
sījī	司机	sust. conductor
sīlì	私立	adj. particular, privado, no oficial
sǐbǎn	死板	adj. inflexible, rígido
sǐjī	死机	v. colgarse
sǐwáng	死亡	sust. muertos
sìmiào	寺庙	sust. templo
sòng	送	v. enviar, mandar, despedir, acompañar
sùcài	素菜	sust. plato de verdura
sùdù	速度	sust. velocidad
sùliào	塑料	sust. plástico
sùxiàng	塑像	sust. estatua, figura
suānde	酸的	adj. ácido
suàn, dàsuàn	蒜、大蒜	sust. ajo
suàn	算	v. contar
suí	随	v. seguir a alguien
suíbiàn	随便	adj. informal, hacer alguien lo que le parezca
suǒyǒu	所有	adj. todo
táifēng	台风	sust. tifón
tàidu	态度	sust. actitud
Tàihú	太湖	n. propio lago Tai
Tài shān	泰山	n. propio Montaña Tài
tān	摊	sust. puesto, tenderete

táng	糖	sust. azúcar
tángcù yú	糖醋鱼	n. plato pescado en salsa agridulce
tǎng	躺	v. acostarse, tumbarse
tàng	烫	v. escaldar, quemar
tǎoqián	讨钱	vo. pedir dinero
tǎoyàn	讨厌	v. detestar
tèchǎn	特产	sust. producto local
téng	疼	v. doler
tī	踢	v. dar una patada, un puntapié
tí	提	v. plantear, proponer, nombrar
tígāo	提高	v. elevar, aumentar, mejorar
tíshēng	提升	v. promocionarse
tǐmiàn	体面	sust. dignidad,honor
tǐzhòng	体重	sust. peso corporal
tiānzhēn	天真	adj. ingenuo, inocente
tiánde	甜的	adj. dulce
tiándì	田地	sust. campo, tierra de cultivo, cultivos
tiāoti	挑剔	adj. poner peros, ser hipercrítico
tiāoxuǎn	挑选	v. elegir, escoger, seleccionar
tiáojiàn	条件	sust. condiciones
tiàocáo	跳槽	v. abandonar alguien su trabajo por otro mejor
tiē	贴	v. pegar
tiě	铁	sust. hierro
tīngjué wūrǎn	听觉污染	sust. contaminación acústica
tíng	停	v. parar, aparcar
tōngguò	通过	prep. por medio de, a través de, mediante
tóngqíng	同情	v. mostrar simpatía con
tóngshí	同时	sust. al mismo tiempo, a la vez
tǒngjì	统计	sust. estadística
tóngyì	同意	v. estar de acuerdo, acceder
tōu	偷	v. robar
tóu yūn	头晕	v. estar mareado
tuī	推	v. empujar
tuījiàn	推荐	v. recomendar
tuǐ	腿	sust. pierna
tuì	退	v. retroceder, retirar, devolver
tuō	脱	v. quitarse

tūrán	突然	adj. brusco, repentino, de repente
túxiàng	图像	sust. imagen
wàixiàng	外向	adj. extrovertido
wǎn	碗	sust. bol
wǎngluò	网络	sust. internet
wàng	忘	v. olvidar
wéiqún	围裙	sust. delantal
wèidào	味道	sust. olor,sabor, gusto
wèikǒu	胃口	sust. apetito
wēnhé	温和	adj. plácido, dulce, amable, gentil
wēnróu	温柔	adj. tierno y suave
wén	闻	v. oler
wénhuà	文化	sust. cultura
wényǎ	文雅	adj. culto
wò	握	v. asir, estrechar
wūrǎn	污染	sust. contaminación
wúliáo	无聊	adj. aburrido
wúsuǒwèi	无所谓	expr. no importar
xībù piàn	西部片	sust. película del oeste
xīhóngshì chǎo jīdàn	西红柿炒鸡蛋	n. plato tomates con huevo
xīhóngshì jīdàn tāng	西红柿鸡蛋汤	n. plato sopa de tomates y huevo
Xīhú	西湖	n. propio Lago del Oeste
xīwàng	希望	v. esperar, desear/sust. esperanza
xīyǐn	吸引	v. atraer, fascinar
xíguàn	习惯	v. acostumbrarse/sust. hábito, costumbre
xǐjù piàn	喜剧片	sust. comedia
xì	细	adj. delgado, fino
xìxīn	细心	adj. minucioso, meticuloso
xiánde	咸的	adj. salado
xiántán	闲谈	v. charlar supérfluo
xiànmù	羡慕	v. admirar, envidiar
xiànxiàng	现象	sust. fenómeno
xiāngchǔ	相处	v. llevarse, convivir 不好相处 difícil de tratar
xiāngfǎn	相反	adj. opuesto, al contrario
xiānggū càixīn	香菇菜心	n. plato verdura con setas
xiāngtóng	相同	adj. idéntico, igual
xiāngxìn	相信	v. confiar

xiǎngfǎ	想法	sust. idea, opinión
xiàng	像	v. parecer
xiàngzhēng	象征	v. representar, simbolizar/sust. símbolo
xiāo	削	v. pelar, mondar
xiāofángduìyuán	消防队员	sust. bombero
xiāojí	消极	adj. negativo, pasivo, inactivo
xiāoshī	消失	v. desaparecer
xiāoxi	消息	sust. noticia
xiǎochǒu	小丑	sust. payaso
xiǎolóngbāo	小笼包	n. plato paquetitos de pasta rellenos de carne
xiǎoqi	小气	adj. tacaño
xiǎoxīn	小心	sust. cuidado
xiěyì huà	写意画	sust. estilo de pintura tradicional chino
xīnkǔ	辛苦	adj. arduo, trabajoso
xīnqíng	心情	sust. estado de ánimo, humor
xīnwén jiémù	新闻节目	sust. telenoticias
xīnxiān	新鲜	adj. fresco
xìnrèn	信任	v. fiarse de, tener confianza en
xìnxī	信息	sust. Información
xìnxīn	信心	sust. confianza
xìnggǎn	性感	adj. sexy
xìnggé	性格	sust. carácter
xìngkuī	幸亏	adv. afortunadamente, por suerte, gracias a
xìngqù	兴趣	sust. interés
xìngyùn	幸运	adj. afortunado
xiōng	凶	adj. cruel, malo, horrible, terrible
xiū	修	v. reparar, arreglar
xūqiú	需求	sust. demanda
xūruò	虚弱	adj. débil, endeble
xūwěi	虚伪	adj. hipócrita, falso
xuéfèi	学费	sust. gastos de matrícula
xúnzhǎo	寻找	v. buscar, ir en busca de
yālì	压力	sust. presión, tensión
yán	盐	sust. sal
yánjiū	研究	v. investigar
yánjùn	严峻	adj. crudo, duro
yánsù	严肃	adj. serio, severo

yánzhòng	严重	adj. grave, serio, crítico
yǎnyuán	演员	sust. actor
yángcōng	洋葱	sust. cebolla
yángròu chuànr	(羊)肉串儿	n. plato pinchos de cordero
Yángzhōu chǎofàn	扬州炒饭	n. plato arroz frito de Yangzhou
yàoshi	钥匙	sust. llave
yèyú	业余	sust. tiempo libre
yímín	移民	sust. inmigrante, emigrante, inmigración, emigración/v. inmigrar, emigrar
yìjiàn	意见	sust. idea, opinión, sugerencia
yìsi	意思	sust. significado
yīncǐ	因此	conj. por lo tanto, por consiguiente, por esta razón
yǐnchū	引出	v. causar, motivar
Yìndù	印度	n. propio India
yǐnqǐ	引起	v. provocar, causar
yǐnshí	饮食	sust. bebida y comida, alimentación
yǐnyòu	引诱	v. tentar, seducir
yíngyǎng	营养	sust. nutrición, alimentación
yǐngxiǎng	影响	sust. Influencia, efecto
yōngyǒu	拥有	v. poseer
yǒngjiǔ	永久	adj. indefinido
yǒngyuǎn	永远	adv. siempre, para siempre
yòng	用	v. usar, utilizar
yònggōng	用功	adj. aplicado, estudioso
yōudiǎn	优点	sust. virtud
yōumò	幽默	sust. humor
yōumò gǎn	幽默感	sust. sentido del humor
yōuxiù	优秀	adj. sobresaliente
yóu	油	sust. aceite
yóulǎn	游览	v. hacer turismo, visitar
yóunìde	油腻的	adj. aceitoso
yóuyú	由于	prep. debido a, gracias a, a causa de
yóuyùbùjué	犹豫不决	adj. indeciso
yǒulǐmào	有礼貌	sust. ser educado, cortés, tener educación
yǒuqù	有趣	adj. interesante, divertido, gracioso
yǒushàn	友善	adj. simpático

词汇 cíhuì

Vocabulario

yǒuyì	友谊	sust. amistad
yú	鱼	sust. pez, pescado
yúmín	渔民	sust. pescador
yúlèxìng jiémù	娱乐性节目	sust. programa de entretenimiento
yútóu pàobǐng	鱼头泡饼	n. plato cabeza de pescado con tortitas de harina
yúxiāngqiézi	鱼香茄子	n. plato berenjenas fritas y picantes
yúxiāngròusī	鱼香肉丝	n. plato tiras de carne con sabor a pescado
yǔ	与	conj. y prep. con
yǔhángyuán	宇航员	sust. astronauta
yùjì	预计	v. calcular previamente, prever
yùbào	预报	v. pronosticar
yùdìng	预订	v. encargar, reservar
yuángōng	员工	sust. personal, empleado, obrero
yuánlái	原来	adj. original, inicial
yuányīn	原因	sust. causa, razón, motivo
yuànyì	愿意	v. querer, estar dispuesto
yuē	约	v. citarse, quedar
yuēhuì	约会	sust. cita, compromiso
yuèliàng	月亮	sust. luna
yùn	熨	v. planchar
yùnqi	运气	sust. suerte
zāinàn	灾难	sust. catástrofe
zàiyì	在意	v. prestar atención a, hacer caso a
zāogāo	糟糕	expr. ¡Qué mala suerte!
zàochéng	造成	v. hacer, crear
zàoyīn	噪音	sust. ruido
zé	则	indica concesión, pero
zérèn	责任	sust. deber, responsabilidad
zēngjiā	增加	v. aumentar, acrecentar, incrementar
zhá	炸	v. freír en abundante aceite
zhàn	站	v. estar de pie
zhànzhēng piàn	战争片	sust. película de guerra
zhǎnlǎn	展览	sust. exposición
zhāng	张	v. abrir, desplegar
zhāodài	招待	v. atender a (clientes, invitados…)
zhāopìn	招聘	v. poner un anuncio para un puesto vacante

zháojí	着急	v. inquietarse, preocuparse
zhàoxiàngjī	照相机	sust. cámara de fotos
Zhèjiāng shěng	浙江省	la provincia de Zhejiang
zhēnshí	真实	adj. verdadero, real, verosímil
zhēntàn piàn	侦探片	sust. película de detectives
zhēnzhèng	真正	adj. verdadero
zhēng	睁	v. abrir los ojos
zhēng	蒸	v. cocer al vapor
zhěng	整	adj. todo, completo, entero
zhěngqí	整齐	adj. ordenado
zhèngfǔ	政府	sust. gobierno
zhī	支	v. montar (un tenderete, una tienda)
zhīshi	知识	sust. conocimientos
zhíshù	植树	vo. plantar árboles
zhǐténgyào	止疼药	sust. medicamento para el dolor
zhì	治	v. curar, curarse
zhìlǐ	治理	v. administrar, gobernar, llevar el control
zhìliàng	质量	sust. calidad
zhìshǎo	至少	adv. por lo menos
zhōngshí	忠实	adj. fiel, leal
zhōngyú	终于	adv. por fin, al fin y al cabo
zhǒng	肿	v. incharse, inflarse
zhòngcǎo	种草	vo. plantar hierba
zhònghuā	种花	vo. cultivar, plantar flores
zhòngjiǎng	中奖	vo. ganar un premio de la lotería o de un sorteo
zhòngshì	重视	v. dar importancia a, prestar atención a
zhōuwéi	周围	sust. alrededores
zhǔ	煮	v. hervir, guisar
zhǔliào	主料	sust. ingrediente principal
zhǔshí	主食	sust. alimento básico
zhùfáng	住房	sust. vivienda
zhùsù	住宿	sust. alojamiento
zhùyuàn	住院	vo. ingresar en el hospital
zhuā	抓	v. coger, agarrar
zhuàn	赚	v. ganar
zhuāngshì	装饰	v. decorar

词汇 cíhuì

Vocabulario

zhuàng	撞	v. chocar contra
zhuàngkuàng	状况	sust. condición, estado
zhuī	追	v. perseguir
zhǔn	准	v. permitir, autorizar
zhǔnbèi	准备	v. preparar
zhǔnshí	准时	adj. puntual, a tiempo
zìjǐ	自己	pron. uno mismo
zìrán zāihài	自然灾害	sust. desastres naturales
zìrán	自然	adj. natural
zìsī	自私	adj. egoísta, egocéntrico
zìxìn	自信	sust. tener confianza en uno mismo
zìyóu	自由	sust. libertad
zǒngjú	总局	sust. oficina central
zǒngtái	总台	sust. recepción
zǒuyùn	走运	v. tener buena suerte
zuì	醉	adj. borracho
zuìjìn	最近	sust. últimamente, recientemente
zuò	座	clasif. aplicado a una cosa colosal y sólida
zuòjiā	作家	sust. escritor/a
zuòliao	作料	sust. condimento

练习簿

Cuaderno de ejercicios

第二单元	Dì-èr dānyuán	Ejercicios - Unidad 2

1. 请用下面的单词填空:
Completa las siguientes oraciones con las palabras adecuadas:

坏	死机	锁	旅行团	自由	估计	派	着急	斑点	打算	放假	预定

1. 我受不了的是我的电脑常常______________。
2. 今天我穿衣服的时候，发现在那件连衣裙上有一个很大的油______________。
3. 我们快要______________了，你______________去哪儿了？
4. 我认为一个人去旅行更方便，更______________，什么事都能自己决定。
5. 服务员，你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙______________在房间里了。
6. 你______________七天的时间参观北京、苏州和上海来得及吗？
7. 跟着______________旅游很方便，交通、住宿、饮食什么都不用自己操心。
8. 我去旅行的时候总是通过网络买飞机票，______________饭店。
9. 你说房间的马桶______________了，你放心吧，马上______________人来修。
10. 不要______________，问题都能解决。

2. 请你用动词和复合趋向补语填空:
Completa las siguientes oraciones con los verbos y complementos direccionales compuestos adecuados:

1. 一汽车能______________长城________吗？
   一不能______________，只能______________。
2. 一你累吗？
   一有一点儿累。咱们坐一会儿， 行吗？
   行，你来，在这儿______________休息休息。
3. 一麻烦您，能不能在这儿给我们照张相？
   一没问题，你们______________一点儿！好，一、二、三、茄子！
   谢谢。
4. 今天电梯坏了，你要______________楼________，没有办法。
5. 我想通过网络把这些照片______________给我父母看看。
6. 词典用过后要把它______________书架上________。
7. 不要______________那么高的树---，你会摔坏的，快________吧！
8. 他从口袋里把钥匙______________，开了门，就匆匆地______________家里________了。
9. 听到爸爸回来了，孩子们______________接他。

10. 他们______公司______时，张经理正好______了。
11. 这么晚了！我该______宿舍______睡觉了。明天还得很早起床呢。
12. 他们______电梯里______了。
13. 你能帮我把词典______宿舍______吗？我有别的事要办。
14. —我现在要去图书馆。
    —你能帮我把书______图书馆______吗？
    —当然。
15. 你回来的时候，请帮我______一瓶牛奶______。
16. 她从衣柜里______一件很漂亮的连衣裙。
17. 她从厨房______一杯茶。
18. —小王吗？
    —他刚才______家______了。
19. 他很会游泳，上次______河______了。
20. 他从书架上______一本书，看了以后又把它______了。

3. 请你把场合描写一下：

Describe la siguiente situación:





4. 这些客人有什么问题？

1. ______
2. ______
3. ______
4. ______
5. ______
6. ______

7. ____________________
8. ____________________
9. ____________________
10. ____________________
11. ____________________
12. ____________________
13. ____________________
14. ____________________
15. ____________________

  5. 看完课文后，请回答下面的问题：

我的朋友张青搬家了。李红、王六和我三个人去帮忙。他的家虽然不大，但是东西很多。我们早上七点，就到了他的家。所有的房间都乱七八糟的，到处都是东西。他正在把餐具柜的杯子、碗和盘子放在一个大箱子里。他叫李红把衣柜里的衣服都拿出来，然后一件一件的放到衣箱里去；又叫王六把书架上的书拿下来放进纸箱里去。因为张青怕餐具会打碎，他叫我帮助他把箱子搬到汽车里，张青的这所房子没有电梯，所以我们两个人不得不把箱子搬起来，走下楼去。就这样，我们四个人要跑上跑下地把所有的家具：桌子、椅子、床、沙发、书架、衣柜都搬到汽车里。我们在搬衣柜的时候，不小心地把它碰坏了， 可是张青说：“没关系，等一会儿我会修好的”。

张青把汽车开到他的新家。这是一套很漂亮的房子，有卧室、书房、厨房 、卫生间和一个大客厅。他的家在四楼，但是有电梯。到他新家时，张青先把地板擦干净，才让我们开始把箱子和家具都搬上来。因为电梯太小，没有办法把大的家具搬进去，所以我们得从窗户用绳子把它们吊上来。我们把所有的家具和东西搬好以后，吃了一点儿东西，在沙发上坐下来休息了一会儿。

1. 谁请朋友帮助他？为什么？
2. 他们到朋友的家时，他们朋友在干什么呢？
3. 张青请各个人 (a cada uno) 做什么？
4. 为什么他要两个人地把餐具搬下去？
5. 他们在把大家具搬下去的时候发生了什么事？
6. 张青有什么反应 (fǎnyìng)？
7. 张青的新家是几室几厅的？
8. 他们到新家时，首先干什么？
9. 他们用了什么办法把大家具搬上去？为什么？
10. 他们什么时候坐在沙发上？

第三单元	Dì-sān dānyuán	Ejercicios - Unidad 3

1. Forma oraciones con 把 y los siguientes verbos:

切	削	剥	烧	炒	蒸	煮	烤	炸	放	倒

例如： 你要把肉切成丝。

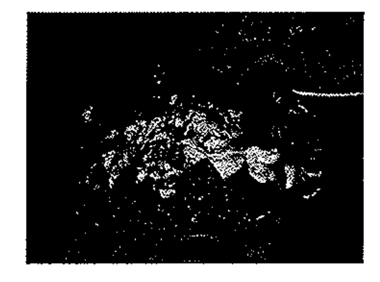
2. 你的一个中国朋友请你给她/他写一个简单的西方菜谱。
Escribe un e-mail a un/a amigo/a chino/a que te ha pedido una receta occidental fácil.



3. 看了菜谱以后，请把下面的图片按次序排好：
Después de leer la receta, ordena los dibujos.

菜谱：西红柿炒鸡蛋的做法

【菜名】 西红柿炒鸡蛋
【菜系】 家常菜谱
【主料】 禽蛋
【做法】 炒
【味型】 酸甜
【成菜】 热菜
【来源】 番茄美食 购买此书



原料：
西红柿3个，小葱5棵，鸡蛋4个，盐、胡椒粉、植物油各适量。
做法：
1. 把西红柿切成块，小葱切成葱花把鸡蛋去皮，用勺混一下，加盐。
2. 把油倒在锅里烧热，放入西红柿快炒，加盐、胡椒调味，进入碗中。
3. 把打好的鸡蛋倒入锅中，大火炒到蛋半熟时加入葱花，然后放入炒好的西红柿再炒。最后，从锅里拿出来，放在盘子上。

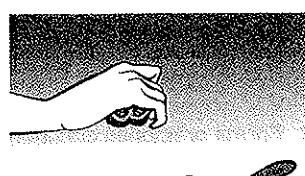
3




a



b



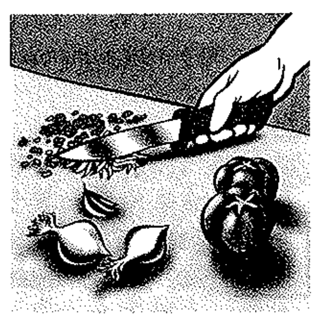
c



d



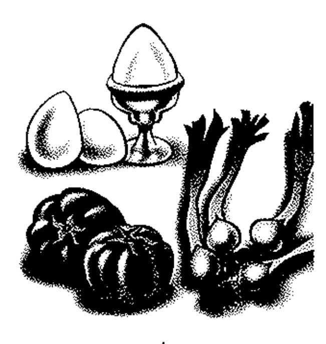
e



f



g



h



i



j

第四单元	Dì-sì dānyuán	Ejercicios - Unidad 4

1. 按照下例，请你用下面的单词填空：
Utiliza las siguientes expresiones para completar las oraciones siguiendo el ejemplo:

有一点　除了……以外　受不了　虽然……但是　不仅……而且　适合　你不是说（你）

1. 这件毛衣很______你。
2. 你怎么还在找手表呢？______找到了吗？是不是又丢了？
3. 最让我______的是老板一天到晚发脾气。
4. 你终于来了，______今天不能来吗？
5. 我的电脑经常死机，真让人______。
6. 在工厂当工人______工资还可以，______很累！
7. 他们俩______像。
8. 因为她很喜欢外语，所以当翻译最______她。
9. 我很喜欢我的工作，但是______累。
10. 原来她是日本人，______她是中国人吗？
11. 这件裙子你穿着______长。
12. ______胡安______，我们都喜欢吃中国菜。
13. ______工作时间很长，______工资不错。
14. 他______很帅，______很聪明。
15. 用过东西从来不放回原处的人，我______。
16. 我______爱说谎（shuōhuǎng）的人。
17. 这件衣服很好看，但是______贵。
18. ______周末______，每天都要工作。
19. 我______在公共场所吸二手烟。
20. ______他们是很好的朋友，______有时候也吵架。



2. 请你指出哪一个工作条件好： 以前的还是现在的？
Escucha a las siguientes personas y señala qué condiciones de trabajo son mejores: ¿las de antes o las de ahora?

1. ____________________ 6. ____________________
2. ____________________ 7. ____________________
3. ____________________ 8. ____________________
4. ____________________ 9. ____________________
5. ____________________ 10. ____________________

3. 请按照例子造句：
Forma oraciones comparativas siguiendo el ejemplo:

例如：小 __________四岁
弟弟比妹妹小四岁。

1. 收入 ____________五百人民币
2. 高 ______________一点儿
3. 健康 ____________得多
4. 强壮____________得多
5. 年轻____________十岁

例如：做作业________认真
里卡多做作业比胡安认真。

1. 收拾房间 _________整齐
2. 说汉语 __________流利
3. 打扫地板 _________干净
4. 修理电脑 _________好
5. 来 ______________早

例如：收入________高
去年的收入不如今年（那么）高。

1. 工作时间 _________灵活
2. 工作环境 _________舒服
3. 这个城市的温度 _____高
4. 工资 ____________低
5. 这份工作 _________合适

例如：今年的收入_________去年的
今年的收入跟去年的一样。
今年的收入跟去年的不一样。

1. 这件毛衣___________那件毛衣的颜色
2. 这个句子___________那个句子的意思
3. 他的想法___________我的
4. 这里顾客的态度_____那里的
5. 现在老板的脾气_____以前的



4. 你听了以后，请指出这些人有什么工作问题？
Escucha y anota qué problemas tienen en su trabajo estas personas:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5. 请你写一遍作文向我们介绍你理想的工作。
Escribe una redacción sobre cuál sería tu trabajo ideal. Explica por qué.

第五单元	Dì-wǔ dānyuán	Ejercicios - Unidad 5

1. 这是哪一种电影？

Escribe debajo de cada dibujo el tipo de película al que pertenece:





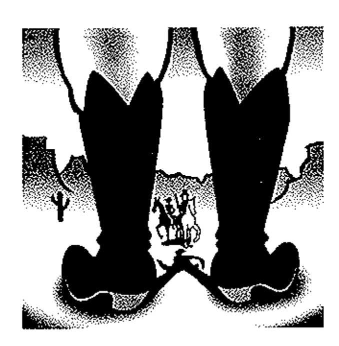




1 ____________ 2 ____________ 3 ____________

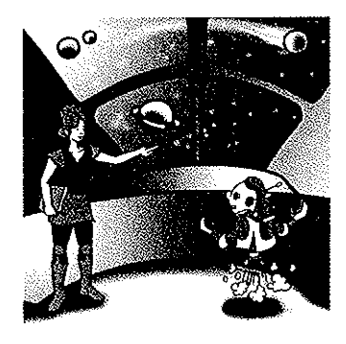


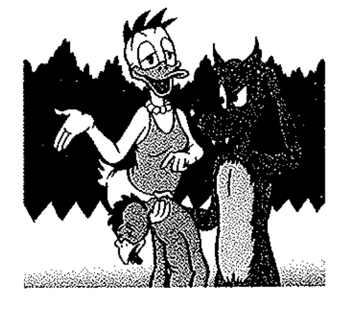




4 ____________ 5 ____________ 6 ____________







7 ____________ 8 ____________ 9 ____________





10 ______ 11 ______ 12 ______





13 ______ 14 ______ 15 ______



2. 听了以后，请你指出他们喜欢哪一种电影？
Anota qué tipo de película les gusta a las siguientes personas:

	1	2	3	4	5
喜欢					
不喜欢					

	6	7	8	9	10
喜欢					
不喜欢					

	1	12	13	14	15
喜欢					
不喜欢					

3. 请用下面的结构造句：
Haz 5 oraciones con cada una de las siguientes construcciones:

1. 不管/无论……，都/也……
2. 连……都/也……
3. 不是……而是……
4. 不是……就是……

4. 请你用下面的结构填空：
Utiliza las construcciones siguientes para completar las oraciones:

不管/无论……，都/也……
连……都/也……
不是……而是……
不是……就是……
除了……以外，……
虽然……，但是……
对……有/感……

1. ______哪种电影，我都喜欢看，我这个人是电影迷。
2. ______记录片______，其他种类的电影我都喜欢看。
3. ______我不喜欢看电影，______我不喜欢看历史片。
4. ______悲剧片______，我还爱看喜剧片，历史片和侦探片。
5. 我______历史片很______兴趣，我觉得很有意思。
6. 他什么电影都看，______色情片______看。
7. 我觉得爱情片一点意思也没有，他们______谈恋爱，______吵嘴。
8. ______科幻片______，哪种电影我都喜欢。
9. ______爱情片还是战争片我都喜欢看。
10. 我最讨厌恐怖片，因为到了晚上 ______做恶梦，______睡不着觉。
11. ______什么喜剧片，我都喜欢看，这种影片让我放松，令我发笑。
12. ______他说不喜欢看电视，______他整天都坐着在电视机前面。
13. 他______看历史片______看纪录片，我觉得这种电影很有教育意义。
14. 我______科幻片很_____兴趣，我觉得它们能帮助我们了解很多新的知识。
15. 我__________不愿意陪你去看电影，______我今天必需完成这个作业，没有时间陪你去。

5. 请你用“让/令”或“使”填空：

Utiliza “让/令” o “使” para completar las siguientes oraciones:

1. 我最喜欢看悲剧片，我觉得很会______人感动，______人同情。
2. 他很幽默，总是______我发笑。
3. 中彩(zhòngcǎi)一定会______人高兴。
4. 看动画片______我放松。
5. 目前的生活压力很会______人紧张。
6. 听说他要离婚了，这______我很惊讶。
7. 我觉得多看电视会______人懒惰。
8. 他告诉我那份新工作______他感到满意。
9. 她的哥哥很凶，______她害怕。
10. 儿子，你要听妈妈的话，不要______妈妈生气。
11. 这个人太随便，现在这样说，以后那样说，简直能___人发疯。
12. 他今天出了事故，______我大吃一惊，但是幸亏不是什么大事。
13. 他讲的这个笑话，真______人发笑。
14. 我的学生进步这么大，这______我感到很高兴。
15. 我的一个好朋友去世的消息，______我感到很难过。

第六单元	Dì-liù dānyuán	Ejercicios - Unidad 6

1. 请用下面的形容词填空：
Completa las oraciones con los siguientes adjetivos:

死板	乐观	大方	敏感	开朗	谦虚	悲观	小气	内向	外向
灵活	积极	虚伪	消极	诚实	热情	开通	保守	骄傲	冷淡

1. 他总是请朋友吃饭，很________。
2. 她虽然是班里数一数二的，但是总是说："我做得不好"，她很________。
3. 我的男朋友性格很________，容易交朋友，喜欢开玩笑，很有幽默感。
4. 不管遇到不愉快的事情，还是遇到困难，他从来不________。
5. 他很________，不能接受在西班牙同性恋(tóngxìngliàn)可以结婚。
6. 属龙的人虽然能量很大，能够成功，但是有点儿________。
7. 我觉得丽丽太________，她什么都受不了。
8. 爷爷的性格很________，遇到(yùdao)了困难，也总是愉快地面临(miànlín)它们。
9. 我奶奶虽然年纪大了，但是很________，会上网，容易接受现代的影响。
10. 如果不同意他的意见，他会生你的气，真是一个________的人。
11. 属牛的人工作认真，有办事能力，也很________可靠。
12. 我认为一位性格________的人，不太爱说话的，也会成为一个好朋友。
13. 这个人很________，面前表扬(biǎoyáng)你，背后说你的坏话。
14. 这个人没有理想，没有欲望(yùwàng)，太________了。
15. 他总是要朋友请他吃饭，喝酒，从来没请过我们，这个人太________了。
16. 属鸡的人性格很________，很爱办事。
17. 中国人很________，喜欢帮助人。
18. 他是一个很________的人，什么都觉得不好。
19. 属猴的人很________，很聪明。
20. 我喜欢性格________的人，想说什么，就说什么。

2. 听了以后，请你指出这些人的性格怎么样？
Escucha a las siguientes personas y señala qué carácter tienen.

	乐观	悲观	死板	大方	诚实	外向	内向	积极	消极	虚伪	谦虚	热情	害羞	开朗	敏感	骄傲	其他
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	

3. 请你用可能补语填空：
Completa con los complementos potenciales adecuados:

1. 我自己________行李，不那么重！
2. 今天上课老师给我们的生词又多又难，我肯定________。
3. 你洗澡，用五分钟________吗？

yuè lái yuè

4. 他越来越胖，身体很不灵活， 已经________了。
5. 一我们明天去逛街，你________吗？
   一明天没空儿，________。

míyǔ cāi

6. 这个谜语太难了，我们猜了半天也________。
7. 今天的语法练习不太难，我看一个小时一定________。
8. 学校的礼堂很大，一定能________两千人。
9. 天气太热，晚上你能________吗？

10. 这张桌子太重了，你一个人________吗？
11. 门小柜子大，柜子________吗？
12. 这件连衣裙很脏，你________吗？
13. 这台电视机坏得太厉害(lìhai)了，但肯定能________，不过修理费(fèi)很贵，你想还值得修吗？
14. 这种酒很厉害(lìhai)，喝一点儿就________。
15. 火车快要开了，你快一点儿吧，不然我们________。

4. 听了以后，请你指出这些人性格的特征：
Después de escuchar a estas personas anota sus características:

	1	2	3	4
性格特征				

5. 你的理想对象应该是什么样的人？请你把他/她描写一下儿。
Describe cómo debería ser tu pareja ideal.

第七单元	Dì-qī dānyuán	Ejercicios - Unidad 7

1. 请你把下面的西班牙文词组跟中文词组连起来：
Une la traducción con su equivalente en chino:

a. Torcerse un tobillo	1. 烧/烫伤了一个手指
b. Darse un golpe	2. 昏倒了
c. Resbalar y caerse	3. 扭伤了一只脚
d. Pillarse el dedo	4. 切破了一个口子
e. Dar un pisotón	5. 过敏
f. Quemarse	6. 胳膊/腿骨折
g. Tener alergia	7. 碰破了头
h. Desmayarse	8. 踩伤了脚
i. Romperse un brazo o una pierna	9. 滑倒在地上
j. Hacerse un corte	10. 夹伤了手指

2. Completa las siguientes frases con un sustantivo o un verbo y el complemento resultativo adecuado:

1. 我每年春天有花粉____________，整天都打喷嚏。
2. 今天早上我在准备咖啡时，____________了手，现在很疼。
3. 她可能怀孕了，突然头晕了，____________了。
4. —哎哟！
   —你怎么了？
   —刚____________了头。
5. 我刚才下楼时，____________了脚 。
6. 我在切西瓜的时候，不小心____________了手指。
7. 我昨天从自行车上摔下来了，胳膊____________了。
8. —你为什么走不动路？
   —昨天我上地铁的时候，人很多，有一个肥胖人____________了我的脚。
9. 小心，地板湿了，你不要____________。
10. 今天在开衣柜时，不小心____________了我儿子的手指。



3. 听了对话以后，写下人物都出了什么事：

1. ______________________ 6. ______________________
2. ______________________ 7. ______________________
3. ______________________ 8. ______________________
4. ______________________ 9. ______________________
5. ______________________ 10. ______________________

4. 请用适当的动词和可能补语“了”填空：

Completa las siguientes oraciones con el verbo adecuado y el complemento potencial 了:

1. 一我们明天去逛街，你________吗？
   一明天没空儿，________。
2. 我今天觉得不舒服，__________课了。
3. 我刚才摔倒了，__________路，你能帮助我吗？
4. 那么多菜，你一个人__________吗？
5. 这个问题太难，__________。
6. 明天是我的生日，准备晚上开一个晚会，你__________吗？
7. 妈，那么多的作业一个晚上我__________，老师留给我们的作业太多了！
8. 那家公司叫我把这篇文章翻译成日文，你明天能__________吗？
9. 我__________门，可能锁起来了。你有钥匙吗？
10. 我的腿很疼，我__________了！

5. Escribe 10 consejos para llevar una vida saludable.

1. ____
2. ____
3. ____
4. ____
5. ____
6. ____
7. ____
8. ____
9. ____
10. ____

第八单元	Dì-bā dānyuán	Ejercicios - Unidad 8

1. 请你用下列单词填空:

污染	节约	绿化	能源	回收利用	自然灾害	排外的感情

1. 目前，不但大城市，而且农村都受到了________的影响。
2. 为了保护环境咱们该把垃圾分开放，以便________纸、塑料、玻璃等。
3. 只有________水，电，汽油等，我们才能救我们的地球。
4. 为了保护地球，________植树，种花，种草是一种很好办法。
5. 只要节约自然________，咱们将来就能有足够水，电，汽油等。
6. 如果我们不保护环境，________会越来越多。
7. 最近一些欧洲的社会产生了一种________，这很危险。

2. 请你把下列句子改成被动句:

Convierte las siguientes oraciones en pasiva:

1. 公司派我先生到外国去工作了。
2. 小偷把钱包偷走了。
3. 玻璃划伤了我的手指。
4. 小王把电脑修好了。
5. 我们把那个衣柜搬出去了。
6. 他们没有把那些旧家具卖掉。
7. 他们把那张桌子搬到楼上去了。
8. 小孩儿把花瓶打碎了。
9. 医生治好了她的病。
10. 他没有把那些不要的东西扔掉。
11. 我的儿子把杯子摔碎了。
12. 警察抓到小偷了。
13. 我把电视弄坏了。
14. 风把门关上了。
15. 昨天我把汽车撞坏了。

3. 请用汉语写出下列各数:
Escribe las siguientes cifras en chino:

a. 1/3
b. 8/100
c. 10/100
d. 3/4
e. 50/100
f. 30/100



4. 听了以后，请你写出发生了什么灾害？

1.
2.
3.
4.
5.

习题答案
Clave de ejercicios

Clave de ejercicios

Libro de texto

第一单元	Dì-yī dānyuán	Unidad 1

1.
1. 寄; 2. 放; 3. 贴; 4. 挂; 5. 搬; 6. 交; 7. 摆; 8. 停; 9. 漆; 10. 换; 11. 插

2.
你能帮我把房间收拾一下吗?
你能帮我把盘子洗一洗吗?
你能帮我把这件衬衣洗一下吗?
你能帮我把电脑修一下吗?
你能把自行车借我用一下吗?
你能帮我把门开一下吗?
你能帮我把窗户关一下吗?
你能帮我把衣服熨一下吗?
你能帮我我把这篇文章翻译一下吗?

3.
放在/放到; 停在/到; 寄到/给; 送到/给; 挂在/到; 贴在/到; 交到/给; 还到/给; 翻译成/给; 搬到; 写在/给/成; 介绍到/给; 带到/给; 改在/到/成; 换到/成; 留在/给; 染成; 买到/给; 卖到/给; 借到/给; 摆在/到; 开到/给; 拿到/给; 切成/给; 递到/给; 推在/到; 看成; 听成; 漆成; 插在/到; 扔在/到/给; 丢在/到/给; 忘在; 端到/给; 拉到; 发在/到/给; 退到/给

4.
1. 换成; 2. 挂在 3. 交给; 4. 翻译成; 5. 插在; 6.停在; 7. 放在; 8. 染成; 9. 停在; 10. 停到; 11. 忘在; 12. 送给; 13. 贴在; 14. 还到; 15. 还给; 16. 翻译给; 17. 搬到; 18. 写在; 19. 写成/改成; 20. 介绍到; 21. 漆成; 22. 放到; 23. 扔到/扔在; 24. 丢在; 25. 寄到

5.
1.把茶杯放在桌子上了。 2.把病人送到医院了。 3.把包裹寄到北京了。 4.把朋友送到飞机场了。 5.把画儿挂在墙上了 6.把牌子挂在门上了。 7.把文件交给他了。 8. 把小说翻译成中文了。 9. 把钱/词典借给同学了。 10. 把椅子搬到外面去了。 11. 把男朋友介绍给同事了。 12. 把小孩儿带到动物园了。 13. 把自行车停在车棚里了。 14. 把头发染成金黄色了。 15. 把鲜花插在花瓶里了 16. 把花盆放在阳台上了。 17. 把小伙子看成一位姑娘了。 18. 把蛋糕切成块 19. 把欧元换成人民币了。 20. 把这块布做成一件连衣裙了。 21. 把胡萝卜切成丁。 22. 把盐递给我 23. 把手纸扔在垃圾箱里。 24. 把门漆成粉红色

6.
答案： 1. 14 / 2. 17 / 3. 13 / 4. 22 / 5. 19 / 6. 5 / 7. 21 / 8. 4 / 9. 24 / 10. 1

7.
1. 我把钥匙忘在房间里了。
2. 请你带给我一杯茶。
3. 请你递给我水/请你把水递给我。
4. 请把书放在书架上。
5. 我把他看成了一位姑娘。
6. 孙老师把 Don Quijote（堂吉诃德） 翻译成中文了。
7. 我要把房间的门漆成绿色。
8. 把这些纸扔在/到垃圾桶里。
9. 他把他的钱包丢在公共汽车上了。
10. 他们把房子卖给一些朋友了。
11. 我爸爸这个周末把汽车借给我。
12. 他们已经把所有的家具都搬到新房子了。
13. 我把朋友送到机场去了。
14. 首先把肉切成丁，然后把它放到锅里去。
15. 你脱衣服后，就把它们挂在衣柜里。
16. 不要/别把世界地图贴在你的本子上。
17. 他把“zh”听成“z”。
18. 警察把小偷偷的画儿退/还给博物馆了。
19. 胡安把他的女朋友介绍给他的父母。
20. 他把头发染成红色的。

8.
1. j; 2. g; 3. a; 4. h; 5. c; 6. e; 7. k; 8. l; 9. n; 10. m; 11. d; 12. i; 13. f; 14. b

10.
1. 好; 2. 短; 3. 干; 4. 醉; 5. 碎; 6. 伤/破; 7. 掉; 8. 短; 9. 掉/走; 10. 湿; 11. 够; 12. 够/饱; 13. 干; 14. 干, 光/掉; 15. 错/走; 16. 够/着; 17. 碎; 18. 掉; 19. 走; 20. 坏; 21. 坏, 坏; 22. 干; 23. 焦; 24. 碎/破; 25. 热

11.
1. e; 2. d; 3. g; 4. a; 5. h; 6. c; 7. b; 8. f

Clave de ejercicios

第二单元	Dì-èr dānyuán	Unidad 2

2.
1. 现在你不要看电视，只有把书看完才能看电视。
   妈妈让/叫儿子去看书/把书看完。
2. 你要把房间打扫干净/收拾整齐。
   妈妈叫/让儿子把她的房间打扫干净/收拾整齐。
3. 你要把鱼吃完。
   爸爸让/逼儿子把鱼吃完。
4. 你发烧了，要把药都吃完/掉。
   妈妈让/叫/儿子把药都吃完/掉。
5. 今天外面很冷，你要多穿点儿衣服。
   因为今天外面很冷，爸爸让/叫女儿多穿点儿衣服。
6. 你吃饭前要把手洗干净。
   妈妈让/叫儿子把手洗干净。
7. 睡觉前你要刷牙。
   妈妈叫/让儿子睡觉前刷牙。
8. 十点了！你快去睡觉！
   因为太晚了，妈妈叫/让儿子去睡觉。

5.
1. L; 2. N; 3. M; 4. E; 5. K; 6. J; 7. G; 8. I; 9. B; 10. C; 11. D; 12. A; 13. F; 14. H

6.
今天下午我妻子和我在平遥坐三轮车去参观郊外的法源寺。我的爱人一路上拍了很多照片，都很有意思。到法源寺的时候，我们买到门票，就走__进去__了。司机在外面等我们。那儿的佛教塑像很漂亮，雕塑得非常好。我妻子拍照时发现她把照相机丢__掉__了。在哪里？她都不知道。她说本来把照相机放__在__外衣的口袋里了，可能从那儿掉__下来__了。我们走__回__门口__去__的时候，看见司机向我们跑__过来__。手上拿着照相机。他告诉我们，他回__到__三轮车时，看见照相机在车上，就马上去找我们。我们非常感谢他。参观寺庙以后，又坐三轮车回__到__旅馆__去__了。我爱人和我决定给司机一些回报，但是他不要，说："这是我应该做的"。我们也说："给回报也是我们应该做的"。由于我们坚持了很久，最后他接受了。我们大家都很高兴。

8.
他今年暑假去巴黎旅游，昨天下午飞__回__西班牙__来了__。到家时发现电梯坏了，要爬__上__楼梯__去__。他住在第九层 。因为行李很重，每爬两、三层都要坐__下来__休息一会儿。到了家门口钥匙不见了，找__过来__找__过去__，不

知道放在哪儿了。最后还是从口袋里把钥匙拿了__出来__，才把门打__开__。进门后他先把行李放__进__卧室里__去__。家里一点儿吃的东西都没有，所以他决定先去超市买一些食品。他到超市门口的时候，从钱包里拿__出来__一块欧元，把它放__进__一辆推车里。他买了牛奶，水果，鸡蛋，土豆，面包等等。回家时还要从楼下一直走__上__九楼__去__。他到了家时，要把刚买的东西都放__好__，先把牛奶，鸡蛋和水果都放__进__冰箱里__去__，然后把土豆和另外的食品都放__进__厨房的柜子里__去__。接着他把行李的脏衣服都拿出来，放__进__洗衣机里__去__洗。衣服洗__干净/好__了以后，他把它们挂__在__外面晒/晾__干__。然后，他走__进__客厅去，把电视机打__开__就在沙发上坐了__下来__，看一部电影。因为他太累了，一会儿(al cabo de un rato)就睡__着__了。

第三单元	Dì-sān dānyuán	Unidad 3

1.
餐具：碗 wǎn，盘子 pánzi，碟子 diézi，叉子 chāzi，勺子 sháozi，围裙 wéiqún，筷子 kuàizi，刀子 dāozi，锅 guō，煎锅 jiānguō，餐巾纸 cānjīnzhǐ.
主料：粉丝 fěnsī，豆芽 dòuyá，豆腐 dòufu，鸡蛋 jīdàn，肉 ròu.
作料：醋 cù，油 yóu，姜 jiāng，料酒 liàojiǔ，蒜、大蒜 suàn、dàsuàn，葱、香葱 cōng、xiāngcōng，洋葱 yángcōng，鸡精 jījīng，酱油 jiàngyóu，盐 yán，糖 táng，胡椒粉 hújiāofěn，花生油 huāshēngyóu.

2.
削：1；剥：2；切：3, 4, 5, 6, 7, 16；放：7；蒸：8；煮：9；炒：10；倒：11；烤：12；炖：13；涮：14；捞：15；炸：17；沥：15.

4.
您要做一个扬州炒饭，先把锅从厨房的柜子里__拿出来__，把火腿__切成__丁，把胡萝卜也__切成__丁，把两个鸡蛋从冰箱里__拿出来__，再把它们__搅拌/打好__，然后放在一边。同时，把生米__放进__锅里__去__煮。等一会儿，米就__变成/煮成__了熟饭，再把饭也__放在__一边。然后您把油__倒进__锅里__去__，等油热了把鸡蛋__放进去__。鸡蛋炒__好__时，把它们__捞出来__。然后把火腿丁和胡萝卜丁都__放进__锅里__去__，继续炒。等它们__炒好__了，再把煮好的饭和鸡蛋__放进__锅里__去__，都混在一起了，再放一点儿盐。最后把炒__好__的饭__放在__盘子里。扬州炒饭就__做好__了。祝您胃口好！

5. 除了足球以外，其他运动我都喜欢。
6. 除了科幻片，其他各种电影他都喜欢看。
7. 除了广告和体育比赛以外，别的电视节目我都喜欢看。
8. 除了看悲剧片和喜剧片以外，他还喜欢看历史片。
9. 除了画画儿以外，他也特别喜欢摄影。
10. 除了纪录片，我还喜欢看教育节目。
11. 除了这首歌以外，其他的我都会唱。
12. 除了汉语以外，别的外语他都说得不好。
13. 除了英国，他们还去过法国和德国。
14. 除了他生病的时候，从来不请假。
15. 除了看漫画书，他也喜欢看动画片。

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
E	E	E	I	I E	E	E	I	I	I	E	E	I	E	I

6.
1. b); 2. c); 3. a); 4. c); 5. c); 6 b)

第六单元	Dì-liù dānyuán	Unidad 6

1.
积极意义：乐观、大方、开朗、谦虚、外向、灵活、积极、诚实、热情。
消极意义：死板、悲观、小气、虚伪、消极、骄傲、冷淡。
中立意义：敏感、内向、开通、保守。

3.
1. 看得见/清楚 / 2. 赶不上 / 3. 关不上/打不开 / 4. 借不到 / 5. 搬不动 / 6. 参加得了 / 参加不了 / 7. 坐不下 / 8. 睡得着/得了 / 9. 赶不上 / 10. 修得好 / 11. 办得好/办得下来 / 12. 做不完 / 13. 学得会 / 14. 听得懂 / 听不懂 / 15. 记不住

5.
1. 谦虚 / 骄傲 / 2. 热情 / 3. 保守 / 开放 /4. 温柔 / 活泼/大方 / 5. 开朗 / 6. 内向 / 7. 诚实可靠 / 8. 小气 / 9. 凶

第七单元	Dì-qī dānyuán	Unidad 7

1.
a) 10; b) 9; c) 1; d) 6; e) 8; f) 3; g) 2; h) 4; i) 7; j) 5

3.
1. c; 2. d; 3. b; 4. i; 5. h; 6. f; 7. g; 8. j; 9. e; 10. a

5.
1. 上不了课 / 2. 起不了 / 3. 跑不了步 / 4. 赢不了 / 5. 忘不了 / 6. 睡不了 / 7. 吃得 / 8. 来不及 / 9. 用不了 / 10. 去/参加不了

7.
1. (最近,国家经济越来越好)
2. (他越来越瘦了,他最近工作很多,睡觉很少)
3. (你如果还像现在吃这么多,你会越来越胖的) (你锻炼的越少,就越会发胖)
4. (这孩子长得越来越聪明了)
5. (因为老板对他很好, 他越来越喜欢跟他一起工作了)
6. (由于老板对他很好,他越来越喜欢跟他一起工作了)
7. (我越学习西班牙语,就越喜欢这种语言)
8. (这种语言我讲得越来越好)
9. (五月一后,天气就会越来越热)
10. (我越是学习,越是明白自己懂得很少)
11. (一个人越是不愿动, 就越懒)
12. (由于他工作的公司很少使用西班牙文, 他西班牙文讲得越来越不流利了)
13. (你读得越多, 就越聪明)
14. (你越是谦虚, 你的朋友就越多)
15. (你越是学习努力, 进步就越大)

10.
A. 3, 6, 8, 11, 12
B. 1, 4, 5, 7, 9, 10, 13, 14
C. 6, 8, 12
D. 10, 11, 12, 13, 15, 2
E. 4, 5, 8, 10, 13

Clave de ejercicios

第八单元	Dì-bā dānyuán	Unidad 8

4.

	自然灾害	受到伤害的人：死亡人、受伤人
1	地震	二十四万二千多人，十六万四千多人
2	火灾	死亡人数年均8 9人
3	水灾	广东：受灾741万人，死亡106人 湖南：729万人受灾，紧急撤离80多万人。死亡346人

6.
1. 昨晚我的汽车被我的儿子撞坏了。
2. 我的词典被李梅借走了。
3. 我的钱包被小偷偷走了。
4. 小偷被警察抓到了。
5. 那些旧报纸没被我扔掉。
6. 那张桌子被哥哥搬到楼上去了。
7. 玻璃被小孩儿打碎了。
8. 电脑被我的儿子弄坏了。
9. 桌子上的纸被风刮掉了。
10. 杯子里的酒被她翻倒了。

Cuaderno de ejercicios

第一单元	Dì-yī dānyuán	Unidad 1

1.
1. 摆到；2. 寄给；3. 贴在；4. 停在；5. 漆成；6. 交给；7. 挂在；8. 放在；9. 插在；10. 换成

3.
1. c; 2. b; 3. b; 4. b; 5. a; 6. a; 7. c; 8. a; 9. b; 10. a

4.
1. 介绍给; 2. 介绍到; 3. 带到; 4. 寄给; 5. 换成; 6. 留给; 7. 买给; 8. 卖到; 9. 卖给; 10. 借给; 11. 摆到; 12. 摆在; 13. 开给; 14. 送到; 15. 拿到; 16. 拿给; 17. 扔到; 18. 看成; 19. 发给; 20. 看成

5.
1. 他发现他家的门开着，小偷进他的家去偷东西了; 2. 小偷把客厅里的东西弄乱了; 3. 把所有的椅子、花瓶和台灯弄倒了; 4. 把沙发和窗户的玻璃弄破了; 5. 把被子和盘子弄碎了; 6. 把桌子上的纸和地板都弄湿了; 7. 把抽屉里面的东西都扔在地上了，把衣柜里的衣服也都扔在地上了; 8. 小偷偷走了他的笔记本电脑和他的电视机; 9. 他没有特别贵重的东西; 10. 他决定给警察打电话报案。

第二单元	Dì-èr dānyuán	Unidad 2

1.
1. 死机; 2. 斑点; 3. 放假 / 打算; 4. 自由; 5. 锁; 6. 估计; 7. 旅行团; 8. 预定; 9. 坏 / 派; 10. 着急

2.
1. 开上去/开上去/走上去; 2. 坐下来; 3. 走过来; 4. 爬上/去; 5. 发回去; 6. 放回/去; 7. 爬上/去/爬下来/下来; 8. 拿出来/走进/去; 9. 跑下去; 10. 走出/去/ 走进来; 11. 回/去; 12. 走进/去; 13. 拿回/去; 14. 还回/去; 15. 买回/来; 16. 拿出来; 17. 拿过来; 18. 走回/去; 19. 游过/去; 20. 拿下来/放回去

4.
1. 房间的电视坏了，图像不太清楚。
2. 房间的水龙头坏了，把地板弄湿了。
3. 房间的毛巾脏了，你能派人换一换吗？
4. 房间的淋浴龙头坏了，不流水。
5. 房间里没有肥皂，你能给我拿一块来吗？
6. 把钥匙锁在里面了。
7. 房间的台灯坏了，不亮。
8. 房间不干净
9. 把杯子打碎了。
10. 把你的衣服弄脏了。
11. 把镜子打破了。
12. 不小心地把文件撕破了。

13. 把衣服熨坏了。
14. 把鸡烤焦了。
15. 不小心地把书架碰坏了。

5.
1. 谁请朋友帮助张青？没有人请他们帮助他。为什么？因为大家都是朋友应该去帮忙搬家。
2. 他们到朋友的家时，他们朋友在干什么呢？张青正在把餐具柜的杯子、碗和盘子放在一个大箱子里。
3. 张青请各个人 (a cada uno) 做什么？他叫李红把衣柜里的衣服都拿出来，然后一件一件的放到衣箱里去；叫王六把书架上的书拿下来放进纸箱里去；他叫说话人帮助他把箱子搬到汽车里。
4. 为什么他要两个人地把餐具搬下去？因为张青的这所房子没有电梯，所以他们两个人不得不把箱子搬起来，走下楼去。
5. 他们在把大家具搬下去的时候发生了什么事？他们在搬衣柜的时候，不小心地把它碰坏了。
6. 张青有什么反应？张青一点都不生气，他说："没关系，等一会儿我会修好的"。
7. 张青的新家是几室几厅的？是两室一厅。
8. 他们到新家时，首先干什么？张青先把地板擦干净，才让他的朋友开始把箱子和家具都搬上来。
9. 他们用了什么办法把大家具搬上去？为什么？因为电梯太小，没有办法把大的家具搬进去，所以我们得从窗户用绳子把它们吊上来。
10. 他们什么时候坐在沙发上？他们把所有的家具和东西搬好了以后，吃了一点儿东西以后才坐在沙发上休息一会儿。
第三单元

第三单元	Dì-sān dānyuán	Unidad 3

3.
答案：h/f/g/i/b/c/e/a/j/d

第四单元	Dì-sì dānyuán	Unidad 4

1.
1. 适合; 2. 你不是说; 3. 受不了; 4. 你不是说; 5. 受不了; 6. 虽然/但是; 7. 有点儿; 8. 适合; 9. 有点儿; 10. 你不是说; 11. 有点儿; 12. 除了/以外; 13. 虽然/但是; 14. 不仅/而且; 15. 受不了; 16. 受不了; 17. 有点儿; 18. 除了/以外; 19. 受不了; 20. 虽然/但是

2.
1. 以前好; 2. 现在好; 3. 以前好; 4. 现在好; 5. 现在好; 6. 现在好; 7. 现在好; 8. 现在好; 9. 以前的和现在的一样好; 10. 现在好

4.
1. 他的老板很凶，他整天发脾气。
2. 他的老板炒了他的鱿鱼。
3. 他不喜欢我现在的工作。老板让客人抽烟，所以他整天在抽二手烟。
4. 工作时间太长，他不喜欢。
5. 客人喝醉的时候，态度很不好。
6. 他受不了他现在的工作，除了工作时间长，经常加班以外，工资也不怎么样。
7. 他的工资太低。
8. 他的工作环境很差，同事经常和他吵架。
9. 他工作时间很不灵活，他不喜欢。
10. 他赚的钱不多，所以他想跳槽。

第五单元	Dì-wǔ dānyuán	Unidad 5

2.

	1	2	3	4	5
喜欢	都喜欢看最喜欢看侦探片和故事片。	最喜欢看科幻片。	历史片	爱情片、悲剧片和喜剧片	科幻片更喜欢恐怖片
不喜欢	———	不喜欢看西部片	———	———	———

	6	7	8	9	10
喜欢	———	———	特别喜欢动画片	故事片 记录片	———
不喜欢	纪录片	功夫片	战争片	———	恐怖片

	11	12	13	14	15
喜欢	喜剧片	历史片 更喜欢动作片	历史片 纪录片	纪录片	西部片
不喜欢	———	———	———	———	———

4.
1. 不管; 2. 除了/以外; 3. 不是/而是; 4. 除了/以外; 5. 对/感; 6. 连/也; 7. 不是/就是; 8. 除了/以外; 9. 不管; 10. 不是/就是; 11. 无论; 12. 虽然/但是; 13. 不是/就是; 14. 对/感; 15. 不是/而是

5.
1. 让/令/让; 2. 令/让; 3. 使; 4. 让; 5. 使; 6. 使; 7. 使; 8. 使/让/令; 9. 让; 10. 让; 11. 让; 12. 让; 13. 令/让; 14. 让; 15 . 让

第六单元	Dì-liù dānyuán	Unidad 6

1.
1. 大方; 2. 谦虚; 3. 很外向; 4. 悲观; 5. 保守; 6. 骄傲; 7. 敏感; 8. 乐观; 9. 开通; 10. 死板; 11. 诚实; 12. 内向; 13. 虚伪; 14. 冷淡; 15. 小气; 16. 积极; 17. 热情; 18. 消极; 19. 灵活; 20. 开朗

2.

	乐观	悲观	死板	大方	诚实	外向	内向	积极	消极	虚伪	谦虚	热情	害羞	开朗	敏感	骄傲	其他
1							X										
2					X									X			发脾气
3										X							
4														X			温柔、魅力
5							X						X				不爱说话
6		X															
7						X		X									
8																X	
9															X		容易生气了
10	X						X	X									很有幽默感

3.
1. 拿得动; 2. 记不住; 3. 来得及; 4. 跑不动; 5. 去得了/去不了; 6. 猜不出来; 7. 做得完; 8. 坐得下; 9. 睡得着; 10. 搬得动; 11. 搬得进去; 12. 洗得干净; 13. 修得好; 14. 喝得醉; 15. 来不及

4.

第七单元	Dì-qī dānyuán	Unidad 7

1.
a. 3; b. 7; c. 9; d. 10; e. 8; f. 1; g. 5; h. 2; i. 6; j. 4

2.
1. 过敏; 2. 烫伤; 3. 昏倒; 4. 碰破; 5. 扭伤; 6. 切伤/破; 7. 摔断/骨折; 8. 踩伤; 9. 滑倒; 10. 夹伤

3.
1. 把镜子碰碎了，玻璃把手划破了。
2. 不小心把鸡烤焦了。
3. 把脚扭伤了。
4. 吃了不干净的东西。
5. 碰破了腿。
6. 摔倒了，把腿摔断了。
7. 会烫伤舌头的。
8. 踩伤了别人的脚
9. 手上切了一个口子。
10. 对花粉过敏。

4.
1. 去得了/去不了; 2. 上不了; 3. 走不了; 4. 吃得了; 5. 解决不了; 6. 参加得了; 7. 做不了; 8. 翻译得了; 9. 开不了; 10. 受不了

第八单元	Dì-bā dānyuán	Unidad 8

1.
1. 污染; 2. 回收利用; 3. 节约; 4. 绿化; 5. 能源; 6. 自然灾害; 7. 排外感情

2.
1. 我先生被/让/叫公司派到外国去工作了。
2. 钱包被/让/叫小偷偷走了。
3. 我的手指被/让/叫被玻璃划伤了。
4. 电脑被/让/叫小王修好了。
5. 那个衣柜被/让/叫我们搬出去了。
6. 那些旧家具没有被/让/叫他们卖掉。

7. 那张桌子被/让/叫他们搬到楼上去了。
8. 花瓶被/让/叫小孩儿打碎了。
9. 她的病被/让/叫医生治好了。
10. 那些不要的东西没有被/让/叫他扔掉。
11. 杯子被/让/叫我的儿子摔碎了。
12. 小偷被/让/叫警察抓到了。
13. 电视被我弄坏了。
14. 门被风关上了。
15. 汽车昨天被/让/叫我撞坏了。

3.
a. 三分之一; b. 百分之八; c. 百分之十; d. 四分之三; e. 百分之五十;
f. 百分之三十

4.
1. 火灾; 2. 地震; 3. 水灾; 4. 森林火灾; 5. 暴风雨。

听力课文

Audiciones

第一单元	Dì-yī dānyuán	Unidad 1

Libro de texto

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
明华：麻烦你，明天早上你能把我的这件衣服送到洗衣店吗？我明天整天有考试，没有时间自己去送。
保罗：行，我明天一定去。
明华：后天我还需要穿这件衣服，别忘了。
保罗：别担心， 我忘不了。

(二)
卡门：你能不能把你的汽车借给我用一下？
李梅：没问题。
卡门：钥匙在哪里？
李梅：我把钥匙放在我桌子上了，你自己去拿吧。
卡门：好，你把汽车停在哪儿了？
李梅：停在楼下的车库里了。
卡门：我用完以后就把它还给你。
李梅：不用着急， 今天我不想用。

(三)
里卡多：你能不能把你的词典借给我用用？
雪白：当然，给你。请用完以后把它放在我桌子上，好吗？我先走了。
里卡多：好，你放心吧， 再见。

(四)
明华：我想请你帮个忙。
保罗：你有什么事？
明华：我在看的这本小说里，有一句话我看不懂， 你能帮我把它翻译成中文 吗？
保罗：我来试一试，我的中文水平并不高。
明华：你太谦虚了。

(五)
雪白：里卡多，你很用功，整天都在学习汉语呢。
里卡多：我应该这样做。老师说如果要把汉语水平提高的话，我们应该把学习汉语当成自己最重要的事情。
雪白：没错，你说得很对。

(六)
王平：你能帮我一下吗？
胡安：当然了。你有什么事？
王平：你能把我的这件衬衫熨一下吗？今天我跟雪白有约会，我没办法把它熨好。
胡安：我来试一试，我也不太会。

5.

1. 把茶杯放在桌子上了。 2. 把病人送到医院了。 3. 把包裹寄到北京了。 4. 把朋友送到飞机场了。 5. 把画儿挂在墙上了。 6. 把牌子挂在门上了。 7. 把文件交给他了。 8. 把小说翻译成中文了。 9. 把钱/词典借给同学了。 10. 把椅子搬到外面去了。 11. 把男朋友介绍给同事了。 12. 把小孩儿带到动物园了。 13. 把自行车停在车棚里了。 14. 把头发染成金黄色了。 15. 把鲜花插在花瓶里了。 16. 把花盆放在阳台上了。 17. 把小伙子看成一位姑娘了。 18. 把蛋糕切成块。 19. 把欧元换成人民币了。 20. 把这块布做成一件连衣裙了。 21. 把胡萝卜切成丁了。 22. 把盐递给我。 23. 把手纸扔在垃圾箱。 24. 把门漆成绿色。

6.

1. — 玛丽娅，是你吗？你把头发染成红色了吗？
— 是的！你不喜欢吗？
— 喜欢，但是我觉得有点儿奇怪， 还不习惯。
2. — 咦！不好意思！我把您看成一位女士了，真对不起。
3. — 自行车在哪儿？
— 我把它留在楼下的车棚里了。
4. —大哥，请你把盐递给我吧！
— 给你。
5. — 糟糕，已经没有钱了，我要去银行把欧元换成人民币。
6. — 我们已经把你送给我们的画儿挂在客厅墙上了。真漂亮！
7. — 你先要把胡萝卜切成丁，然后把它放在锅里去炒一炒。
8. — 夏海回国了没有？
— 回国了，我们昨天晚上把他送到了机场。
9. — 她最喜欢粉红色，上个星期还把家里所有的窗户和门漆成了粉红色。
10. — 请把茶杯放在厨房的桌子上吧！

Audiciones

对话 / Duìhuà / Diálogos

(七)
女士：阿姨，您看，我们房子不大也不小。首先您要把所有的窗户打开，然后把衣服洗干净，挂在外面晒干，接着把我们的卧室收拾整齐。先把床收拾好，接着把地板打扫干净。卧室收拾好以后，您要把客厅里的家具都擦干 净，客厅的 地板打扫好。客厅整理了以后，要准备饭，摆好桌子。我的老公是十二点半回家吃饭，我晚一点儿到。吃了以后您先要把桌子收拾一下儿，再洗碗和筷子。最后把晒干的衣服熨好。您每天都要这样做，您有问题吗？
阿姨：菜要我去买吗？
女士：不用了。我下班后，去买菜。

11.

今天星期六。琳娜起得很早，因为今天中午她请一些朋友到她的家来作客。她先要把所有的房间收拾干净，才开始准备饭。首先她把所有的窗户打开，接着把他和丈夫的卧室整理一下儿，叠被子，收拾床， 然后把客厅里的家具急急忙忙地擦干净，也把书架上的装饰品擦干净了，接着把所有的椅子一把一把地搬走，这样才能把地板扫干净。最后她把椅子搬到原来的地方去。当她在做家务的时候，她的丈夫去买东西去了。丈夫回来的时候，她们开始做饭。十二点半客人来了。客厅里摆着一桌又香又好吃的菜。

12.

我昨天真倒霉。我丈夫请他的新经理来我们家吃晚饭。我原来想做一些简单的菜，但是后来决定再做一道经理最喜欢吃的菜：烤 鸡。 因为这些天工作比较忙，要在办公室里加班，我没有按时回家， 所以回到家里的时候，时间已经很晚了，要准备的东西很多，我有点儿紧张，我先把鸡放进烤箱里去，然后开始准备其他的菜。时间很急，还要让在看电视的孩子去睡觉。孩子睡觉以后，我摆好桌子，就去换衣服。前天为了今天的聚会我买了一件很漂亮的白色连衣裙。我在把红酒打开的时候不小心把酒瓶打翻了，真倒霉，我把新的白连衣裙弄脏了。
我一下子哭了起来，又不小心把桌子上摆的杯子摔碎了。我正在打扫地板的时候，突然闻见了焦糊的味道，那时我发现我把鸡烤焦了。你说到底倒霉不倒霉？

Cuaderno de ejercicios

3.

今天星期六，但是玛丽娅却起得很早。因为今天中午她请一些朋友到家来做客。她先要把所有的房子收拾干净，再开始准备饭。首先她把所有的窗户打开，接着把她和丈夫的卧室整理好，叠被子，整理床，然后把地板打扫干净。因为冬天快要到了，她把冬天的衣服从衣柜里拿出来，并且把夏天的衣服放进去。卧室收拾好以后，又把客厅里的家具都擦干净。她把所有的椅子一把一把地搬走，这样才能把客厅的地板打扫干净。最后再把椅子搬回原来的地方。客厅整理好了以后，还要把卫生间收拾一下。最后她才开始做饭。她在做家务的时候，她的先生去买菜和其他东西了。家务做好时，她丈夫也就把菜买回来了。十二点半客人来的时候，客厅里已经摆好了一桌又香又好吃的菜。

4.

1. 我把公司的情况介绍给新来的职员。
2. 王明把他最好的朋友介绍到巴塞罗那的一家大公司。
3. 星期天我想把我的朋友带到一家新开张的饭店吃饭。
4. 昨天我住在美国的爷爷把一副漂亮的耳环寄给我了。
5. 糟糕，我的人民币都花光了。今天下午一定要去银行把欧元换成人民币。
6. 女儿，奶奶把这条项链留给你了。
7. 哎哟，你买给我这么多的好东西，干嘛？
8. 我们很想把公司的货物卖到中国去。
9. 价格那么便宜，把全部卖给我吧。
10. 你要的书，现在没有，肯定是我们把它借给别人了。
11. 把这些花草摆到阳台上去/窗台上，不是更好看吗？
12. 咱们把摆设儿，盘子和碗都摆在餐具柜里吧。
13. 放心吧，医生会把药方开给你。
14. 司机，请你把病人送到医院的门口。
15. 请你把盘子拿到厨房里去。
16. 请你把那些纸和笔拿给我用一下。
17. 你把不要的东西都扔到垃圾箱里去吧。
18. 学生们经常把 “找” 看成 “我” 。
19. 今天上午我把e-mail发给你了，你看见了没有？
20. 我把这个小伙子看成一个姑娘了。

第二单元	Dì-èr dānyuán	Unidad 2

Libro de texto

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
里卡多：王平，假期快要到了。你打算去哪里玩儿？
王平：还没决定。中国很大，去参观的地方太多。你呢？
里卡多：我想去爬山。听说中国名山很漂亮。
王平：没错。黄山、峨眉山、泰山、华山你想爬哪座山去？
里卡多：我也不知道，听说这几座当中恐怕黄山的风景最美了。
王平：没错，汉语有一句话说："感受黄山，天下无山" 除了爬山你也可以游览几个城市，如杭州 。杭州也是中国最美丽城市之一。汉语也有一句话说："上有天堂，下有苏杭"。杭州的西湖也特别美。
里卡多：你估计一个星期的时间参观这两个地方来得及吗？
王平：当然来得及。你喜欢一个人去旅行还是跟旅行社去？
里卡多：最好一个人去，比较自由。
王平：是的。不过，跟着旅行团旅行更方便，交通、住宿、饮食什么的都不用操心。如果你一个人旅行一定要计划好。 你可以通过网络买飞机票和预订饭店。如果飞机票太贵，你也可以买火车票，便宜得多。
里卡多：哎，王平，你去过黄山吗？
王平：没去过。
里卡多：那，你跟我一起去吧！
王平：好啊！
里卡多：太好了！

(二)
在旅馆里
里卡多：我们预定了一个房间。
接待员：您叫什么名字？
里卡多：我叫里卡多，姓比诺。
接待员：请把护照拿出来看看。
里卡多：给您。
接待员：谢谢。双人房间，一共住三天，对吗？
里卡多：对。
接待员：好，给你们钥匙， 615 号房间，在六楼。那儿有电梯。
里卡多和王平：谢谢。
王平：小姐，我想问一下儿，房间里可以上网吗？

接待员：你们带笔记本电脑了吗？
王平：带了。
接待员：那，可以，没有问题。

(三)
铃，铃，铃……
接线员：喂，总台。
王平：喂，我是615号房间的客人……
接线员：您有什么事？
王平：我们房间的马桶坏了，没有水。你能派人来修吗？
接线员：好，一个小时之内我们派人去修。
王平：谢谢。

(四)
里卡多：你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙忘在房间里了。
接待员：没事，马上派人帮您开门。您是哪一个房间的？
里卡多：615号房间，谢谢。
接待员：不用谢。

(五)
修理工：小姐，您有什么问题？
雪白：我的电脑有毛病了，开始是图像不太清楚，总是突然死机。
修理工：什么时候买的？
雪白：上个月买的。
修理工：好，可能有病毒。两天之内公司派人去修。
雪白：不能快一点吗？我很着急，我用它学习。
修理工：对不起，最近我们工作太忙了，没有办法。

(六)
母亲：红红，过来吧！
红红：妈，有什么事？
母亲：你告诉弟弟把电视机关掉，快去做作业。不然的话妈妈要生气，行吗？
红红：行。
红红：弟弟，妈叫你把电视机关掉，快去做作业，不要让妈妈生气！
弟弟：好啊。

(七)
弟弟：姐，妈刚打来电话叫你把衣服送到洗衣店去。
红红：好，马上去。

在洗衣店里

洗衣店工人：你一共带来了两条裤子和一件外衣，对吗？
红红：对。
洗衣店工人：水洗还是干洗？
红红：都是干洗。什么时候能洗好？
洗衣店工人：让我看看……今天星期一……，星期五就能来取.
红红：谢谢。再见！

(八)
找工作的时候，一个公司的领导人要和我今天早上面谈。我今天很早起床。起床后，首先把屋子里的窗户打开，进卫生间去洗澡。洗澡以后，把干净的内衣从抽屉里拿出来，又把今天想穿的连衣裙从衣柜里拿出来。一拿出来，就发现连衣裙上有一块大的油斑点，原来油斑点没有洗掉，熨裙子的时候也没看见。我只有这件好看的连衣裙。真糟糕，我该怎么办？时间不早了， 而还有一些事情要准备。我决定给我的朋友张林打电话，问她能不能把她最好看的连衣裙借给我。她同意了，叫我去公司面谈之前到她的家去拿。我没时间收拾卧室，也没有时间吃早饭了，随便穿件衣服，就出去了。到了张林家，她已经把连衣裙熨好了，我穿上就走了。在出租汽车上，才开始打扮。 我终于准时到达了公司。面谈很顺利，我得到了工作。

4.

玛利亚是一位年轻的大学老师，她很喜欢中国，也喜欢学习汉语，而且说得很不错。这年暑假，她想去中国旅游，便在网上预定了机票和旅馆房间。到了目的地，她直接从飞机场坐出租汽车到了预定的旅馆。旅馆服务员把她带到了二楼的一个房间里就出去了。

玛利亚感到很累，想先洗个澡，睡一会儿，再出去看望她认识的一个中国朋友。进了洗手间，她发现里面没有热水，也没有毛巾和香皂。她想叫来服务员问一问，但房间里没有电话。没办法，只有先睡一会儿再说吧。但是她刚一靠近床，就发现上面的被单很脏，从被单下还爬出了一个蟑螂，根本不能睡下去。

于是，她乘三轮车 直接去了她中国朋友的家。见了朋友，他把在旅馆见到一切向朋友说了一遍。朋友向她解释说，这个城市是个山区小城，旅游事业刚刚发展，一切都从头开始。朋友答应她为她另外介绍一家好一点的旅馆。

玛利亚在朋友的帮助下，换了一家她满意的旅馆。 第二天便跟朋友一起爬山去了。

5.

a) 他把书从桌子上拿起来。
b) 他从那边走过来。他从这边走过去。

c) 他走过桥来/去。
d) 他从抽屉里拿出来一条内裤。他把内裤从抽屉里拿出来。
e) 他把书放进书柜里去。他把书放回书架上去。他把书放上去。
f) 他从房间里走出去/来。
g) 他把汗衫放进行李去。
h) 他跑上来/去。他跑上楼梯来/去。他坐下来。他站起来。
i) 他走/跑进来/去。
j) 他把冬天的衣服放进衣柜里去。他把夏天的衣服从衣柜里拿出来。
k) 他把水放进冰箱里去。
l) 他要/正在把新衬衣穿上来。
m) 他把书从书柜里拿出来。他从书架上把书拿下来。
n) 他要/正在把衬衣脱下来。他把衬衣脱下来了。他脱下来一件衬衣。

6.

今天下午我妻子和我在平遥坐三轮车去参观郊外的法源寺。我的爱人一路上拍了很多照片，都很有意思。到法源寺的时候，我们买到门票，就走进去了。司机在外面等我们。那儿的佛教塑像很漂亮，雕塑得非常好。我妻子拍照时发现她把照相机丢掉了。在哪里她都不知道。她说本来把照相机放在外衣的口袋里了，可能从那儿掉下来了。我们走回门口去的时候，看见司机向我们跑过来。手上拿着照相机。他告诉我们，他回到三轮车时，看见照相机在车上，就马上去找我们。我们非常感谢他。参观寺庙以后，又坐三轮车回到旅馆了。我爱人和我决定给司机一些回报，但是他不要，说："这是我应该做的"。我们也说："给回报也是我们应该做的"。由于我们坚持了很久，最后他接受了。我们大家都很高兴。

8.

他今年暑假去巴黎旅游，昨天下午飞回西班牙来了。到家时发现电梯坏了，要爬上楼梯去。他住在第九层。因为行李很重，每爬两、三层都要坐下来休息一会儿。到了家门口钥匙不见了，找过来找过去，不知道放在哪儿了。最后还是从口袋里把钥匙拿了出来，才把门打开。进门后他先把行李放进卧室里去。家里一点儿吃的东西都没有，所以他决定先去超市买一些食品。他到超市门口的时候，从钱包里拿出来一块欧元，把它放进一辆推车里。他买了牛奶、水果、鸡蛋、土豆、面包等等。回家时还要从楼下一直走上九楼去。他到了家时，要把刚买的东西都放好，先把牛奶，鸡蛋和水果都放进冰箱里去，然后把土豆和另外的食品都放进厨房的柜子里去。接着他把行李的脏衣服都拿出来，放进洗衣机里去洗。衣服洗干净/好了以后，他把它们挂在外面晒/晾干。然后，他走进客厅去，把电视机打开就在沙发上坐了下来，看一部电影。因为他太累了，一会儿就睡着了。

Cuaderno de ejercicios

4.

1. 我们房间的电视坏了，图像不太清楚。
2. 我们房间的水龙头坏了，把地板弄湿了。
3. 我们房间的毛巾脏了，你能派人换一换吗？
4. 我房间的淋浴龙头坏了，不流水。
5. 我房间里没有肥皂，你能给我拿一块来吗？
6. 你能帮我开一下房间的门吗？我把钥匙锁在里面了。
7. 我房间的台灯坏了，不亮(no se enciende)。
8. 请你派人把我们的房间打扫干净
9. 对不起，我把杯子打碎了。
10. 对不起，我把你的衣服弄脏了。
11. 对不起，我把镜子打破了。
12. 不好意思，我不小心地把文件撕破了。
13. 对不起，我把衣服熨坏了。
14. 不好意思，我今天把鸡烤焦了，我们得去饭馆吃饭了！
15. 我们搬书架时，不小心地把它碰坏了。

5.

我的朋友张青搬家了。李红、王六和我三个人去帮忙。他的家虽然不大，但是东西很多。我们早上七点，就到了他的家。所有的房间都乱七八糟的，到处都是东西。他正在把餐具柜的杯子、碗和盘子放在一个大箱子里。他叫李红把衣柜里的衣服都拿出来，然后一件一件的放到衣箱里去；又叫王六把书架上的书拿下来放进纸箱里去。因为张青怕餐具会打碎，他叫我帮助他把箱子搬到汽车里。张青的这所房子没有电梯，所以我们两个人不得不把箱子搬起来，走下楼去。就这样，我们四个人要跑上跑下地把所有的家具：桌子、椅子、床、沙发、书架、衣柜都搬到汽车里。我们在搬衣柜的时候，不小心地把它碰坏了， 可是张青说：“没关系，等一会儿我会修好的”。

张青把汽车开到他的新家。这是一套很漂亮的房子，有卧室、书房、厨房 、卫生间和一个大客厅。他的家在四楼，但是有电梯。到他新家时，张青先把地板擦干净，才让我们开始把箱子和家具都搬上来。因为电梯太小，没有办法把大的家具搬进去，所以我们得从窗户用绳子把它们吊上来。我们把所有的家具和东西搬好以后，吃了一点儿东西，在沙发上坐下来休息了一会儿。

4. 扬州炒饭

您要做一个扬州炒饭，先把锅从厨房的柜子里拿出来，把火腿切成丁，把胡萝卜也切成丁，把两个鸡蛋从冰箱里拿出来，再把它们搅拌/打好， 然后放在一边。同时，把生米放进锅里去煮。等一会儿，米就变成/煮成了熟饭，再把饭也放在一边。然后您把油倒进锅里去，等油热了把鸡蛋放进去。鸡蛋炒好时，把它们捞出来。然后把火腿丁和胡萝卜丁都放进锅里去，继续炒。等它们炒好了，再把煮好的饭和鸡蛋放进锅里去，都混在一起了，再放一点儿盐。最后把炒好的饭放在盘子里。扬州炒饭就做好了。祝您胃口好!

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
在餐馆里

里卡多：你们点吧，我中国菜还不熟悉。
雪白：你太谦虚了，你很会点菜。
明华：凉菜来一个花生米。里卡多，你喜欢吃什么？
里卡多：我喜欢吃甜的。
明华：服务员，又酸又甜的有什么菜？
服务员：有古老肉，糖醋鱼。
里卡多：我从小就不爱吃鱼。
明华：好，来一个古老肉。
雪白：你们喜欢吃辣的菜吗？
明华：我不怕辣，很喜欢。
里卡多：我辣一点儿可以吃，没关系。
雪白：好，来一个宫保鸡丁。
里卡多：我很爱吃西红柿炒鸡蛋。
明华：好，来一个西红柿鸡蛋汤，行吗？
里卡多：行，行。
雪白：素菜在哪儿？
服务员：在这儿。
雪白：你们喜欢什么蔬菜？
里卡多：我都喜欢吃。

明华：无所谓。
雪白：来一个香菇菜心。
服务员：要什么主食？
里卡多：扬州炒饭，行不行。我最喜欢吃炒饭。
雪白：外国人都爱吃炒饭。
服务员：花生米，古老肉，宫保鸡丁，香菇菜心，西红柿鸡蛋汤还有一个扬州炒饭，一共六个菜，要喝点儿什么？
明华：来一瓶啤酒，冰的。里卡多，你呢？
里卡多： 我也喝啤酒。
雪白：我要一壶茶。
服务员：行，稍等一会儿。

(二)
雪白：服务员，请给我们一些餐巾纸。
服务员：好，马上给您。
雪白：小姐，请把两双公共筷子带来给我们。
服务员：好，给您。
明华：服务员，请再来一瓶啤酒。
服务员：给您。

吃了以后

里卡多：服务员，买单。
服务员：一共86块。
雪白：请把这两个菜打包。
服务员：好。

(三)
烧茄子
主料：茄子500克
作料：花生油 500克、酱油 25克、鸡精 2克、盐3克、水淀粉10 克、葱、姜、蒜片。
做法：您先把茄子的皮削掉，把它们洗干净，切成厚块，每块切成三厘米宽的条，然后把它们放在室外晾晒一个小时。您把酱油、鸡精、盐、葱姜蒜末、水淀粉、清水100克都混在一起。接着把油倒进炒锅里去，等油热时，把茄子片放进去。要用勺子把它们翻过来翻过去地炸两面，茄子变成金黄色时您把它们捞出来，沥干油。您把锅里的油倒出来，只留少许油，再放在火上烧热，您把蒜片放进去，等它们变成黄色的时候，您把本来混在一起的作料和茄子放进锅里去。再烧一烧，就可以吃。

7.

春卷

作料：6两猪肉，4个洋葱，2个胡萝卜，4两豆芽，春卷皮，胡椒粉，盐，油。

做法：先把猪肉切成丝，也把洋葱和胡罗卜切成丝。然后从冰箱里把买来的豆芽取出来，把它洗干净放在一边。接着把一点儿油倒进锅里去。油热时，把猪肉丝放进锅里炒熟，然后把它取出来放在一边。在锅里再倒一些油，把切好的洋葱，胡萝卜和豆芽一起放到锅里炒，炒熟时，再把炒过的猪肉丝放进锅里去，放一点儿盐和胡椒粉，一起翻炒，炒好后放进盘子里当馅儿用。把馅儿分成十份。然后把事先买来的春卷皮放在另一个盘子里，把一份馅儿放在每个春卷皮的中间，包好。把全部包起来以后，把油倒进锅里去（锅里的油不要太热），接着，把春卷一个一个地放到锅里炸，等春卷皮的颜色变成橙黄色后，您就可以用勺子和叉子把它们取出来。把油沥干，放在盘子里就可以吃了。如果您喜欢，在小碟子里放上一些酱油，（也可以放进醋），蘸着吃，味道更好。祝您好胃口！

Cuaderno de ejercicios

3.

菜谱：西红柿炒鸡蛋的做法

【菜名】 西红柿炒鸡蛋
【菜系】 家常菜谱
【主料】 禽蛋
【做法】 炒
【味型】 酸甜
【成菜】 热菜
【来源】 番茄美食 购买此书

原料
西红柿3个，小葱5棵，鸡蛋4个，盐、胡椒粉、植物油各适量。
做法
1. 西红柿切成块，小葱切成葱花，把鸡蛋去皮，用勺混一下，加盐。
2. 把油倒在锅里烧热，放入西红柿快炒，加盐、胡椒调味，进入碗中。
3. 打好的鸡蛋倒入锅中，大火炒到蛋半熟时加入葱花，然后放入炒好的西红柿再炒。最后，从锅里拿出来，放在盘子上。

第四单元	Dì-sì dānyuán	Unidad 4

Libro de texto

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
张红：这么晚，你怎么还不去上班呢？
王林：我不去了，我把工作辞掉了。
张红：是吗？你不是说喜欢这份工作吗？
王林：的确喜欢，但是老板太凶，他整天发脾气。另外，客人的态度也很差，经常喝醉了酒吵架，有时候还把杯子和瓶子都打碎了。
张红：我的天！这种事情真让人受不了。那，你现在想干什么？
王林：想找一份更适合我自己的工作。
张红：你要在报纸上写一个求职广告。
王林：对，我明天就写。

(二)
老板：你能给我推荐一个理想的服务员吗？
朋友：上个星期你不是说已经找到了一个合适的年轻人吗？
老板：找到了是找到了，但是昨天我又炒了他的鱿鱼。
朋友：是吗？怎么回事？
老板：第一天他工作还比较认真，但是从第二天他就迟到了，对客人态度也 很差，每天都发脾气，没有耐性。而且几乎每天都打碎几个盘子或者杯子。我最受不了的是，他从来不道歉。

(三)
朋朋：张清，我找到了一份新的工作。
张清：真的吗？恭喜你！你的工作怎么样？
朋朋：不错，我的运气比较好，虽然工作时间有点儿长，每天从早上八点工作到晚上八点，但是工资不错。
张清：工资高的话什么都行。你签了合同吗？
朋朋：签了，我先签了临时合同，老板说试用期六个月。
张清：那很好。你的老板怎么样？
朋朋：我的老板人挺好，不仅很关心员工，而且很客气。他的脾气也非常好。除了工作太忙的时候以外，他从来不发脾气。工作环境很舒服， 压力不大，没有竞争， 很轻松。我特别高兴。
张清：你说得对，目前，找到一份那么好的工作，还真不容易。你的运气真不错。

(四)
张东：李明，你小的时候想当什么？
李明：想当演员。
张东：演员？为什么？
李明：因为赚钱多，工作也好玩，有意思。你呢？
张东：我小的时候想当宇航员，我很想飞到月亮上去。
李明：那，现在你觉得最理想的工作是什么？
张东：当老板，自己开公司。你呢？
李明：我嘛，想当导游，到许多国家去旅游，尝尝各种各样菜肴，结识各式各样的人。

(五)
学成：你少年时打过工吗？
里卡多：打过。
学成：都打过什么工？
里卡多：先在快餐店当服务员，后来在书店里当售货员。
学成：一共多长时间？
里卡多：五年，在快餐店两年， 在书店三年。
学成：是吗？那么长时间！为什么打工？
里卡多：因为得付大学的学费，而父母也没有办法帮助我。
学成：你为什么换到书店去工作？
里卡多：虽然在快餐店工作时间最适合我，但是工资低，而且每天都跑来跑去的，我觉得太累了，所以学习就没有精力了。
学成：你那时候一定很辛苦吧。
里卡多：是的，非常辛苦。

6.

采访一位中国人

西班牙人：我可以采访您吗？
中国人：当然可以。
西班牙人：您叫什么名字？
中国人：我叫陈雪。
西班牙人：您多大了？
中国人：我快要二十七岁了。
西班牙人：您是从哪里来的？
中国人：我是北方人，我是在天津出生的。
西班牙人：您是什么时候到西班牙的？
中国人：我五年前到巴塞罗那。

西班牙人：您为了什么来西班牙？
中国人：我在巴塞罗那有亲戚。先是为了学西班牙文来西班牙，但是后来我想留在这儿找工作。
西班牙人：您现在做什么工作？
中国人：我现在在一家中国饭馆当服务员，已经两年了。
西班牙人：您对工作时间满意吗？
中国人：还可以，工作时间是从上午十二点半到下午四点，然后从晚上八点到十二点。这样，我早上还能上西班牙语课。我准备明年考这里的大学。
西班牙人：你每个星期工作几天？
中国人：除了星期天以外，其他的几天都要工作。
西班牙人：您当初在中国时做什么工作？
中国人：我在一家国际公司当过秘书。我是国际贸易系毕业的。
西班牙人：您现在的工作环境怎么样？
中国人：挺好的，同事很客气。老板人也不错，只有工作忙，客人多的时候，她有点儿着急，所以很容易发脾气。不但饭馆很大，而且顾客也很多。一般来说顾客的态度不错，有时我们忙的时候，大家都要我们很快地给他们服务，所以那时候有的顾客很生气地喊我们，态度很差。
西班牙人：最让您受不了的是什么事？
中国人：最让我受不了的有两件事，一件就是顾客没有耐心，另一件是老板同意顾客抽烟，我整天都在吸二手烟，我真受不了。
西班牙人：您对工资满意不满意？
中国人：我的收入不高，每个月一千欧元，但是客人多的时候，要加班，老板愿意给我们加班费。由于我跟两个女同事住在一起，所以分摊房费，而且每天都在饭馆儿里吃饭，所以我在生活上花费不多，工资足够，还能存一点儿钱。
西班牙人：您理想的工作是什么？
中国人：我的理想是自己作生意，开一家进出口公司，当老板。

11.

我上个月找到了一份新的工作，在一家进出口公司当职员。这份工作比以前的好得多。公司不大，但是工作环境很不错。员工都互相帮助，连一点儿竞争也没有。老板不但很关心我们而且很客气。我原来的老板很凶，常常发脾气，对员工总是喊叫，我真受不了。虽然这里压力比以前大，但是工作条件比以前好。我签了五年的合同。现在的工作时间不如以前的长。我每天都工作八个小时， 下午五点就下班了。偶尔加班，以前我经常加班，而且加班到很晚。除了周末以外，其余几天我都要工作。我对工资也挺满意，老板告诉我，看我工作的效果，以后可能给我增加点儿工资。现在我比以前就多赚了一千元， 因此我已经很高兴了。虽然办公室离我家不太近， 但是交通很方便。所以我觉得很值得换工作。

12.

这几年来中国的工作市场不断的变化。工作在汉语口语叫“饭碗”，丢了工作，汉语叫“丢了饭碗”。五六十年代的中国人很想进入国营企业工作，因为这样不怕生老病死，单位总是会关照你，照顾你。比方如果你在一个国营单位（公司或工厂）工作，你决定结婚时，他们会分给你们一套住房。当然单位的房子可能不大，装饰得很简单，但是那就是你的，不用付租金，或付一点租金。而现在，不但你自己要找房子，而且自己要付租金。除了住的方面以外，单位也会在健康、教育、等方面关心你。进了国营企业，工作中文叫找到了“铁饭碗”，单位不会把你辞掉。可是从八十年代起“铁饭碗”开始变成 “泥饭碗”，大部分的企业都要跟员工签合同。已经没有“铁饭碗”了。但是从那个时候起工作机会也丰富多彩了，有的人自己开公司，成了个体户，有的人到私人公司去工作。大学生毕业后的情况也改变了。以前毕业生是由国家分配工作的，但是现在因为大学生越来越多，政府不能负担那么重的责任，所以现在大学生要自己找工作。有时候也有用人单位可以到学校挑选成绩最优秀的毕业生。2000年已经进入“跳槽时代”了。跳槽是什么意思？跳槽是为了改善工作条件把目前的工作辞掉，找到新的，比以前更能使你满意的工作。跳槽的理由可以很多：工资太少、工作无聊、没有提升的机会、环境很 差、老板很凶等。工作的人一生在办公室里的时间很长很长。这样，就有很多人会找到各种各样的理由“跳槽”。在中国现在的工作情况和以前的大不一样了。

Cuaderno de ejercicios

2. 请你指出哪一个工作条件好：以前的还是现在的？
Escucha a las siguientes personas y señala qué condiciones de trabajo son mejores: ¿las de antes o las de ahora?

1. 现在的工作时间不如以前的灵活。
2. 现在的工资比以前的高。
3. 以前要加班的时间没有现在那么多。
4. 以前的工作环境不如现在的好。
5. 现在的同事没有以前的差。
6. 以前的工作压力比现在大。
7. 现在工作地方离家没有以前的那么远。
8. 以前的老板不如现在的客气。
9. 以前的工作时间跟现在的一样灵活。
10. 现在一年的收入比以前多。

4.

1. 我刚把工作辞掉了，老板很凶，他整天发脾气。
2. 老板炒了我的鱿鱼，他说我很懒惰，总是迟到。
3. 我不喜欢我现在的服务员工作。老板让客人抽烟，所以我整天在抽二手烟，我受不了了。
4. 虽然我的工作环境不错，同事都很客气，但是工作时间太长，我不喜欢。
5. 我在酒吧当服务员，客人喝醉的时候，态度很不好，有时还摔杯子和瓶子，我真想把这份工作辞掉。
6. 我受不了我现在的工作，除了工作时间长，经常加班以外，工资也不怎么样。
7. 虽然工作的压力不大，但是工资太低。
8. 我的工作环境很差，同事经常和我吵架，我受不了。
9. 我工作时间很不灵活，我不喜欢。
10. 虽然我老板从来不发脾气，很关心员工，但是我赚的钱不多，所以我想跳槽。

第五单元	Dì-wǔ dānyuán	Unidad 5

Libro de texto

3.

1. 不管哪种电影，我都喜欢看，我这个人真是一个电影迷。
2. 除了战争片以外，其他种类的电影我都喜欢看。
3. 我对纪录片很感兴趣， 我觉得很有意思。
4. 除了悲剧片以外，我还爱看喜剧片，历史片和侦探片。
5. 恐怖片和科幻片比起来我更喜欢科幻片。
6. 不是我不喜欢看电影，而是我不喜欢看悲剧片。
7. 我觉得爱情片一点意思也没有，他们不是谈恋爱，就是吵闹/吵嘴。
8. 除了西部片以外，哪种电影我都喜欢。
9. 不管侦探片还是历史片我都喜欢看。
10. 我最讨厌恐怖片，因为晚上会使我觉得害怕，做噩梦，睡不着觉。
11. 不管什么动画片，我都喜欢看， 这种影片让我放松，令我发笑。
12. 历史片和功夫片比起来我最喜欢功夫片，因为又刺激又风趣。
13. 我不是看历史片就是看纪录片，我觉得这种电影很有教育意义。
14. 我对科幻片很感兴趣，我觉得它们能帮助我们了解很多新的知识。
15. 他什么电影都看，连色情片也看。

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
里卡多：夏海，你的爱好是什么？
夏海：我的爱好是看电影。
里卡多：你最喜欢看哪种电影？
夏海：不管哪种电影，我都喜欢看。
里卡多：是吗？那，你真是一个电影迷。你通过什么方式看电影？
夏海：因为去电影院比较贵，大部分的大学生都是通过VCD或DVD 看电影。
里卡多：除了电影以外，你的爱好还有什么？
夏海：除了看电影，我还喜欢画画儿。
里卡多：你会画中国的写意画吗？
夏海：当然会，我又会写意画又会书法。
里卡多：我最喜欢中国写意画和书法，你两样都会，真羡慕你！

(二)
张玉：你在干嘛？
李小朋：我在看电视节目表。
张玉：今天晚上有什么好节目？
李小朋：有足球比赛。
张玉：又是足球比赛！不是昨天刚放过了吗？
李小朋：是的，昨天是足球联赛,但是今天是《国王杯》
张玉：唉、我最讨厌足球，足球让我觉得无聊。
李小朋：其实并非如此。你看，今晚九点， 新闻节目以后有一部连续剧，你想不想看？
张玉：很想看，在第几频道？
李小朋：在第四频道。

(三)
里卡多：你喜欢看电视吗？
红梅：喜欢，我每天都看一会儿电视。你呢？
里卡多：我每天都看新闻、天气预报，有时候看娱乐性节目或电影。
红梅：我最喜欢看教育节目，比如科教片、旅游节目、比赛等。我特别喜欢看连续剧和短剧。
里卡多：我也非常喜欢看短剧。虽然我觉得电视节目很有意思，但是我很讨厌广告节目。
红梅：对，我也觉得广告太多。
里卡多：我认为看电视有好处也有坏处。虽然看电视能给人丰富的信息，让人解闷，但是也会使人懒惰。有时候人会整个周末都呆在电视机前面，连饭也不做， 随便吃点东西。

红梅：你说得对，我有一个朋友周末一起床就把电视打开，不洗澡，不穿衣服，不接电话，不管什么节目都想看。
里卡多：太过分了！

(四)
王平：故事片和历史片比起来， 你更喜欢哪一种电影？
里卡多：我更喜欢故事片。
王平：为什么？
里卡多：因为故事片又紧张又刺激，而且有时候能让人吃惊，很有趣。你呢？
王平：我更喜欢历史片。历史片很真实，很能让人了解历史。

4.

1. 除了少华以外，大家都想参加晚会。
2. 除了星期天以外，其他几天我都要工作。
3. 除了不喜欢吃鱼，他什么都爱吃。
4. 除了爱情片以外，我还喜欢看喜剧片和动画片。
5. 除了足球以外，其他运动我都喜欢。
6. 除了科幻片，其他各种电影他都喜欢看。
7. 除了广告和体育比赛以外，别的电视节目我都喜欢看。
8. 除了看悲剧片和喜剧片以外，他还喜欢看历史片。
9. 除了画画儿以外，他也特别喜欢摄影。
10. 除了纪录片，我还喜欢看教育节目。
11. 除了这首歌以外，其他的我都会唱。
12. 除了汉语以外，别的外语他都说得不好。
13. 除了英国，他们还去过法国和德国。
14. 除了他生病的时候，从来不请假。
15. 除了看漫画书，他也喜欢看动画片。

6.

我真是一个电影迷。我最喜欢看电影，不过不是哪种电影我都喜欢看。我对历史片、恐怖片和科幻片很感兴趣。我觉得历史片很有教育意义，让我们了解世界上的历史。科幻片不但很有意思，而且有时候让我们了解很多新的知识。历史片、科幻片和恐怖片比起来，我更喜欢恐怖片，因为这种电影又刺激又使人紧张，很能吸引人。我喜欢跟朋友一起看，一边吃东西，一边看。有时候我们跟女朋友们闹着玩儿，吓得她们喊起来。她们抱怨说这样她们晚上会做噩梦的，会吓死人的。我不但喜欢看喜剧片，而且也喜欢看悲剧片。喜剧片很幽默、很有趣、容易令我们发笑，特别让我非常放松。悲剧片很感人，有时候也使我哭。我最讨厌爱情片。对我来说连一点意思都没有，不是谈恋爱就是吵嘴，很无聊。我真受不了这种电影。

Cuaderno de ejercicios

2.

1. 不管哪种电影，我都喜欢看，但是我最喜欢看侦探片和故事片。
2. 除了西部片以外，其他种类的电影我都喜欢看，可是我最喜欢看科幻片。
3. 我对历史片很感兴趣， 我觉得很有教育意义。
4. 除了爱情片以外，我还爱看悲剧片和喜剧片。
5. 恐怖片和科幻片比起来我更喜欢恐怖片，又紧张又刺激。
6. 不是我不喜欢看电影，而是我不喜欢看纪录片。
7. 我觉得功夫片一点意思也没有，他们不是飞上来，就是飞下去。
8. 除了战争以外，哪种电影我都喜欢，特别是动画片。
9. 不管故事片还是记录片我都喜欢看。
10. 我最讨厌恐怖片，因为晚上会做噩梦，睡不着。
11. 不管什么喜剧片，我都喜欢看， 这种影片让我放松，令我发笑。
12. 历史片和动作片比起来我最喜欢动作片，因为又刺激又风趣。
13. 我不是看历史片就是看纪录片，我觉得这种电影很有教育意义。
14. 我对纪录片很感兴趣，我觉得它们能帮助我们了解很多新的知识。
15. 他对西部片很感兴趣。

第六单元 | Dì-liù dānyuán | Unidad 6

Libro de texto

1.

1. 死板 sībǎn; 2. 乐观 lèguān; 3. 大方 dàfang; 4. 敏感 mǐngǎn; 5. 开朗 kāilǎng;
6. 谦虚 qiānxū; 7. 悲观 bēiguān; 8. 小气 xiǎoqi; 9. 内向 nèixiàng; 10. 外向 wàixiàng;
11. 灵活 línghuó; 12. 积极 jījí; 13. 虚伪 xūwěi; 14. 消极 xiāojí; 15. 诚实 chéngshí;
16. 热情 rèqíng; 17. 开通 kāitong; 18. 保守 bǎoshǒu; 19. 骄傲 jiāo'ào; 20. 冷淡 lěngdàn

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
张红：李玉，你有男朋友吗？
李玉：有。
张红：他是怎么样的人？

李玉：他性格外向，很积极。另外，他很能干。
张红：是吗？他怎么能干？
李玉：他除了会说外语以外，还很懂电脑。张红，你有男朋友吗？
张红：也有。虽然他性格内向，但是很积极。他又诚实又浪漫。
李玉：我们俩很幸运。
张红：对，很幸运。

(二)
小雨：里卡多，你是怎么样的人？
里卡多：不好说，母亲总是说我这个人很随便，一点不细心。她说我永远不会找到女朋友，因为我的房间太乱七八糟了，女生都是爱干净整齐。但是，她也常常说我这个人性格不错，又开朗又诚实，而且很热情，所以我比较好相处。
小雨：你的母亲讲得有道理。我不太了解你，但是你看上去是一个好相处的人，性格外向，容易交朋友。你爱开玩笑，一点儿也不悲观。
里卡多：你这样觉得吗？。小雨，你呢？
小雨：我吗？也很难说。我看上去是一个外向，有人缘儿的人，但是实际上我很害羞，不爱说话。
里卡多：你性格温柔，很有魅力，你……。
小雨：好了，好了，你是不是想勾引我？

(三)
张东：你怎么了？
里卡多：别提了，我刚才跟小雨聊天，但是我说不出来/不敢说我爱上她了。
张东：我看见你们，恐怕你们很谈得来。
里卡多：是的，我们有很多共同语言，很合得来。我怕她爱不上我。
张东：看得出来她也喜欢你，你一定要告诉她。
里卡多：你是这样觉得吗？
张东：当然了。
里卡多：好，好，我明天晚上约她吃饭，跟她说一说。

(四)
张东：里卡多，里卡多！怎么样？你已经告诉她了没有？
里卡多：告诉她了。
张东：那，她说什么了？
里卡多：她，她……
张东：她，什么了？快告诉我吧。
里卡多：她，她也爱上我了，我高兴极了！没想到我会是那么走运的人。
张东：恭喜你，恭喜你。

(五)

我和丈夫结婚已经十多年了。我们俩虽然各有各的爱好，但是很合得来。他的性格有点儿内向，不过他很乐观，而且很有幽默感，总是令我发笑。他很勤奋，工作得很认真，一点儿也不懒惰。当然他也有毛病，他有点儿固执也太容易发脾气了， 有时候我受不了。因为我的性格也比较坚强，有时候我们吵架，但是吵得不长时间。我们俩很积极，很开朗。我们有两个女儿，她们性格又温柔又活泼，很可爱。

(六)

甲：听说燕燕和冬冬吹了，是真的吗？

乙：是的， 他们俩没有共同语言，各有各的爱好，而且有很多出入，整天吵架，这样生活没有意思。最后他们决定吹了。

甲：是一个好决定。

4.

1.

我看上去是一个外向的人，但是实际上，我很内向，不爱说话，不爱讲我自己的事情。虽然一般来说我是一个很乐观的人，但是麻烦特别多的时候我就有点儿悲观。我有点儿敏感，因此有时候就很容易发脾气。我很喜欢跟朋友在一起玩儿。

2.

我女朋友的性格温柔，活泼。又聪明又诚实，讨厌谎话。她的性格外向、乐观。她不但温和，而且善良， 有时候太天真了，容易受骗。她很喜欢大自然和小宠物。

3.

我的一个老师很严肃，太死板了。他的脾气很差，总是发火。他缺乏幽默感也缺乏耐性，很凶。

4.

我看上去是一个好交际的人，有人缘儿的人，但是其实我很害羞， 人多的时候不敢说话。

5.

小陈很虚伪。他看上去是一个温和、善良的人，但是实际上很自私，很狡猾。他总是背后说人的坏话。

6.

这个人很好，不但性格乐观、开朗，而且脾气也很好。跟朋友在一起的时候，很大方，总是愿意请他们吃饭、喝酒，一点儿也不小气。他虽然聪明、灵活，能干，但是很谦虚，一点儿也不骄傲。

7.

他的性格外向，也很开通，喜欢接受新的事物。

8.
你别提他了！他真让人受不了！不但对人冷淡，而且没有礼貌，真不好相处。
9.
我很喜欢小林，她除了积极、乐观，也很热情。
10.
我的父亲有点儿保守，严肃。但是很文雅，总是在看书。
11.
他的性格有点消极。虽然聪明，但是做事总是犹豫不决。
12.
我看上去是一个积极、乐观的人，但是实际上我有点儿悲观，有时候缺乏自信心。
13.
对我来说，跟乐观，外向，开朗，幽默，脾气好的人比较容易交朋友，但是当然性格内向，不太喜欢说话的人也会成为我的好朋友。最重要的是这个朋友应该是个诚实可靠的人。
14.
我跟男朋友很合得来。他性格外向，很有幽默感，也很浪漫。在工作方面，他特别勤劳也很能干，但是从来不骄傲。
15.
我看上去是一个温柔的人，但是其时我的性格很坚强。我办事的时候很果断，很积极。有时候有点固执，这是我主要的缺点。

7.

生肖与性格

鼠 shǔ 1948, 1960, 1972, 1984, 1996, 2008
属鼠的人工作努力，有魅力，很迷人，容易跟人相处。表面上，属鼠 的人可能表现得不爱说话，但是实际上很容易激动。属鼠的人性格通常是开朗的、快乐的、乐观的，但是很现实。有时候又有点古怪。他们喜欢参与一切事物，很能跟人合作，很受人们喜爱。

牛 niú 1949, 1961, 1973, 1985, 1997, 2009
属牛的人很有耐性，他们工作认真，从表面上看，也许人们会认为 他们有点儿迟钝，这种看法很不对，实际上无论干什么，他们都不缺乏办事能力，也很诚实可靠，而且很忠实。牛年出生的人有点固执，缺乏幽默感。他们很讨厌生活中总是发生变化。属牛的人并不浪漫，也不爱豪华的生活。

虎 hǔ 1950, 1962, 1974, 1986, 1998, 2010
属虎的人有点叛逆性，很容易冲动， 不怕危险，很胆大。他们活力很强、而且对生活很乐观。属虎的人很会容忍，有同情心，很会交际，有人缘儿。他们很会当领导。

兔 tù 1951, 1963, 1975, 1987, 1999, 2011
属兔的人很热情，温和，但是并不是软弱。虽然他们很有活力，但是也有点犹豫不决。属兔的人是十二生肖中最幸运的人，兔是长寿的象征。兔年出生的人喜欢和平、安静的环境。他们很爱艺术。

龙 lóng 1952, 1964, 1976, 1988, 2000, 2012
属龙的人身体强壮。在中国，龙象征皇帝或男性，它代表权力。他们的性格很坚强，果断，能量很大。这个生肖是成功的象征。虽然他们的脾气不太好，缺乏耐性，有点骄傲，但是他们很会照顾别人，特别是人家需要他们帮助的时候。龙年出生的人很爱说话， 很好交际。

蛇 shé 1953, 1965, 1977, 1989, 2001, 2013
属蛇的人很安静，沉默寡言，不太喜欢说话。在东方，蛇代表智慧，中国 把蛇称为“小龙”。他们很精明。蛇年出生的人很文雅。爱读书，爱听音乐，爱吃美味食品，爱穿漂亮衣服。 他们容易接受生活中所有美好东西的吸引。他们的性格浪漫，但是有时也爱吃醋。

马 mǎ 1954, 1966, 1978, 1990, 2002, 2014
属马的人很勤劳，性格开朗，有自信心。他们要独立，所以年 轻时就开始有了自己的事业。马年出生的人容易发脾气，有点冲动，也有点固执。他们很喜欢为自己 的亲戚朋友服务。马是十二生肖中最喜好玩乐的。他们的爱好是智力活动和体育锻炼。

羊 yáng 1955, 1967, 1979, 1991, 2003, 2015
属羊的人性格温和，善良。在十二生肖中，羊是最美好的。他们很大方。羊年出生的人很有创造性。他们喜欢大自然，艺术。尽管他们温和，但是不能用强权逼他们做不想做的事情。他们很敏感，有时候对鸡毛蒜皮的小事太在意，考虑得太多，所以常常悲观。

猴 hóu 1956, 1968, 1980, 1992, 2004, 2016
属猴的人很聪明，很灵活，但是有时候会有点自私。如果你有一位 属猴的朋友，那真是你的幸运 ，跟他们在一起你永远不会觉得无聊。他们不但有 幽默感，而且很有人缘儿，很迷人。他们看上去很温和，但是其实他们很坚强。无论什么职业，将来都能获得很大成功，特别是有能力成为语言学家。

鸡 jī 1957, 1969, 1981, 1993, 2005, 2017
属鸡的人很精明，性格很积极。但是鸡年出生的人都很难相处，爱和人吵架。他们严肃认真，遇到事的时候很果断。属鸡的人很喜欢表演，他们常常是活动的中心人物。

狗 gǒu 1958, 1970, 1982, 1994, 2006, 2018
属狗的人是最忠实的朋友，这种亲密的关系从来不会有变化。狗年出生的人不仅很老实，而且很可靠，对人公平。他们在工作中很勤劳，所以往往能取得好效果。但是有时候，他们有点固执，容易发脾气。

猪 1959, 1971, 1983, 1995, 2007, 2019
属猪的人是十二生肖中最能容忍别的人，会原谅别人的错误。他们不仅诚实可靠，而且有时候太天真。他们喜欢做客，愿意参加各种聚会，但是不太尊重人们的“私人生活”，总是问不该问的问题。属猪人虽然表面容易受骗，但是实际上还是比人们想像的要聪明。

9.

真正的朋友是什么意思？

在现在社会中，一提到真正的朋友，不少人会说：“找到一个真正的朋友很不容易”。了解我们的人，遇到困难时会在我们身边默默地安慰我们；遇到愉快事情时也会跟我们在一起高兴，这就是真正的朋友。

人人都想有朋友，“多一个朋友，多一条路，朋友多了，路更好走”。但是每个人的要求不同，他们的世界观、人生观、价值观也不同，因此他们处理事情的方法、态度也不一样，所以找到一个真正的朋友并不是很容易的事。当然跟邻居、同学、同事更容易交朋友，因为跟他们交往的机会多一些，而且交往的环境比较自然。跟我们性格，爱好差不多的人交朋友也会容易些，因为跟这样的人有很多共同语言。只要人人开通一点、容忍一点、忠实一点，就能找到诚实可靠的朋友。

但是我们需要把“找朋友”这个概念弄清楚：真正的朋友往往是“交”来的，不是“找”到的。要建立真正的友谊，我们先必须把“找朋友”变成“交朋友”。所以要双方努力地建立友谊。有时候生活中会发生一种奇怪的现象：虽然你刚刚认识一个人，但是你觉得对他很熟悉，马上就成了好朋友，汉语有一个成语叫做“一见如故”，就是这个意思。

相信友谊，并不是一件容易的事。真正的朋友到底存在不存在？我的一个朋友最近很难过，很悲伤，因为他的好朋友把他的女朋友钓了过去，另一个朋友把他的钱偷走了。我还有一个朋友开了一家公司。生意顺利的时候，身边朋友特别多， 但是突然生意不好了，朋友们也就都消失了。多年的朋友，为什么会这样？这些事情只能说明他们本来就算不上真正的朋友。

虽然交到真正的朋友很难，但是我这个人还是一个相信友谊的人，也相信中国的一句话：“在家靠父母，在外靠朋友”。

Cuaderno de ejercicios

2.

1. 我看上去是一个性格外向的人，但是其实我是一个内向的人。
2. 我这个人虽然又开朗又诚实，但是很容易发脾气，不好相处。
3. 他很虚伪，在你面前对你很热情，但背后就说你的坏话。
4. 我爱上了小雨，她性格温柔，很有魅力，很开朗。
5. 我的女儿性格内向，很害羞，不爱说话。
6. 我看上去是一个乐观的人，但是实际上我有点儿悲观。
7. 我的男朋友性格外向，很积极。
8. 他看上去是一个谦虚的人，可是其实他很骄傲。
9. 他这个人太敏感了，很容易就生气了。
10. 虽然我先生性格内向，但是很乐观，很积极，而且很有幽默感。

4.

1.
我的女朋友叫丽娜，她属蛇，虽然听说属蛇的人不太爱说话，但是她性格外向，很开朗，很好交际，有很多朋友。她很聪明不但会说中文、英文和西班牙文，而且还会说日文，很能干。一般来说她很乐观，但是遇到困难的时候，她会有一点儿悲观。
2.
我的儿子快十六岁了。他的性格内向，不爱说话，整天在电脑前面，连吃饭也忘了。我觉得他这个人有点儿随便，房间弄得乱七八糟，很不干净。也不让我进去打扫。好几次我叫他把房间收拾干净，他都不听我的话，没有办法。不过，他的性格不错，又开朗又诚实。
3.
我认为一位好老师应该是一个有耐性，有幽默感的人，而且是个大方的人。他对学生要严格，又要灵活。我觉得性格外向还是内向不重要，最重要是性格开朗，热情。
4.
我理想的对象应该人好，性格乐观，又积极又开朗。而且应该是一个又诚实、又浪漫的人。我觉得外表并不重要，性格外向还是内向也不太重要。最重要的是我们俩要有共同语言，合得来。

第七单元	Dì-qī dānyuán	Unidad 7

Libro de texto

1.

1. 扭伤了一只脚; 2. 碰破了头; 3. 滑倒在地上; 4. 夹伤了手指; 5. 踩伤了脚;
6. 烧伤了一个手指; 7. 过敏; 8. 昏倒了; 9. 胳膊/腿骨折; 10. 切破了一个口子

3.

1.
— 你怎么了?
— 昨天早上下楼梯时我扭伤了脚。
2.
— 哎哟!
— 怎么了? 发生什么事了?
— 我烧伤了手指。疼啊!
3.
— 今天我从自行车上摔下来，结果胳膊和腿骨折了。
4.
— 你出什么事了? 哭什么?
— 我不是哭，只是有点过敏。
5.
— 你的手指怎么肿了?
— 因为今天上午门把我的手指夹伤了。
6.
— 哎哟! 滑倒了!
7.
— 哎哟，我头碰破了! 这么疼啊!
8.
— 哎哟! 你踩了我的脚呢!
— 对不起! 对不起! 踩疼了吗?
9.
— 请叫一辆救护车!
— 她突然昏倒了!
10.
— 今天我在切西瓜的时候，不小心把手指切了一个口子。

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)
张青：你怎么了，里卡多？
里卡多：我走不动了，刚才下楼时把脚扭了。
张青：摔倒了没有？
里卡多：幸亏没摔倒，但是脚肿了起来，现在越来越疼了。
张青：你该去医院看看。我背不动你，你坐在这儿等着我吧。
里卡多：我不想麻烦你，你该去上课了。
张青：别说了，我去叫辆出租汽车来，等着我，我马上回来。

(二)
小雨：里卡多，听说你扭了一只脚，现在怎么样了？
里卡多：好多了，谢谢。
小雨：医生说了些什么？
里卡多：医生说要多休息，不要动。他给我开了止疼药，疼得受不了的时候就吃一片。
小雨：你要听医生的。

(三)
张丽：小雨，小雨，该去上课了！咦，你今天脸色不好，怎么了？
小雨：我一晚上都没睡觉，胃疼，拉肚子，现在头晕地走不了路， 我去躺下一会儿，今天上不了课了。
张丽：去看病了没有？
小雨：去过了。医生给我开了一些药。
张丽：给我看看怎么服法？
小雨：都写在这里了。
张丽：让我看看，每天三次，每次两片。你吃了没有？
小雨：还没吃。你来时我正在看怎么服药。

(四)
里卡多：今天没有课，张老师生病了。
张少华：是吗？他住院了没有？
里卡多：不知道，咱们去问一下。
张少华：王老师，你知道张老师得了什么病吗？
王老师：张老师昨天晚上回家时从自行车上摔下来了，他摔断了腿，很厉害，今天要开刀。他最少要请十天的病假，所以从明天开始由一位代课老师给你们上课。
里卡多：好，请向张老师问好。我们希望他早点儿康复。

过了一个星期

张少华：王老师，张老师身体怎么样了？
王老师：张老师的身体越来越好，他的腿恢复得一天比一天好，已经能走动了。下个礼拜他一定能出院，会再来给你们上课。
张少华：这是一个好消息。

(五)

小丁最近胖了。他总是说妻子，孩子们不想吃的菜浪费掉太可惜了，所以他每次都把剩菜吃光，结果越来越胖，胃口越来越大。他的体重谁也不知道是多少。他的妻子好多次劝告他减肥，太胖对身体不好，会引出很多病， 但是小丁不太愿意减肥。有一天，在办公室，不小心摔倒了，那时候同事们都下班了，已经没有人了。他发现自已站不起来，太胖了，一点儿不灵活。时间过去了，但是他还倒在地上，起不来。妻子一看她的先生那么晚还没回家，就去办公室找他。一进门看见先生倒在地上，站不起来，就问小丁受伤了没有。小丁很严肃地回答："没受伤，但是从明天起我要开始减肥"。

(六)

李梅：你想吃什么？要冰淇淋吗？
张红：不要了，来一杯茶就行了，我在节食。
李梅：你又要减肥了吗？
张红：当然，我太胖了。

过一会儿

李梅：这个巧克力冰淇淋非常好吃，你要不要尝一口？
张红：不了，谢谢。
李梅：真的吗？吃一点点吧。
张红：又来了， 你明知道我在减肥，不要引诱我，行不行？
李梅：好，好，不吃，你可就亏了。

6.

1. 他今天踢足球时，脚受了伤，现在走不了路了。
2. — 他打球时，突然昏倒了。
   — 现在怎么样了？
   — 比刚才好多了。
3. 今天下楼梯的时候我摔倒了，结果把胳膊摔断了。
4. 你出了什么事？
   — 早上洗盘子时，把杯子打碎了，我的手被玻璃划破了/玻璃把我的手划破了

5. 我不小心把牛奶瓶子打碎，今天你喝不了牛奶了。
6. 我没看见书架，结果碰破了头。
7. —小心锅太烫，你会烫伤手的！
—哎哟，太晚了，我的手已经烫伤了。
8. 外面地上有冰，一个老太太滑倒了，腿受了伤，站不起来，咱们去帮帮她吧！
9. 我昨天打篮球比赛时，把脚扭伤了。
10. —你流那么多血，出了什么事？
—哎哟，哎哟，手切破了一个口子。

12.

1.
对我来说饮食很重要，多吃一点儿蔬菜，鱼和水果，少吃肉。我从来不喝酒，但很喜欢喝水。我每天都锻炼身体，只爬楼梯，从来不坐电梯。走路上下班 ，而且每周两次去健身房做举重或者健美体操。周末跟朋友吃饭，聊天。
2.
我想运动对身体健康最有好处，所以我每天都很早起床去跑步。当然也要吃早饭，不吃早饭对身体不好，中国有一句话说“早吃好，午吃饱，晚吃少”。因为心理也要健康，所以我跟家人、同事的关系都很好。对鸡毛蒜皮的小事，不要太在意，要过一种安静的生活。
3.
我为了身体健康很注意饮食。我怕胖，所以一直在节食。我不吃巧克力，不吃点心，不喝酒也不喝带气的饮料。我从早到晚都在运动。上班前做健美体操，下班后去游泳，另外，工作的时候我也跑来跑去地办事。我刚找到对象， 我们在建身房认识的。我是一位平凡的人，过着平凡的生活，不太注重钱财，只买必需的东西。
4.
昨天医生告诉我，说我太胖了，需要减肥了。他劝告我多吃蔬菜、鱼，少吃肉，每天都锻炼身体。为了减肥，我决定每天只吃两顿饭，而且要少吃。还要喝减肥茶，你们觉得我会减肥吗？
5.
我这个人很平凡，做普通的工作，过普通的生活。我的生活很安静，不爱跟别人吵架。我的朋友不多，但都是真正的朋友。我跟朋友在一起的时候喜欢喝点儿酒，跟他们开开玩笑，聊聊天儿。我不太注意我的饮食，我什么都吃，不过吃得不多。

14.

1.

从最早的时候起世界上的人都在寻找长寿的办法：中医、西医，到现在，甚至美容工业都在努力地研究衰老的现象。人人都不仅希望活得很长，而且生活的质量也要好。长寿跟生活方式有密切的关系。

医生多次劝告我们：要戒烟、要少喝酒、要有健康的饮食习惯、要经常锻炼身体。汉语有一句话说："饭后百步走，活到九十九"。每天应该按时起床、按时吃饭、按时睡觉。这些都是长寿的关键。但是，现代生活的压力太大，工作中有很多竞争，所以常常要加班、出差，没有办法，只有晚睡觉、随便吃点东西。

健康的饮食习惯也是长寿的关键。一天三顿饭，多吃蔬菜、水果和鱼；少吃肉，少吃甜食。很多活到百岁的中国老人的饮食习惯就是这样。

另外，心理健康也是长寿的一个主要关键。心情轻松愉快，生活安静，不要太在意鸡毛蒜皮的小事，跟家人、同事，老板要处好关系，要有幽默感，常常开玩笑也对心理健康很重要。工作的时候，认真工作，休息的时候，要放松。

拥有很多房子、很多汽车，和其它东西，有时候也会给你带来很多麻烦，最好不要太在意钱财，只买你真正需要的东西，的确，感到满意也是长寿的一个秘密。

2.

虽然目前"瘦身" 这两个字到处都能听到，很流行，但是据说在中国，男子长胖一点儿就是好，胖子象征健康，富贵。的确不少中国胖子很有钱，常常去外面吃饭，从来不骑车，总是打的或开自己的汽车。

上午他们睡 到很晚才起床。这些人比瘦子更受女孩们的欢迎 。相反，中国姑娘却应该保持苗条，所以她们永远在节食。

小孩儿太胖或太瘦都是需要注意的问题。但是，目前在中国肥胖的小孩儿越来越多，原因也比较多。一是因为最近十年来在中国西方快餐店越来越多，在小孩儿中这种快餐店很吃香，很受欢迎，所以常常求父母或祖父母带他们到那儿吃饭。很早的时候中国饮食很讲究健康，可是这些快餐店的菜并不理想，难怪人们称它们为"垃圾食物"；二是因为在中国一对夫妇只准生一个孩子，所以这个孩子的周围有六个大人，父母、爷爷、奶奶，还有外公、外婆都宠爱他们，总是满足他们的一切要求，把孩子都宠坏了，到最后这些独生子女都像"小皇帝"一样：他们想要什么就有什么，想做什么就做什么，想吃什么就能吃到什么。

肥胖对身体不好，会引起很多病，真是一个必须解决的社会问题。

Cuaderno de ejercicios

3. 听了对话以后，写下人物都出了什么事：

1. —你出了什么事？
   —早上擦家具时，把镜子碰碎了，玻璃把手划破了。

2. 我不小心把鸡烤焦了，今天你是吃不成了。我们去外面吃吧。
3. 我昨天跟李菲比赛网球时，把脚扭伤了。
4. 他昨天晚上吃了不干净的东西，所以一晚上都没睡好，胃疼，拉肚子。
5. 我没看见桌子，结果碰破了腿。
6. 今天下楼的时候我摔倒了，结果把腿摔断了。
7. 一小心茶太烫了，你会烫伤舌头的！
8. 一哎哟！
   — 对不起，对不起！我踩伤了你的脚吗？
   — 没事，没事。
9. 我在切面包时，手上切了一个口子，流了很多血。
10. 春天来时我开始打喷嚏，眼睛也肿了，我对花粉过敏。

第八单元 | Dì-bā dānyuán | Unidad 8

Libro de texto

对话 / Duìhuà / Diálogos

(一)

爷爷：你看，当初这里都是绿色的田地，那边是一条清亮的小河，那边是我父亲的农场。现在都是大街，高楼。那条小河污染得很厉害，连鱼都活不了。你看，那儿以前有树林，现在都是工厂。

孙子：爷爷以前的生活怎么样？

爷爷：当初我们大家都互相认识，人也比较朴实，如果你需要帮助总会有人帮助你的。环境也很舒服，没有噪音，空气很新鲜。不过，以前的生活条件很差，家里没有热水，没有井的家庭还需要到别的地方去取水，家里没有卫生间，很麻烦。

孙子：爷爷，以前的生活肯定很辛苦。

(二)

住在城市好还是住在农村好？这个问题是很难回答的。当然住在城市里更方便，因为大城市里有更多的社会服务，比如医院，学校，大学，邮局，交通工具（飞机场，火车站……）。虽然生活费用比在农村高，但是在大城市能买到各种各样的东西，各个地方的特产。业余生活和文化活动也比农村丰富。大城市有很多电影院，剧场，博物馆，美术展览等。刚毕业的年轻人找到工作的机会也比在农村多。尽管住在大城市好处多，可是，说实话，也有不少的坏处。大城市人又多又乱：外地人、移民都来到大城市找提高生活条件的机会，但是有时工作的机会不多，很有竞争，许多人没有办法找到体面的工作。有时候有的人因为各种

原因，会变成流氓，抢钱，偷东西，本地人会感觉到不安全，所以很容易产生一种排外的感情。因此会影响人与人之间的关系，并会增加一种互不信任感。大城市的住房问题也很严重。城市里的生活水平越来越高，住房也越来越贵。现在一对年轻夫妇要在大城市里买一套房子，并不是一件容易的事，房子的价钱特别高，两个人的工资加在一起也买不起房子。在这种情况下，不少年轻人只好住到郊区去或者租房子住。大城市的房子虽然条件比农村的好，但是太小，有时候里面还要住很多人，所以很不舒服。另外，在大城市里车很多，噪音很大，空气污染，听觉污染，视觉污染都很厉害，影响人们的健康。相反，农村的生活则比较安静，不像大城市的那么紧张，但是有点儿辛苦。农村的环境很美，空气新鲜，河里的水很明亮，能钓鱼。难怪住在城市的人感到生活、工作的压力太大，精神上太紧张，心情不好时，就到农村的树林去散散步放松放松。

4.

1. 地震:
新华社大连十一月二十二日电　在一九七六年七月二十八日发生的唐山大地震中，总共死亡二十四万二千多人，重伤十六万四千多人。这两个数字是唐山、天津、北京地区在那次地震中死伤人数的总和。

2. 火灾:
新华网北京9月20日电（记者魏武孟娜）中国公安部一官员20日表示，21世纪前5年间中国的年均火灾损失为15.5亿元，而20世纪90年代中国的火灾直接损失平均每年为10.6亿元。2001年至2004年间，中国发生的特大火灾年均31起，死亡人数年均89 人。

3. 水灾
2006年中国南方水灾是2006年7月14日至18日发生的。其中湖南、广东的灾情最严重。例如粤（指广东）北地区一百多个村庄被淹，几十万人无家可归，很多村民被大水冲走。 广东：受灾741万人，死亡106人，失踪77人。湖南：729万人受灾，紧急撤离80多万人。死亡346人，89人失踪。

对话 / Duìhuà / Diálogos

(三)
新华社消息：一个从马来西亚来的台 风今天到达中国大陆浙江省。风的速度是一百四十公里。台风给浙江省造成了巨大的洪灾，三千多人失去了房屋。台风经过该省时造成了15人死亡，一百多人受伤。预计，台风将于明天到达上海，上海已经撤离了两万多人，当局劝告居民不要走出家门，商店和学校也已经关闭，等待局势的恢复。这一局势我们将继续报道。

(四)
马红：你怎么这么晚才回家？
里卡多：真倒霉，我被罚款了。
马红：出什么事了？
里卡多：光顾想事了，没看见红绿灯，闯红灯了。
马红：罚了多少钱？
里卡多：一千块钱。
马红：哎呀，你伤着人吗？
里卡多：很幸运，没有。
马红：你要小心一点儿。

(五)
马红：你的腿怎么了？出什么事了？
明华：昨晚骑摩托车回家时，被一辆汽车撞倒了。我爬不起来，也走不动。撞我的人把我送进了医院，结果是小腿骨折了，最少要休息一个月了。
马红：以后骑车的时候要慢一点儿。
明华：不能怪我，汽车开得太快了。

(六)
任何大城市都有自己的问题，比方交通经常堵车了，空气污染很厉害，还有噪音等，而现在差不多50% 住在城市里的人都感觉到城市里的生活越来越不安全。不夸大地说，每个星期都可以听到两、三件人们被偷或者被抢的事情。 上个星期六我和一些朋友进城逛街。因为很渴，我们决定坐在一个酒吧的外面喝一杯。我们旁边都是外国人，有的把手机放在桌子上，有的把皮包挂在椅背上，一边喝啤酒一边聊天。突然一个人向他们走过去，向他们讨钱。外国人把钱包拿出来的时候，一个小偷从后面匆忙地把桌子上的手机和挂在椅子上的皮包偷走了。我一见小偷拿着手机和钱包逃走，就喊“小偷、小偷”，追起他来。他跑得很快，我跑得更快，最后我追上了他，把他抓到了。那时候，警察也到了。这些外国朋友收回了手机和皮包，就不用去报案了。他们非常感谢我，就请我们吃了一顿饭。

7.

最近中国越来越重视环境保护的问题了。这几年来污染成了中国最重要的问题之一。卫东营是一个热爱大自然的人，住在浙江的一个叫五里的小村子里，她的家人经常在那儿的河里钓鱼。但是最近这个美好的情况变了，1992年起一些化学公司搬到那儿去了。现在三十个化学工厂非法地把有毒的废弃物都排到河里。结果空气污染，水也污染了， 很多渔民丢了工作。中国环保总局发布报告，承认：20% 的中国人口居住在“严重污染”地区。而按照目前情况发展下去，到2020年，中国环境污染会增加四倍。根据国家统计，中国的70% 的河流与湖泊，

已经受到了重度污染，每年至少有30000中国人直接死于环境灾难。除了水污染以外，中国还面临另外四个“严峻”的环境问题：江河，特别是湖泊的“营养”太多了，例如太湖；第二，中国有660多个大中城市的环境质量状况都不好，特别是大气；第三沙漠化的问题，每年以几千平方公里的速度在扩展。除了中国以外，美国，印度和俄罗斯也是世界上最引起污染的国家。政府应该管污染的问题，要想办法解决它，可是治理环境污染也是每个人的责任。

Cuaderno de ejercicios

4. 听了以后，请你写出发生了什么灾害？

1.
今天在上海的南京路八十六号发生了火灾，造成了两人受伤。火灾的原因还不清楚，好像由火炉引起。

2.
昨天在希腊南部发生了里氏6.5级的地震，幸好没有人受伤。

3.
今年夏天在广东省发生了水灾，造成了十七人死亡，两百多人受伤；五千多人失去了房屋。

4.
去年，在美国西部，连续发生多次森林火灾，成千所房屋被烧毁，幸好人员及时撤出，没有造成伤亡。

5.
去年夏天，中国重庆郊区遭受了暴风雨的袭击，许多房屋被毁，村里的农民被安排到附近的小学里去暂时居住，当地政府还给他们送去了食品和被子。